



Himalaja usodna
za vrhunskega
alpinista
Tomaža Humarja



Prefektnja poklanja Gorici
»kamnit« poziv k dialogu



Z dramo
Caracreatura je
tržaško gledališče
La Contrada odprlo
malo dvorano
v Ul. dei Fabbri

Fotomonografijo o Tosijevi vili
je avtor posvetil Sovodenjcem



Primorski dnevnik

NEDELJA, 15. NOVEMBRA 2009

Št. 271 (19.670) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, od 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



9 771124 660071

Namesto norcev navadni smrtniki

IGOR DEVETAK

Na novogoriški predlog o silvestrovanju na Trgu Evrope - Transalpini je Gorica reagirala z odklonitvijo in, da ji ne bi očitali nečastnega umika, s protipredlogom. Ponudila je park nekdanje umobolnice, od koder naj bi se praznujoči romarji s spominom na obletnico udarca s krampom v Berlinski zid odpravili na potep po mejni črti. Kot da še danes mejo prosto prehajajo le norci, ki jim črte in zapovedi ne gredo v račun. V resnici goriško mejo vsak dan, a ne le enkrat, temveč dvakrat, trikrat, štirikrat ..., prehajajo čisto normalni ljudje, tako normalni, da gredo tja čez v trgovino, na ulico, v igralnico, v kavarno. Redkeje v kulturne domove, teatre in galerije. Tudi to je znamenje normalnosti, ki jo poznajo navadni smrtniki, ujeti v vsakdanje skrbi in opravke, ignorirajo pa jo lokalni politiki in ideologi. Ti se še vedno vznemirjajo, ko prestopijo črto med državama, naj bodo še tako prosvetljeni, dobronamerni in napredni. Zdi se jim, da počenja ne-kaj izrednega, pomembnega in, čeprav v zasebni sferi, zgodovinskega. Navlaka, bedarija. Gospodje, ki povzdigujejo simbole in konstrukte, so danes skregani s časom.

Simboli so mimo. Na Goriškem je čas malega in mladega človeka, ki bi na silvestrovo še kako rad zarajal, nazdravil in se ga »nažgal« na Trgu Evrope ali Transalpini, tu in tam, hkrati na obeh straneh, ter se ne šel morit na romanje mimo pomnikov meje, ki jih je na slovenski strani še vedno preveč.

Slišali smo, da je Transalpina za Gorico globoka periferija, za Novo Gorico pa je Trg Evrope malodane mestno središče. Kje pa! Trg je naravno središče Goric kot enega mesta, o katerem na miselnem zemljevidu goriške politike ni ne duha ne sluha.

MOSKVA - Ob prisotnosti premierov Pahorja in Putina

Slovenija in Rusija podpisali sporazum o Južnem toku

Plinovod z ruskim plinom bo potekal po slovenskem ozemlju

RIM - Vsedržavna manifestacija sindikata CGIL

Sto tisoč proti krizi

Na zatožni klopi predvsem neuspešna vladna gospodarska politika



RIM - Sto tisoč ljudi iz vse Italije se je včeraj udeležilo vsedržavne manifestacije CGIL proti vladni gospodarski politiki. Tajnik Guglielmo Epifani je obtožil vlado, da se je doslej katastrofalno spoprijela z gospo-

darsko krizo, o čemer priča 570 tisoč novih brezposelnih in 300 tisoč ljudi brez zagotovljenega dela ter vse večje število družin in predvsem upokojencev, ki živijo na robu preživetja.

Sindikata CISL in UIL nista

pristopila k manifestaciji, Epifani pa je izrazil pripravljenost na sodelovanje pri enotni splošni stavki zaradi prevelikega davčnega pritiska, če bo sta tudi CISL in UIL za to.

Na 2. strani

MOSKVA - Slovenski minister za gospodarstvo in ruski minister za energijo, Matej Lahovnik in Sergej Šmatko, sta ob navzočnosti premierov obeh držav, Boruta Pahorja in Vladimirja Putina, včeraj podpisala sporazum o sodelovanju pri izgradnji in uporabi plinovoda Južni tok v Sloveniji.

Projekt je vreden kakih 10 milijard evrov. Po plinovodu se bo letno pretakalo kar 63 milijonov kubičnih metrov ruskega plina.

Premiera Pahor in Putin sta srečanje izkoristila tudi za dvostranske pogovore.

Na 2. strani

Pozitivna izkušnja
spoznavanja dela
v vrtcih v Sloveniji

Na 5. strani

Sredi gradeške
lagune s puško nehote
ustrelil prijatelja

Na 10. strani

S predajo Raštela
zametek prve peš cone

Na 10. strani

Odobren načrt
nove šole v Romjanu

Na 11. strani

Z golom v gosteh
lahko Slovenija še upa

Na 24. strani

SKUPŠČINA SSG Jutri imenovanje pooblaščenca

TRST - V Kulturnem domu se bo jutri sestala skupščina Slovenskega stalnega gledališča. Na dnevnem redu bo imenovanje pooblaščenca (enega ali dveh), ki naj bi začasno prevzel v svoje roke vodstvo ustanove, da bi jo s sanacijskim načrtom, ki sta ga izkazala izvedenca, privedel iz krize. Za imenovanje pooblaščenca se je po posvetovanju s člani gledališča izrekla tudi tržaška prefektura.

Medtem so referentke za gledališče na tržaških višjih srednjih šolah izrazile svojo solidarnost slovenskemu teatru.

Na 4. strani

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA

Industrijska cona TS, ul. Travnik, 10 Tel. 040/8990110 semenarna - 040/8990100 rezervni deli

MOTORNE ŽAGE
JONSERED
od 220 €



CEPILCI
od 250 €



SEMENARNA - TOPLA GREDA



INOX POSODA
ZA OLJE
od 41 €



TORKLA
extra
deviško
oljno
olje

KMETIJSKA MEHANIZACIJA



STROJ ZA
POBIRANJE
OLJK
od 350 €

KMETIJSKA MEHANIZACIJA

(kopačice, motokultivatorji, spaccalegna - cepilci, traktorji FERRARI)

BUKOVA DRVA ZA KURJAVO
PO UGODNI CENI

- Ekstra-deviško olivno olje
- Sadike in cvetje
- Velika izbira krizantemov vseh barv in velikosti
- Vse za kmetijstvo in enologijo

KOMPOSTER

Za iztrebitev organskih odpadkov

Ob nakupu novih motornih žag Jonsered in Alpina odzvem starih za odpad

SLIKE SO LE OKVIRNE

ZLATARNA - SREBRO - DRAGULJARNA - URARNA



Laurenti Stigliani

Vsakovrstna darila



Moreti



Broške

Uhani

TRST:

L. SANTORIO 4 - TEL. 040/772770

UL. GINNASTICA, 7 - TEL. 040/774242



RIM - Sto tisoč ljudi iz vse Italije

Vsedržavna manifestacija CGIL proti vladni gospodarski politiki

Tajnik Epifani opozoril na vse hujši položaj brezposelnih, upokoјencev in mladih

RIM - Gospodarske krize ni konec. Njeni učinki bodo v prihodnjih tednih in mesecih še hudo prizadeli delavce. Vlada se mora tega zavedati in končno sprejeti tiste ukrepe, ki bodo vsaj nekoliko omilili sedanjí težki položaj brezposelnih, upokoјencev in ljudi, ki jim je recesija bistveno znižala življenjski standard.

Tako je na včerajšnji vsedržavni sindikalni manifestaciji sindikata CGIL poudaril njegov tajnik Guglielmo Epifani. CGIL se je sam podal na ulice, brez obeh drugih vsedržavnih sindikalnih zvez Cisl in Uil. Manifestacija je bila potrebna, da bi opozorili vlado na neučinkovitost dosedanjih ukrepov za zajezitev krize.

Epifanijev obračun vladne nesposobnosti je bil pretresljiv. »V enem letu smo izgubili 570 tisoč delovnih mest in več kot 300 tisoč ljudi, predvsem mladih, nima zagotovljenega dela. Povprečno je vsak mesec izgubilo službo kakih 50 tisoč ljudi. Mi smo to pred enim letom predvideli, namesto da bi nam prislutila pa je vlada govorčila o uspešnem spopadanju s krizo,« je opozoril in napovedal, da bo pot iz te gospodarske godlje še strma in dolga.

Manifestacije so se udeležili tudi predstavniki Demokratske stranke, Italije vrednot in študentje. Tajnika DS Pierluigija Bersanija ni bilo, je pa v dopisu Epifaniju poudaril, da je vlada »zamudila poldrugo leto, ker se ni primerno sprijela s krizo.« Po njegovem mnenju bi moral parlament izglasovati resničen protikrizni maneuver, ki naj bi zaobjel posege v korist družinam, za investicije in za zaposlitev.

Po oceni organizatorjev se je manifestacije udeležilo kakih 100 tisoč ljudi, ki so prispeili v Rim iz vse Italije (s tremi posebnimi vlaki in 750 avtobusi). Med udeleženci so bili tudi Antonio Di Pietro, Oliviero Diliberto in Paolo Ferrero. Na čelu spreveda je bila vsedržavna tajnica CGIL Susanna Camusso. Epifani je vsekakor omenil, da ni bilo mogoče prirediti skupne sindikalne manifestacije, če pa bi se sindikata Cisl in Uil odločila za splošno stavko proti davčnemu pritisku, jo bo sindikat CGIL takoj podprl.

Na manifestaciji CGIL v Rimu je bila v ospredju zahteva po delu

ANSA



JAPONSKA - Obisk ameriškega predsednika Baracka Obame

Pozitivna ocena naraščajoče vloge Kitajske v svetu

TOKIO - Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj v nagovoru skupini japonskih uglednežev v Tokiu spregovoril o ameriški politiki do Azije. Pozdravil je naraščajočo diplomatsko in politično vlogo Kitajske na mednarodnem prizorišču, tradicionalnim zaveznikom v regiji pa zagotovil, da vezi ostajajo trdne. »ZDA ne poskušajo brzdati Kitajske. Nasprotno. Vzpon močne, uspešne Kitajske je lahko vir moči skupnosti narodov,« je povedal in dodal, da države ne bi smele imeti strahu druga pred drugo.

Je pa Obama na diplomatski način opomnil Kitajsko in nekatere druge države v Aziji, da si ZDA želijo, da bi svojim državljanom omogočile več svobode. »Podpiranje človekovih pravic zagotavlja trajno varnost, ki je ni mogoče ku-

piti na noben drug način,« je dejal. »To je zgodba, ki jo je mogoče videti v japonski demokraciji, ki jo je mogoče videti v ameriški,« je povedal. Po besedah Obame si vsi ljudje želijo povedati svoje mnenje, izbrati svoje voditelje, imeti dostop do informacij, kot to želijo. Vztrajal je, da poglobljanje odnosov s Kitajsko ne pomeni slabljenja dvostranskih zavezništev. Zatrnil pa je tudi, da name-rava Washington obnoviti svojo aktivno vlogo v azijski regiji.

Obama, ki ga je v Tokiu sprejel tudi japonski cesar Akihito, je nato odpotoval na vrh voditeljev držav Azijsko-tihomorskega foruma o gospodarskem sodelovanju (Apec), ki poteka v Singapuru. Obiskal bo tudi Kitajsko in Južno Korejo. (STA)



Milanu Španoviću naposled tri leta zaporne kazni

ZAGREB - Hrvaško sodišče je Milanu Španoviću, ki je bil v odsotnosti leta 1993 obsojen na 20 let zaporne kazni zaradi vojnih zločinov, na novem sojenju v petek dosodilo bistveno milejšo kazen v višini treh let in petih mesecev zapor; ker pa je ta čas že odsedel v preiskovalnem zaporu v Veliki Britaniji in na Hrvaškem, naj bi bil po pisanju hrvaškega časnika Novi list spet svoboden. Nekdanjega pripadnika srbske milice je sodišče v Sisku leta 1993 zaradi vojnih zločinov, storjenih avgusta 1991 nad hrvaškimi civilisti v vaseh Maji in Svrčici, v odsotnosti obsodilo na 20 let zapor. Po izročitvi s strani VB konec avgusta ga je čakalo novo sojenje. Španović je osem let mirno živel v londonskem predmestju. Nato so ga leta 2006 slučajno aretirali zaradi kraje v trgovini in pri tem odkrili, da ni le majhen tat, ampak pravnomočno obsojeni vojni zločinec. Kar tri leta je nato trajal njegov boj proti izročitvi Hrvaški, pri čemer so njegovi odvetniki predvsem trdili, da na Hrvaškem ne bo imel poštenega sojenja, saj bo proces temeljil na predsodkih proti njemu kot Srbu. Vrhovno sodišče v Londonu je na koncu ta argument zavrnilo. (STA)

Tadić na obisku pri papežu

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je včeraj sprejel srbskega predsednika Borisa Tadića, ki s tem zaključuje svoj obisk v Italiji. Kot je po srečanju dejal Tadić, je papež izrazil podporo evropski integraciji Srbije ter celovitosti in suverenosti Srbije na Kosovu, poroča srbska tiskovna agencija Tanjug. »To je prostor, na katerem je zgrajena krščanska identiteta našega naroda, politično sodelovanje Srbije in Vatikana pa je izjemno pomembno zaradi velikega vpliva Vatikana na mednarodno politiko,« je dejal Tadić.

Papežu se je tudi zahvalil za načelno stališče Vatikana glede Kosova kot izvora srbske državnosti in kulture. Vatikan sicer ni priznal neodvisnosti Kosova, ki jo je ta nekdanja srbska pokrajina razglasila februarja lani. Tadić je dejal še, da je njegovo srečanje s papežem pomembno tudi zaradi ekumenskega dialoga med Pravoslavno in Katoliško cerkvijo, še piše Tanjug.

S srečanjem z Benediktom XVI. je Tadić zaključil tridnevni obisk v Italiji, v okviru katerega se je sestal tako z italijanskim predsednikom Giorgiom Napolitanom kot s premierom Silviom Berlusconiem in vodil državno delegacijo na italijansko-srbskem vrhu. (STA)

MOSKVA - Podpisan sporazum o sodelovanju pri izgradnji in uporabi plinovoda v Sloveniji

Južni tok, ruski plin po slovenskih tleh

Podpis ob prisotnosti premierov obeh držav, Boruta Pahorja in Vladimirja Putina - Projekt vreden 10 milijard evrov - Po plinovodu letno 63 milijard kubikov plina

MOSKVA - Slovenski minister za gospodarstvo in ruski minister za energetiko, Matej Lahovnik in Sergej Šmatko, sta ob navzočnosti premierov obeh držav, Boruta Pahorja in Vladimirja Putina, včeraj podpisala sporazum o sodelovanju pri izgradnji in uporabi plinovoda Južni tok v Sloveniji. Premiera Pahor in Putin sta srečanje izkoristila tudi za dvostranske pogovore.

Premier Pahor je na novinarski konferenci izrazil zadovoljstvo nad podpisom sporazuma o Južnem toku in dodal, da sta bili obe državi pri njegovem oblikovanju trdi pogajalki. Za investicije na področju energetike si bosta državi po premierovih besedah zavzemali tudi v prihodnje.

Putin pa je poudaril, da je Rusija sporazum o plinovodu Južni tok zdaj podpisala z vsemi evropskimi partnerji, ki so potrebni za projekt. »Južni tok postaja najpomembnejši evropski energetski projekt,« je ocenil ruski premier.

S slovensko-ruskim sporazumom se zaokroža trasa plinovoda, h kateremu so že pristopile Italija, Grčija, Bolgarija, Srbija in Madžarska. Plinovod Južni tok naj bi začel delovati v letu 2015, ko naj bi plin dobili tudi slovenski odjemalci.

Slovenija in Rusija sta sporazum o plinovodu Južni tok - skupen projekt ruskega Gazproma in italijanskega Enija - dorekli prejšnji petek. Pogovori o sodelovanju Slovenije pri ruskem projektu so se začeli lani spomladi leta 2008. Sporazum mora sicer ratificirati še državni zbor.

Skladno s sporazumom bosta družbi Gazprom in Geoplin plinovodi ustanovili skupno podjetje, v katerem bosta imeli vsak polovični delež, sedež družbe, ki bo upravljalo oz. gradilo slovensko traso Južnega toka, pa bo v Sloveniji.



Podpis sporazuma o Južnem toku ob prisotnosti obeh premierov, Pahorja in Putina

ANSA

Skupno podjetje bo moralo prestati certificiranje, kakršno je zahtevano za vse sistemske operaterje, lastnike infrastrukture, ki opravljajo javno službo. Skupno podjetje tudi ne bo imelo posebnega davčnega statusa, ki so ga več mesecev želeli na ruski strani. Podjetje bo tako upravičeno do nadomestila izpada v primeru dodatnih davčnih obremenitev, a le dokler to še dopuščajo evropska pravila državne pomoči.

Še vedno pa ni znano, kje bo potekala trasa čez Slovenijo. Več bo pokazala študija o izvedljivosti projekta - pripravljata jo Gazprom in Geoplin plinovodi -, ki bo rezultate objavila predvidoma prihodnje leto.

Študija je odvisna od vrste predpostavk, med drugim od smeri, po kateri bo krak prišel v Slovenijo, ali naj bi potekal severno ali zahodno od Ljubljane (in bo navezan ali na italijansko ali avstrijsko omrežje), kakšne bodo predvidene količine, ki se bodo pretakale prek plinovoda. Po pričakovanjih pa bo v Slovenijo prišel krak iz Srbije oz. iz Madžarske.

Po plinovodu Južni tok naj bi letno steklo 63 milijard kubičnih metrov plina. Projekt je ocenjen na okoli deset milijard evrov, po nekaterih ocenah bi se števila lahko povzpela do 20 milijard evrov.

Južni tok po načrtu sestavlja dva kraka. Poleg kraka iz Rusije, pod Črnim morjem do Bolgarije, Srbije, Madžarske in Avstrije oz. Slovenije v Itali-

jo, v Italijo pa bo šel tudi krak, ki se bo iz Bolgarije razcepil v Grčijo in nato pod Jadranskim morjem v južno Italijo.

Gazprom se bo sicer o pristopu k projektu Južni tok še pogajal z Avstrijo, Hrvaško in Romunijo. Rusija želi s projektom Južni tok, pa tudi s plinovodom Severni tok - ta bo potekal pod Baltskim morjem, od ruskega Vyborga do nemškega Greifswalda - okrepiti prisotnost na evropskih trgih. Evropi naj bi zagotovil zanesljivejšo in varnejšo oskrbo z zemeljskim plinom, saj bo zaobjel Ukrajino, s katero se je Rusija v zadnjih letih večkrat znašla v t.i. plinskih sporih.

Premiera Pahor in Putin sta včerajšnji podpis sporazuma o Južnem toku izkoristila tudi kot priložnost za potrditve dosežene visoke stopnje prijateljskih odnosov med Republiko Slovenijo in Rusijo. Obravnavala sta dvostranske odnose med državama in možnosti za krepitev sodelovanja na gospodarskem področju, so sporočili iz kabineta premiera Pahorja.

Predsednik slovenske vlade si je zvečer na stadionu Lužniki v Moskvi ogledal še nogometno tekmo med slovensko in rusko reprezentanco v dodatnih kvalifikacijah za svetovno prvenstvo leta 2010 v Južnoafriški republiki. Kot se je na novinarski konferenci, ki je potekala le nekaj ur pred začetkom tekme, pošalil Putin, je nogometna tekma danes najbolj pomemben dogodek. »Sporazum o Južnem toku smo želeli podpisati, preden se odnosi med državama skazijo zaradi zmage naše reprezentance,« je dodal.

Podpis je pozdravil tudi predsednik republike Danilo Türk. Dogovor je pomemben za slovensko energetsko bilanco v prihodnje, še bolj pa za uveljavitev Slovenije kot tranzitne države na evropskih energetskih poteh. (STA)



NOVA TRAGEDIJA V HIMALAJI - Gora Langtang Lirung zahtevala življenje enega najboljših alpinistov na svetu

Humarja našli mrtvega

Ponesrečil se je 9. novembra - Neuspešno večdnevno reševanje - Leta 1999 je zaslovel z vzponom na Daulagiri po južni steni, prejel je več priznanj, leta 2005 pa so ga rešili z Nanga Parbata - Sožalji slovenskega predsednika Türka in premiera Pahorja



17. avgusta 2005 se je Tomaž Humar srečno vrnil domov

SLORI - Razpis za študente na Videmskem Štipendije za dodiplomski in podiplomski študij v Sloveniji

VIDEN - Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI) v sodelovanju z Inštitutom za slovensko kulturo (ISK) objavlja razpis za dodelitev denarnih spodbud študentom, ki vpisujejo dodiplomski in podiplomski študij v Republiki Sloveniji. S tem nameravata SLORI in ISK spodbujati mlade in perspektivne študente iz slovenske skupnosti v videnski pokrajini k študijskemu izpopolnjevanju in raziskovalnemu delu v Sloveniji, k utrjevanju znanja slovenskega jezika in k sodelovanju s slovenskimi društvi in ustanovami na Videmskem.

Na razpis za študijsko leto 2009/10 se lahko prijavijo slovensko govoreči italijanski državljani iz videnske pokrajine, ki študirajo na državnih univerzah v Sloveniji in se prepoznajo v slovenski narodni skupnosti v Italiji. Izmed prejetih prijav bosta SLORI in ISK izbrala kandidate, za katere bosta presodila, da predstavljajo pomemben doprinos slovenski skupnosti v videnski pokrajini. Razpisni rok zapade 20. 11. 2009.

Ob oddaji prijavnega obrazca morajo kandidati priložiti: fotokopijo osebnega dokumenta, iz katerega je mogo-

če razbrati kandidatove osebne podatke, državljanstvo in stalno bivališče; potrdilo o vpisu v dodiplomski ali podiplomski študijski program državne univerze v Sloveniji za leto 2009/2010; kratek življenjepis in motivacijsko pismo; spričevalo oz. potrdilo o opravljenih izpitih za preteklo šolsko leto 2008/2009.

Prijave je potrebno odposlati na naslov: SLORI, Trg Giotti 1 - 34133 Trst/Trieste. Prijava mora biti oddana na sedežu SLORI ali po pošti s priporočenim pismom, oddanim do 20. 11. 2009 v ovojnici, opremljeni z napisom na prednji strani »Vloga za razpis SLORI - ISK«. Na hrbtni strani mora biti naslov pošiljatelja. Izbor kandidatov bo opravljen predvidoma do 20. 12. 2009.

Razpisna dokumentacija je dostopna na sedežu Slovenskega kulturnega centra v Špetru, v prostorih Kulturnega društva Ivan Trinko, Novega Matajurja in Doma, v Slovenskem kulturnem središču Planika v Ukvah, na sedežu Zveze slovenskih kulturnih društev v Solbici (Rezija) in na sedežu SLORI na Trgu Giotti 1 v Trstu (telefon 040-636663, e-pošta trst@slori.it).

KATMANDU - Himalaja je ponovno terjala življenje slovenskega alpinista. Švicarski reševalci so včeraj zjutraj našli mrtvega Tomaža Humarja, ki so ga poskušali rešiti že več dni, potem ko se je 9. novembra ponesrečil in obtičal na pobočju gore Langtang Lirung. Humarjeve posmrtnne ostanke so s helikopterjem prepekljali v bazni tabor. Tomaž Humar je od leta 1977 že 22. slovenski alpinist, ki je našel smrt v himalajskem gorovju, družini pa sta že izrazila sožalje slovenski predsednik Danilo Türk in premier Borut Pahor.

Iz Nepala so včeraj navsezgodaj prišle v Slovenijo tragične novice. Potem ko je zadnje dni reševalno akcijo oviralo slabo vreme, je v noči na včeraj Humarju na pomoč odletela skupina treh izkušenih reševalcev iz švicarskega Zermatta. Po prvih ugotovitvah je imel Humar zlomljeno nogo, njegovo življenje pa se je po vse verjetnosti končalo že v ponedeljek oziroma najkasneje v torek po spustu z 7227 metrov visoke gore, najvišje gore v himalajskem pogorju Langtang, ki se nahaja jugozahodno od osematisočaka Šiša Pangma.

Kaj natanko se je zgodilo s 40-letnim alpinistom, po vsej verjetnosti po besedah slovenskega alpinista Vikija Grošlja, ki je reševalno akcijo koordiniral v Sloveniji (v Nepalu jo je predsednik tamkajšnje planinske zveze Ang Tsering, iz Švice pa vodja reševanja v Zermattu Gerold Biner), ne bo mogoče ugotoviti: »Ali je šlo za padec, za plaz, ki ga je poškodoval, ali kaj drugega, to najbrž ne bo nikoli jasno,« je dejal.

Tomaž Humar, ki se je rodil leta 1969 v Kamniku, je veljal za enega najboljših alpinistov na svetu, še posebej potem ko je leta 1999 opravil vzpon na Daulagiri po južni steni, poleg tega je osvojil npr. še Aconcagua, Anapurno, Nuptse, Šiša Pangmo in mnoge druge. Prejel je Bloudkovo nagrado in Encijan za življenjsko delo, dvakrat je bil nominiran za Zlati cepin, bivši slovenski predsednik Milan Kučan pa ga je odlikoval s Častnim znakom Republike Slovenije. Avgusta leta 2005 so ga po šestih dneh rešili z gore Nanga Parbat. Po tistem dogodku je ustanovil fundacijo za izgradnjo bolnišnice pod Himalajom. Po letu 2005 je na odprave odhajal popolnoma sam.

Tako je bilo tudi tokrat, ko je goro Langtang Lirung skušal premagati s solo vzponom, ki se je začel 5. oktobra. V ponedeljek, 9. novembra zvečer, je nepalska zveza iz baznega tabora prejela klic šerpe Jagata, ki je sporočil, da je Humar na višini 6300 metrov doživel nesrečo in da je zahteval takojšnjo pomoč. Naslednje jutro, 10. novembra, so štirje nepalski reševalci s helikopterjem pripeljali do baznega tabora opremo za reševanje. Območje so preleteli, a Humarja niso odkrili. Nato so se lotili klasičnega reševanja: 11. novembra so pritrdili skoraj 500 m vrvi, uspeli priti na kraj, ki naj bi opisal Humar, a ga niso našli. Šerpa Jagat je bil zadnjič v stiku s Humarjem 10. novembra ob 10. dopoldan po tamkajšnjem času, ko mu je Tomaž uspel povedati le: »Jagat, to je moj zadnji.« Slišati je

bilo, da je v zelo slabem stanju. Šerpe so se vrnili v bazni tabor 12. novembra zaradi poslabšanja vremena in sneženja.

V Katmandu so nato 13. novembra prišli reševalci iz Švice, ki so včeraj zgodaj zjutraj z dvema helikopterjema odleteli proti gori Langtang, kjer so začeli s pregledovanjem terena in nazadnje odkrili smrtno ponesrečenega alpinista. Humarjevi družini je včeraj izrekel globoko sožalje predsednik Republike Slovenije Danilo Türk, za katerega Tomaž Humar »ne bo ostal v spominu le kot vrhunski plezalec in izjemni športnik, pač pa tudi kot človek s širokim nasmehom in človek z neustavljivo željo doseči nemogoče.« Sožalje sta izrazila tudi slovenski premier Borut Pahor in pred-

sednik nepalske zveze Ang Tsering.

S Humarjevo smrtjo se je število slovenskih alpinistov, ki so so od leta 1977, ko je na pobočjih Hidden Peaka izginil Drago Bregar, do danes izgubili življenje na Himalaji, povzpelo na dvaindvajset, med temi so tnp. Nejc Zaplotnik, Janez Jeglič in Pavle Kozjek, k slovenskim žrtvam pa je treba prišteti tudi šerpo Ang Phuja, vodjo višinskih nosačev jugoslovanske odprave na Everest leta 1979. Slovenski alpinizem je prav v zadnjem letu prizadela izguba treh vrhunskih alpinistov in gorskih reševalcev: poleg Humarja se avgusta lani z gore Mustang Tower ni vrnil Pavle Kozjek, oktobra letos pa se je na osematisočaku Manasluju smrtno ponesrečil Franc Oderlap. (STA)

Orientalске preproge

Monte Napoleone

popusti do **70%**

dva kosa Kerman cm 90x60 €250,00 -70% €75,00 za kos	Bukara cm 150x100 ca €1.300,00 -50% €650,00	Kerman cm 150x90 ca €550,00 -60% €220,00
Gabbeh India cm 90x60 ca za kos €150,00 -70% €45,00	Zigler Fer. cm 226x205 €2.960,00 -50% €1.480,00	Gabbeh India cm 150x90 ca €450,00 -70% €135,00
Zigler Fer. cm 240x75 ca €1.380,00 -50% €690,00	Nain cm 300x200 ca €2.300,00 -60% €920,00	Ghazni Ext. cm 200x200 ca €2.180,00 -50% €1.090,00
Zigler Fer. cm 200x150 ca €1.900,00 -50% €950,00		

Tržič, Ul. IV Novembre, 16 / Ul. I° Maggio, 181
Tel. 0481.411575 - Umik: 9.30/12.30 - 15.30/19.30
OB NEDELJAH ODPRTO - Ob ponedeljkih zjutraj zaprto

e MISFERO
POT DO UGODNOSTI

DANES ODPRTO
od 9.30 do 20.00

DOBRODOŠLI NA POTI UGODNOSTI

Hipermarket Emisfero

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) kraj San Polo, ul. Pocar, Tel. 0481/416740, odprto od ponedeljka do sobote z NEPREKINJENIM URNIKOM 9.00 - 20.30
 EMISFERO najdete tudi v krajih: Belluno, Fiume Veneto (PN), Perugia, Scorze' (VE), Silea (TV), Vicenza, Vittorio Veneto (TV), Zané (VI)


SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Na skupščini v Kulturnem domu

Jutri imenovanje pooblaščenca za izhod gledališča iz krize

Solidarnostna izjava referentk za gledališče na slovenskih višjih srednjih šolah

V Kulturnem domu se bo danes sestala skupščina Slovenskega stalnega gledališča. Pod predsedstvom pokrajinske odbornice za finance Marielle De Francesco bo nadaljevala sejo, prekinjeno 14. oktobra.

Na tisti seji je skupščina, po posvetovanju članov ustanove na tržaški prefekturi, imenovala izvedenca, ki sta do konca meseca pripravila poročilo o stanju v gledališču in predlog sanacijskega načrta. Ta naj bi predvidel imenovanje pooblaščenca (enega ali dveh), ki bi začasno prevzel v svoje roke vodstvo ustanove, da bi izpeljal sanacijski načrt.

Družabniki so na sredinem srečanju na tržaški prefekturi pristali na predlog o pooblaščenca, zato je predvideti, da bodo člani skupščine danes imenovali pooblaščenca (enega ali dva), ki naj bi začasno vodil ustanovo do izhoda iz krize.

Medtem so svojo solidarnost teatru izrekle tudi referentke za gledališko vzgojo na višjih srednjih šolah. Tako so zapisale:

»Oglašamo se referentke, ki smo do lanskega leta skrbele za stike med slovenskimi višjimi šolami in Slovenskim stalnim gledališčem. V glavnem smo vse bile na oni prvi seji pred več leti, ko smo polagali temelje sodelovanju med šolami in gledališčem ter smo v teku let na popoldanskih srečanjih z odgovornimi v SSG-ju predebaterale marsikatero vsebino in iskale odgovore na izzive, ki so se pojavljali sproti. V vseh teh letih je višješolski abonma postal stalnica v življenju vseh dijakov: omogočil jim je, da so se približali tudi zahtevnim vsebinam in da so se v pogovoru z igralci pripravljali na ogled dela. Dijaki so lahko spoznali gledališko delovanje tudi z vodenimi ogledi po prostorih Kulturnega doma. V razredu smo potem referentke spremljale odzive na posamezne igre in s kolegi ugotavljale, da gledališka dejavnost lahko bogati didaktično delo. Zaradi tega nam je žal, da so naši dijaki ob pomembno izkušnjo, ki širi njihovo kulturno obzorje. Zato upamo, da se kriza reši ob upoštevanju pomembnega poslanstva Slovenskega stalnega gledališča tudi na šolskem področju in ob spoštovanju dostojanstva zaposlenih.«

Solidarnostno izjavo so podpisale referentke prof. Duša Gabrijelčič, prof. Marija Milič, prof. Marta Renner, prof. Alenka Štoka, prof. Loredana Umek, prof. Neva Zaghet in prof. Mara Žerjal.

Skupščina SSG bo jutri imenovala pooblaščenca za izhod ustanove iz krize

KROMA



FJK: srce Evrope ali periferije?

Študijski center Dialoghi Europei vabi jutri ob 17. uri v deželno dvorano Tessitori (Trg Oberdan 5) na debatno srečanje na temo »FJK: srce nove Evrope ali nove periferije?«. Oblikovali ga bodo senator Roberto Antonione, deželni svetnik Franco Iacop, poslanec Alessandro Maran, odgovorni urednik dnevnika Il Piccolo Paolo Possamai in deželna odbornica za mednarodne odnose Federica Seganti, ki se bodo spraševali o vlogi naše dežele, o njenem možnem razvoju oz. o njeni zaskrbljujoči osamljenosti. Srečanje bo vodil predsednik centra Giorgio Rossetti.

Dokumentarni film o ženskah iz Senegala

Danes veliko govorimo o migracijskih procesih ter o njihovih posledicah oz. koristnih učinkih na ekonomskemu oziroma družbeno-kulturnemu razvoju nekega naroda. Pri tem pa popolnoma prezremo te, ki ostajajo doma in ki se morajo ločiti od svojih dragih. Njim bo posvečeno jutrišnje srečanje. Ob 17. uri bodo na fakulteti za vzgojne vede (Ul. Tigor 22 - dvorana Mapped Antiche) predvajali dokumentarni film Chiare Barison. Protagonistke bodo senegalske žene, katerih moške so odšli v tujino s trebuhom za kruhom. Sledila bo debata.

SEJEM - Prvi salon žganih pijač

Velik uspeh za SpiriTs&Co

Številna udeležba obiskovalcev in zadovoljstvo razstavljalcev sta zaznamovala prvi salon žganih in destiliranih pijač SpiriTs&Co, ki se je včeraj zaključil na tržaškem sejmu. Pobudo za tridnevno prireditve, ki je v nazivu vključevala oznako tržaške pokrajine, je priredila Sejemska družba Fiera Trieste Spa v sodelovanju s tržaško Expo Mit-schschool in pod pokroviteljstvom Nacionalnega inštituta za žgane pijače (ING).

To je bila nova specializirana sejemska prireditve, je poudaril predsednik sejemske družbe Fulvio Bronzi, ki namerava ob sejmihi Trieste Espresso in Olio Capitale postaviti pojem za trg žganih pijač v Italiji in sosednjih državah, ki kažejo vedno večje zanimanje za italijansko žganje in destilirane pijače. Število obiskovalcev je bilo po mnenju prirediteljev zelo visoko. Na novi sejmski prireditvi je sodelovalo skupno 57 proizvajalcev, ki je predstavilo oziroma prodajalo 430 etiket žganih pijač. Dodati velja, da je bil to edini sejem v Italiji, posvečen žganim pijačam. V Italiji je skupno 139 destilarn, ki vsako leto prodajo 44 milijonov steklenic žganja in od katerih je le deset odstotkov za izvoz.

DEMOKRATSKA STRANKA - Tiskovna konferenca pred jutrišnjo avdicijo odbornika FJK Riccardija v občinskem svetu

Nujne naložbe v infrastrukturo

V nasprotnem primeru bosta Dežela Furlanija Julijska krajina in predvsem Trst obsojena na izoliranje - Obtožbe zlasti na račun železniških in letalskih povezav


Demokratska stranka zahteva od deželnega odbornika Riccardija jasne odgovore

KROMA

Deželni odbornik za infrastrukturo in prevoze Riccardo Riccardi mora na jutrišnji avdiciji v občinskem svetu jasno povedati, kaj namerava storiti deželna vlada za izboljšanje povezav v deželi FJK oz. za tržaško pristanišče, pa tudi kakšni so odnosi med deželno upravo in Rimom na tem področju. Če je namreč po eni strani upravičena bojazen, da bodo s finančnega zakona izostala finančna sredstva za krepitev infrastrukture v severovzhodni Italiji v prid milanskemu expoju ali gradnji mesinskega mostu, po drugi ni dvoma, da sta FJK in Trst brez naložb obsojena na izolacijo.

To je poudarila Demokratska stranka včeraj na tiskovni konferenci, na kateri je o problematiki povezav za prevoz blaga in oseb govoril pokrajinski tajnik DS Roberto Cosolini ob udeležbi poslanca Ettoreja Rosata, bivšega deželnega tajnika Bruna Zvecha, načelnika svetniške skupine DS v občinskem svetu Fabia Omera in Igorja Dolenca. Cosolini je uvodoma ožigosal, in to je potrdil sam Omero, da so avdicije v občinskem svetu postale le »defile« za politike. Ti ob tej priložnosti povedo le to, kar se jim vzljubi, obi-

čajno pa so nato »trudni«, da bi odgovarjali na vprašanja. Za jutrišnjo avdicijo so posameznim političnim skupinam odmerili le pet minut za morebitna vprašanja. Zato je DS, ki sicer Riccardiju priznava, da je razpoložljiv, sklicala tiskovno konferenco, ker je za to zapleteno problematiko 5 minut res premalo.

Dejstvo je, da je krepitev infrastrukture nujna, so poudarili, od železniške do avtocestne in letalske. Ronke niso podvojile letalskih povezav, »zato pa si je novi predsednik družbe Aeroporto FVG Sergio Dressi podvojil plačo«, je naglasil Cosolini in spomnil, da je Milan še vedno nedosegljiv. Potovanje z vlakom je vsak dan težje in so rezervacije v bistvu nemogoče, je poudaril in dodal, da se bo avtocesta Trst-Mestre v prihodnosti zaradi del dejansko zadušila. Premikanje bo skratka zelo otežavljeno, sploh pa je pod vprašajem razvoj dežele in Trsta, ker podjetniki vanje ne bodo vlagali. Dodatno vprašanje je razvoj tržaškega pristanišča oz. gradnja logistične platforme, kateri je Prodijeva vlada - tako Rosato - vselej namenila denar, Berlusconi je pa ga je vedno črtala.

A.G.



PREDŠOLSKA VZGOJA - Predstavitev pozitivne izkušnje obiskov vrtcev v Sloveniji

Spodbujanje k delu v skupini in spoštovanje otrokove avtonomije

Deset vzgojiteljic oz. vzgojiteljev v jaslih v FJK spoznalo delo v vrtcih v Novi Gorici, Ljubljani in Mariboru

V otroških vrtcih v Sloveniji se v enaki meri spodbuja otroka k sodelovanju v skupini, hkrati pa se spoštujejo njegova avtonomija, individualnost in pravica do izbire, poleg tega pa je veliko stika z naravo in okoljskega osveščanja, vzgojiteljci pa usklajeno posredujejo otrokom pozitivna sporočila. To so ugotovitve desetih vzgojiteljic oz. vzgojiteljev iz otroških jasli v Furlaniji-Juljski krajini, ki so se v teku preteklega šolskega leta seznanile z delovanjem nekaterih slovenskih vrtcev v okviru projekta, ki ga je izvedel deželni zavod za socialne študije IRSSeS. Rezultate so prikazali na seminarju, ki je pod naslovom Obiski vrtcev v Sloveniji: izkušnje, raziskovanja in izpopolnjevanja potekal včeraj dopoldne v prostorih Fakultete za izobraževalne vede Univerze v Trstu.

Deset vzgojiteljic in vzgojiteljev otroških jasli z italijanskim in slovenskim učnim jezikom, ki delujejo v različnih krajih v FJK, je v teku preteklega šolskega leta tri vikende posvetilo poglobljenemu seznanjanju s sistemom predšolske vzgoje z obiskom treh vrtcev: najprej so obiskale enoto Črček vrtca v Novi Gorici, nato vrtec Pedenjped v Ljubljani, na koncu pa še vrtec Pobrežje v Mariboru. Giovanna Ballis, Cristina Bezensek, Graziella Dario, Jana Lovriha, Renata Padovan, Paola Puppi, Paola Sarnataro, Rossella Scielzi, Patrizia Tomada in Marco Visotto so si ustvarili zelo pozitiven vtis. Kot je bilo rečeno na včerajšnjem posvetu, ni šlo za kak didaktični turizem, ampak za poglobljanje v metodologijo in profesionalnost dela v vrtcih v Sloveniji, ki za razliko od Italije vključuje otroke od 11. meseca do 6. leta starosti oz. do vstopa v osnovno šolo (v Italiji so otrokom do 3. leta namenjene jasli, od 3. do 6. leta pa vrtec).

Med obiski so gostje iz FJK opazili, kako je v slovenskih vrtcih poskrbljeno tako za dejavnosti v skupini kot za avtonomijo otroka: slednji lahko brez težav zapusti skupino in se umakne v zasebnost ali pa lahko prosto prehaja iz ene skupine v drugo. Tako mu je dana možnost izbire, deželen je tudi zaupanja vzgojiteljev, hkrati pa lahko računa na to, da so odrasli vedno nekje blizu. Med otroki in vzgojitelji oz. pomočniki prevladuje mirna in pozitivna komunikacija, otroke pa vsak dan, ob katerem koli vremenu, peljejo na sprehod ali ekskurzijo. Tako so otroci v stiku z naravo, spodbuja se njihovo spontano raziskovanje, s čimer postajajo tudi zrelejši. Za vsako skupino otrok skrbita vzgojitelj in pomočnik, ki imata jasno razdeljene pristojnosti, pri delovanju sta usklajena in ne rabita veliko besed. Kurikulum je jasen, o dejavnosti pa pišeta tudi pogosta poročila.

Seminar, na katerem so predvajali tudi dokumentarni film o obiskih v vrtcih, pa je bil tudi priložnost za splošno seznanitev z ustrojem predšolske vzgoje v Sloveniji, za kar so poskrbele Tina Pelicon Weber iz vrtca v Novi Gorici, Katarina Rakovnik in Fanika Balič iz vrtca Pobrežje ter Terezija Tabor iz vrtca Pedenjped. Številni udeleženci so tako med drugim izvedeli, da v Sloveniji narašča populacija otrok v vrtcih, katerih ustanoviteljice so občine, ravno pa se po določilih ministrstva za šolstvo. Vseh vrtcev v Sloveniji je bilo v zadnjem šolskem letu 845 s skoraj 66.000 otroki, za katere je skrbelo skoraj štiri tisoč vzgojiteljev z univerzitetno izobrazbo in nad štiri tisoč pomočnikov z opravljeno srednjo vzgojiteljsko šolo. V njih si prizadevajo za ustvarjanje pozitivne klime in medsebojnih odnosov ter razvijajo sodoben koncept državljanstva z demokratično vzgojo. Vse to preko interakcije med otroki in vzgojitelji: medtem ko so slednji pred desetletji bili bolj posredovalci informacij in usmerjevalci, zdaj svoje varovance spremljajo, jih opazujejo in jim pomagajo, otroci pa se učijo spontano, skozi igro in druge praktične dejavnosti ter konkretne izkušnje.

Kot je bilo slišati iz uvodnih besed koordinatorev projekta Manuele Cecotti in Luce Chicca ter odgovorne za stike s šolskimi ustanovami Katje Čuk, je projekt obiska vrtcev v Sloveniji predstavljal izkušnjo velikega poguma, z njim pa je bil dosežen cilj, ki je pomemben za oblikovanje kulture, ki naj bo spoštljiva do otrok in bo sprejemala doprinose od zunaj.

Ivan Žerjal

Za vzgojiteljice iz FJK je bila izkušnja obiskov v vrtcih v Sloveniji zelo pozitivna

KROMA



ŽENSKA KONZULTA - Praznovanje 20-letnice delovanja

Aktivne v družbenem tkivu

Video kolaž je na petkovi slovesnosti prikazal dvajsetletno delovanje - Večer je uvedlo branje ženskih poezij in zapisov



Ženska publika je z zanimanjem obujala spomine na preteklo delovanje

KROMA

STRANKA SLOVENSKE SKUPNOSTI - Seja deželnega tajništva

Vodstvo SSK o problemih ozemlja

Na dnevnem redu prosek, tržaški regulacijski načrt, Slovensko stalno gledališče, razlastitve v Sovodnjah in uplinjevalnik

Problemi, ki se tičejo teritorija slovenske narodne skupnosti, so bili v ospredju četrtkovnega zasedanja deželnega tajništva Slovenske skupnosti. Deželni tajnik Damijan Terpin je uvodoma ugotovil, da se zadnje čase v manjšini kopiči vse več odprtih vprašanj, na katere mora stranka ustrezno odgovarjati in pri tem razvijati primerno politično strategijo.

Deželno tajništvo SSK je najprej začelo z obravnavo vprašanja o presekarnju in podprlo prizadevanja kraških kmetovalcev in Kmečke zveze ter ostalih stanovskih organizacij za potrditev obljubljenega s strani ministra Zaie. Pri tem je najvažnejša točka tista, ki zadeva omilitve vinkulacij na Krasu in sprostitev kraškega kmetijstva. Dogovorjeno je tudi bilo, da bo stranka skušala vplivati na pozitiven razplet preko evropskega poslanca SVP Herberta Dorfmannja, ki je tudi sam član italijanskega konzorcija za vina z zaščitenim poreklom.

Deželno tajništvo SSK je obravnavalo tudi krizo Slovenskega stalnega gle-

dališča. Potrdilo je dejstvo, da je to ustanova, ki je za manjšino temeljna, vendar je sedaj napočil čas za njeno korenito reorganizacijo. SSK je podprla poročilo dveh izvedencev, kot tudi odločitev za komisarsko upravo. Pohvalno besedo pri tem zasluži tržaški prefekt Giovanni Balsamo, ki je primerno vodil pogajanja z javnimi upravami. Upati je, da bodo le-te izpolnile predvidene obveznosti.

V zvezi z italijansko-slovenskim srečanjem na Brdu, SSK obžaluje dejstvo, da slovenska vlada ne upošteva sestave Sveta za Slovence v zamejstvu, ki na tak način zgublja na važnosti. Kar zadeva krčenje finančnih sredstev za našo manjšino, SSK ocenjuje izjave ministra Frattinija kot nezadostne. Paradoks pa je, da italijanski zunanji minister govori o tem, da je zmanjšani prispevek za manjšinske dejavnosti posledica splošne krize in krčenja izdatkov, italijanska ministrska delegacija pa je prišla v Ljubljano kar s tremi letali.

Glede novega tržaškega regulacijskega načrta je bilo poudarjeno, da je Di-

piazzov načrt naravnost poguben za slovensko in kraško prebivalstvo nasploh. SSK ugotavlja, pomaga domačinom pri sestavi pogovorov, za katere poteče rok 25. novembra, je pa tudi trdno odločena, da vložijo pritožbo na deželno upravno sodišče, v kolikor bi zahteve manjšinske skupnosti ne bile upoštevane.

Glede razlastitev v zvezi s širitvijo avtoceste v Sovodnjah je bil popis razlastitvenih površin opravljen, ne da bi občinska uprava ustrezno informirala lastnike o možnostih, da bi izžrili večje odškodnine in bodo zaradi tega utrpeli veliko škodo. Sovodenjski občani so torej ostali sami, nova občinska uprava v Sovodnjah pa se šele sedaj zateka k deželnemu odborniku za prevoze in prosjači neke protiusluge in jamstva, ki bi jih morala Sovodenjcem zagotoviti že bistveno pred začetkom razlastitvenega postopka. »Naša pogajalska moč, potem ko so bila zemljišča že popisana, je namreč sedaj bistveno manjša. Pri tem se torej kaže njena šibka politika do lastnega teritorija, ki pa je bistvenega pomena za na-

Prometna nesreča na Cesti za Bazovico

Sinoči se je nekaj po 21. uri na Cesti za Bazovico pripetila prometna nesreča. 33-letni motorist je vozil proti Bazovici, ko je v višini kamnoloma oziroma Ul. Max Fabiani, ki pelje v Lonjer, iz nepojasnjenih razlogov zavozil s ceste. Rešilec, ga je nemudoma odpeljal v katinarsko bolnišnico, kjer so mu dodelili rdeči kodeks, kar pomeni, da gre za življenjsko kritični primer. Za potrebne meritve so poskrbeli mestni redarji, ki pa nam niso postregli s podrobnejšimi podatki.

Upiral se je policistom

25-letni Tržačan je v petek zvečer najbrž pregloboko pogledal v kozarec. Agenti tržaške kvesture so posegli v Ul. Belpoggio, da bi prekinili glasno kreganje med taksistom in gospo, ki se je vozila v taksiju. Potnica je pred prihodom agentov vstopila v bar, kjer jo je pijani mladenič sunil. Agenti so zato tudi njega skušali pomiriti, on se pa ni dal, tako da so ga ovadili na prostosti.

Cigareta drago stane

Kot v vseh javnih lokalih je tudi na pokriti tržnici v Ul. Carducci kajenje prepovedano. 52-letni Tržačan pa se je na ukaz požvižgal in si nemoteno prižgal cigareto ravno ob prodajalni oblek. Policisti so mu naložili globo v višini 55 evrov.



OPČINE - V Finžgarjevem domu

Poklon tržaški literarni ustvarjalki Marici Nadlišek Bartol

Predstavili so njeno najnovejšo knjižno izdajo, ki je izšla pri založbi Mladika

V četrtek so se v Finžgarjevem domu na Opčinah poklonili spominu tržaške literarne ustvarjalke Marice Nadlišek Bartol. V sklopu rednega letnega delovanja istoimenskega društva je bila namreč v dvorani na sporedu predstavitev najnovejše knjižne izdaje svetoivanske besedne ustvarjalke, kateri tržaška knjižna založba Mladika zadnjih dobrih deset let posveča veliko pozornosti. Pred enajstimi leti je namreč v knjižni izdaji izšel njen roman z naslovom Fatamorgana, lansko leto pa je Evelina Umek objavila roman-sirano biografijo avtorice, ki nosi naslov Po sledeh Fatamorgane. Letos pa je prav tako Evelina Umek v brošuro večjega formata zbrala devetnajst njenih kratkih zgodb za otroke, ki so v času med obema vojnoma izhajale v različnih literarnih revijah. Zbirka nosi naslov Amerika in druge zgodbe o mojih otrocih.

Sporod kulturnega dogodka je uvedla predsednica Društva Finžgarjev dom Lučka Susič, nato je v imenu založbe Mladika spregovorila njena knjižna urednica Nadja Roncelli. Literarno razlago opusa tržaške ustvarjalke pa je podala prof. Vilma Purič, ki je poudarila vlogo Marice Nadlišek Bartol pri urejanju prve ženske revije z naslovom Slovenka. Ustvarjalka je namreč živel v časih, ko so se ženske ukvarjale predvsem z družino in vzgojo, zato je bilo njeno tedanje zadržanje in delovanje že skoraj revolucionarno. V njenem delu je mogoče tako že zaznati slo po ženski emancipaciji. Nadlišek Bartolova je v začetku literarno sodelovala predvsem z Jankom Kersnikom, pod njegovim vplivom je začela tako realistično portretirati tedanjo družbo. Precej tudi pa so ji bili tedanji slo-

Nadja Roncelli,
Evelina Umek in
Vilma Purič na
četrtkovem večeru

KROMA



venski modernisti, ki so se konec devetnajstega stoletja začeli literarno uveljavljati na Slovenskem.

Urednica brošure Evelina Umek je povzela pomembnejše dogodke v življenju tržaške pisateljice, ki se je rodila v drugi polovici devetnajstega stoletja na Kolonji. Kmalu se je njena družina preselila k Sv. Ivanu, kjer je oče kupil hišo s posestvom. Tržaško predmestje, ki je bilo tedaj še skoraj povsem vas, ji ni prekomerno ugajalo, saj so se ji zdeli njegovi ljudje pregrobi. Leta 1882 se je Nadlišek Bartolova odločila za študij na goriškem uč-

telišču. Tam je vzljubila slovenski jezik in se začela navduševati nad literarnim ustvarjanjem. Pri triintridesetih letih se je poročila, še tri leta prej pa je začela urejati zgoraj omenjeno revijo Slovenka. V zakonu z visokim poštnim uradnikom Gregorjem Bartolom se jima je rodilo sedem otrok, od katerih je pet preživelo otroška leta. Med njimi je bil tudi kasnejši romanopisec Vladimir Bartol. Po prvi svetovni vojni se je z družino odselila v Ljubljano, njena umetniška in ustvarjalna žilica pa je tedaj začela postopno usihati. Evelina Umek je svoj poseg skleni-

la z ugotovitvijo, da je z izidom te brošure zaključena »tržaška trilogija« za mlade bralce, saj sta pred njo izšli še publikaciji Sprehod z baronom in Malka gre v Trst. Vse tri knjige je ilustrirala Živa Pahor.

Ob zaključku uradnega dela predstavitev je skupina štirih mladih igralcev prisotnim podala nekaj odlomkov iz predstavljenega dela. Igor de Luisa, Jasmina Gruden, Klara Kravos in Nina Malalan namreč v letošnjem letu obiskujejo gledališki krožek pri društvu MOSP, ki ga vodi Patrizia Jurinčič. (ps)

V DSI okrogla miza o uplinjevalniku

Načrtovani uplinjevalnik v Žavljah je že dalj časa v središču ostrih razprav in polemik na krajevni ravni, a predstavlja tudi kamen spotike v odnosih med Italijo in Slovenijo. O tem se veliko govori in piše tako med politiki kot na ravni civilne družbe in prav tako tudi v ekonomskih in naravovarstvenih krogih. Podobno kot pred 40 leti, ko so se tržaški politiki navdušili za naftni terminal, da bi okrepili geopolitično zvezo z Rimom, so se zdaj ogreli za plinski terminal, kakor da bi ta lahko dal novega zagona opešani ekonomiji Trsta.

Na jutrišnji okrogli mizi v Društvu slovenskih izobražencev bo govor o raznih vidikih naprave, ki predstavlja grožnjo za varnost prebivalstva in je škodljiva okolju. Pristati na plinski terminal pomeni odpovedati se bodočemu razvoju tržaškega pristanišča in prevzemati tudi riziko nezadostnega delovanja terminala. Take naprave ne bi povečale števila delovnih mest, kvečjemu obratno, saj bi pomenile zaton tradicionalnih dejavnosti (pretovor blaga v pristaniščih, turizem in ribištvo) ter v bistvu uvedbo varnostne militarizacije ozkega, poseljenega zaliva, saj prepo-veduje plovbo v krogu 2,8 km. Postopek za postavitev teh naprav je v nasprotju z evropsko okoljsko zakonodajo, Aarhuško konvencijo in direktivo Seveso, ki prepoveduje bližnjo gradnjo nevarnih objektov zaradi »efekta domino«. Višek nesmisla je izgradnja podmorskega plinovoda od Žavelj do Gradeža, ki bi uničil življenje v zalivu, saj bi lahko uplinjevalnik postavili na drugem koncu, pa tudi delitev projekta v več delov je v nasprotju z zakonodajo. Na okrogli mizi v Peterlinovi dvorani v Ulici Donizetti 3, ki se bo začela ob 20.30, bosta sodelovala dolinska županja Fulvia Premolin in koprski naravovarstvenik Franci Malečkar.

OPČINE - Bambičeva galerija

Na ogled so slike Eve Ronay

V Bambičevi galeriji so od konca prejšnjega meseca na ogled slike Eve Ronay Študije o človeški figuri, ki jo je uredil slikar Edi Žerjal. Umetnostni kritik Claudio H. Martelli meni, da spada Ronayeva med najpomembnejše osebnosti povojnega deželnega likovnega torišča. Ta slikarka madžarskega rodu se je rodila v Pulju leta 1919. Bila je izobražena, zelo elegantna in lepa gospa izbranega vedenja z izrazito rdečimi lasmi in sijočim nasmehom, s katerim je znala očarati vse prisotne. Njena umetniška govorica je po svojem značilnem strogem nizanju geometričnih oblik in barvnih vibracij izhajala iz ruske suprematistične šole. Le malokdo pa je doslej spoznal ljubezen Eve Ronay do človeške figure, ki jo je gojila z obiskovanjem Svobodne šole v Muzeju Revoltella pod vodstvom Nina Perizija." Prvič so v Bambičevi galeriji občinstvu na ogled študije Eve Ronay o človeški figuri in s tem je dodan še nov element k poglobljanju znanja o njeni umetniški poti. Vse od leta 1967 je umetnica zelo pogosto sodelovala na skupinskih razstavah deželnega značaja in po Italiji in v istem letu je postavila svojo prvo samostojno razstavo, kateri so sledile mnoge druge, tako v Trstu kot drugod. Umrila je v Trstu 21. decembra 2004.

Hladne temperature zadnjih dni so spremenile tudi potek sobotnega odprtja, saj sta zbolela kar dva soustvarjalca večera: kritik Claudio H. Martelli in ena izmed kitaristk dua. Tako je umetnico predstavila Jelka Cvelbar, večer pa je obogatil še Aleksij Pregarc, ki je nehoteno odsotnost umetnostnega kritika in osebnega prijatelja uspešno zapolnil z interpretacijo Martellijeve pesmi iz zbirke Il nemico dei sogni z naslovom Primo sogno, najprej v italijanščini in nato v slovenskem prevodu Jolke Milič: Prve sanje.

Namesto napovedanega dua kitar (Veronika Carli in Janja Savi) pa je na odprtju razstave - z dvema stavkoma iz Weissove suite v e-molu in s Temo in Variacijami na Mozartovo temo Fernanda Sora - nastopil kitarist Bojan Kuret, rojen v Trstu leta 1985. Študij klasične kitare je začel pri sedmih letih pod mentorstvom prof. Marka Ferija v šoli Marij Kogoj tržaške GM. Oktobra 2007 je diplomiral iz klasične kitare na tržaškem konservatoriju Giuseppe Tartini. Sodeluje v raznih komornih zasedbah. Prejel je že številna priznanja tako na deželni ravni kot v Sloveniji. Že sedmo leto poučuje klasično kitaro pri Glasbeni matici v Trstu in v Špetru.

Topli aplavzi prisotnih na odprtju so pričali o prijetnem kulturnem vzdušju. Razstava bo na ogled do 20. novembra po ustaljenem urniku. (-sta)

ZGONIK - Prihodnjo nedeljo Denis Novato in muzikantje Evrope

Polka in valček brez meja v priredbi društva DrugaMuzika

Prihodnjo nedeljo (22. novembra) bo v Športni dvorani v Zgoniku zaživila mednarodna glasbena prireditev *Denis Novato in muzikantje Evrope* s podnaslovom *Polka in valček brez meja*. Koncert, ki ga prireja Glasbeno kulturno društvo DrugaMuzika, se vključuje v festival Glasba brez meja 2009.

Obeta se nepozaben dogodek za vse ljubitelje narodnozabavne glasbe, na katerem bodo ob gostitelju večera Denisu Novatu nastopili vrhunski izvajalci in skupine iz petih evropskih držav. Slovenske glasbenike bodo na koncertu zastopali ansambel Lojzeta Slaka, harmonikar Jože Burnik ter mlada mojstra na diatonični harmoniki Uroš Župandrač in Tomaž Boškin. Iz Avstrije prihaja v goste legendarna skupina Goldried Quintett, ki je na nemško govorečem področju poznana predvsem po uspešnici »Der Paul und sein Gaul«, ki je bila pred leti pravi evropski hit. Hrvaško bo na zgoniškem koncertu zastopala mlada, vendar zelo obetavna skupina Krainer Quintett, ki poleg uspešnic iz zakladnice narodnozabavne glasbe izvaja tudi avtorske skladbe v hrvaščini. Prava atrakcija večera pa je nedvomno narodnozabavna skupina Krain Baby, ki prihaja iz Madžarske. Posebnost te skupine je izvajanje priredb mednarodnih uspešnic rock in pop glasbe (Abba, Madonna, Tom Jones) – člani skupine Krain Baby nadaljujejo torej glasbeno pot, ki jo je pred leti začrtala avstrijska skupina Global Kryner, izvirno pa je seveda petje v madžarščini. Iz zamejstva bo poleg Denisa Novata nastopila tudi skupina Ano ur'co al pej dvej, ki izvaja izključno tržaške narodne pesmi. Večer bo povezoval televizijski voditelj in humorist Vinko Šimek.

Začetek koncerta je predviden ob 18. uri, vstopnice za koncert pa bodo na razpolago uro pred začetkom koncerta pri blagajni zgoniške Športne dvorane.



Danes v Rojanu

Monolog za dva

Kdor bi rad preživel nekaj časa v družbi ironije in smeha, je danes vabljten v rojanski Marijin dom (Ul. Cordaroli). Ob 17. uri bosta na oder stopila Fabrizio Polojaz in Aljoša Saksida ter ponudila kabaretno predstavo Monolog za dva. Prireditev prirejata društvu Rojanski Marijin dom in Rojanski Krpan, ki vabita vse člane in prijatelje k ogledu predstave. Vstop je prost. Monolog za dva je bil premierno uprizorjen letos poleti na mavhinjskem festivalu amaterskih gledališč, kjer je z ironijo, predvsem na račun slovenske manjšine, požela velik uspeh.

V Slovenski klub

prihaja Desa Muck

Slovenski klub bo v torek gostil Deso Muck. Priljubljena pisateljica, ki slovi predvsem kot avtorica pronicljivih hudomušnih del za mladino, a tudi kot igralka, scenaristka in dramaturginja, bo predstavila knjigo Pasti življenja, zbirko kolumn, ki jih je Desa Muck več let objavljala v revijah Ona in Jana. Pogovor z Deso Muck bo vodila direktorica koprškega gledališča Katja Pegan, odlomke avtoričinih knjig pa bosta brali Mairim Cheber in Eva Kranjac. Večer bo v torek, 17. novembra, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani (Ul. s. Francesco 20). Prihodnji teden (24. novembra) pa prireja Slovenski klub večer v sodelovanju s Slovenskim raziskovalnim inštitutom: govor bo o socialnih spletnih omrežjih in njihovi izredni priljubljenosti med goriškimi in tržaškimi višješolci.

Od ljubezni do ljubezni v šempolajski Štalci

Na pobudo SKD Vigred bo drevi v Štalci v Šempolaju ob 18.30 zaživel kulturni večer Od ljubezni,...do ljubezni: v goste prihajata moška pevška skupina in dramska skupina repenskega kulturnega društva Kraški dom. Pevsko skupino so ustanovili pred 11 leti in jo vodi Vesna Guštin. Najbolj jim ležijo ljudske pesmi na vinsko in ljubezensko temo, s katerimi so se tudi pred kratkim predstavili na zborovskem tekmovanju Corovivo. Te pesmi so zbrane tudi na zgoščenki Po okolici tržašk, ki so jo izdali ob desetletnici delovanja. Večer Od ljubezni do ljubezni želi predstaviti življenjsko parabolo od goreče mladosti do umirjenih starostnih dni, ki je še danes aktualna. Ljubezen, to čudovito čustvo, razplamti in ne da miru v mladih letih, s časom pa ugasne; temu kajpada botrujejo življenjski, družinski, službeni in še marsikateri problemi, predvsem pa leta. Tako, da pride pač čas, ko se vse nekako umiri in nemalokrat se predvsem moški sprostijo s kozarčkom vina, še največkrat v družbi prijateljev. Tako je pač življenje, ki sta ga naša ljudska pesem in poezija kaj rada skozi stoletja upodabljala in če malo pogledamo, je konec koncev tudi v današnji moderni dobi zelo podobno.

Okrogla miza o tržaških romanih Fulvia Tomizze

Ob desetletnici smrti Istrskega pisatelja Fulvia Tomizze prireja Skupina 85 juntriv v novinarskem krožku na Korzu Italija 14 okroglo mizo o tržaških romanih Fulvia Tomizze. Beseda bo tekla torej o Trstu kot ga je videl in občutil pisatelj osebno in kot je zaživel v njegovih romanih. Sodelujejo Marta Moretto, Fulvio Denardi in Patrizia Vascotto, srečanje pa bo vodila Stella Rasman.

Z združenjem diabetikov na odkrivanje Ljubljane

Tržaško združenje diabetikov organizira 8. decembra izlet v Ljubljano. Odhod avtobusa bo ob 7.30 s Trga Oberdan. Povratek pa bo ob 20. uri. Izletniki si bodo ogledali Ljubljano, obiskali zgodovinski center in še druge zanimivosti. Poskrbljeno bo za skupno kosilo. Vse informacije lahko dobijo zainteresirani na sedežu združenja (Ul. San Nicolò 7) in na operativnem infožurju (Ul. Foschiatti 1). Prav tako dobijo informacije tudi na sedežih Kraške zadružne banke.



NŠK - Od petka na ogled Mandale Tanje Kralj

V poezijo in lepoto slik ovita simbolna sporočila



Tanja Kralj na petkovem odprtju razstave v NŠK

KROMA

Mladinski krožek Dolina vabi na martinovanje

Mladinski krožek Dolina prireja drevi ob 18. uri tradicionalno martinovanje v prostorih dolinskega krožka. Martinovanje so začeli prirejati v Dolini že davnega leta 1970, ko je ob družabnosti potekalo tudi nagajevanje najboljših domačih vin. Letos je odbor krožka priredil prav poseben večer, saj bosta nastopila kar dva zbora, in sicer pevci moškega pevskega zbora Valentin Vodnik iz Doline pod vodstvom Anastazije Purič in mladinski pevski zbor Tončka Čok iz Lonjerja pod taktirko mladega Manuela Purgerja. Za glasbeno točko pa bo poskrbel harmonikar Erik Kofol. Praznovanje Sv. Martina v Dolini se bo sicer začelo že jutraj ob 11. uri s slovesno sveto mašo, ki jo bo daroval domači župnik, g. Metod Lampe v cerkvi sv. Martina na Brcah. (CK)

V petek so v prostorih Narodne in študijske knjižnice odprli razstavo mlade tržaške umetnice Tanje Kralj, ki se tokrat predstavlja s svojimi mandalami. »Izraz mandala je orientalskega izvora, saj izhaja iz sanskrta in pomeni krog; center kroga predstavlja pika, krog s piko pa ponazarja tudi simbol sonca, ki obenem prikazuje osnovno strukturo mikro in makrokozmosa, od atoma do galaksije,« je uvodoma dejala Ani Tretjak, ki je umetnico predstavila.

Mandale zasledimo v osnovah vsake kulture, saj sodijo k izvoru vsakega človeškega bitja. Psiholog Carl Gustav Jung je ugotovil, da so se mandale pri njegovih pacientih pojavljale spontano kot osnovna potreba v trenutkih velike psihološke zmede, kot neka potreba po ponovni povezavi s svojim centrom. V naši kulturi so se gotoske rozete v obliki mandale pojavile v obdobju velike družbene zmede v srednjem veku kot nujna potreba po povezanosti z duhovnim centrom. Zanimanje za mandalo se je v sodobni materialistični družbi prebudilo predvsem v zadnjem času zaradi velikega občutka ločenosti sodobnega človeka od svojega bistva.

Tanja Kralj je po diplomi na zavodu za geometre v sebi začutila potrebo po kreativnem in umetniškem izražanju, zato se je najprej lotila učenja akvarelne tehnike. Ko je to obvladala, jo je raziskovalni duh približal mandalam in poglobila le svoje znanje na tem področju.

Na razstavi predstavlja umetnica šest mandal, v katerih so prisotne različne krožne kompozicije, ki so zajete v glavnem v kvadratni format. Krog kot simbol kozmosa je ujet v fizično dimenzijo zemeljske realnosti kvadrata. S precizno geometrijsko strukturo in numerološko vnaprej določenim številom ponavljajočih se elementov pa umetnica zavestno lovi v to mrežo subtilna sporočila duha. Mandala, ki nosi naslov *Lahkotnost* nosi sporočila o vibraciji limfe v centru, o svetlobi, ki se spreminja v bistvo, o vodi, ki hrepeni po čustvih, in o kozmosu vrtnice. *Ples čustev* nosi sporočila o zavedanju čustev notranje morske zvezde, o minljivosti v globini, o zadnjem žarku, ujetem v listih, in o plesu cvetov; *Dopolnjevanje* nam pripoveduje o vetru življenja, lotosovem cvetu na obodu trdnjave in o plesu igre svetov, *Rojstvo* pa o spiralnem kroženju, o butanju valov naših izkušenj ter o percepciji bolečine in radosti. V *Sanjah* vidimo točko v vesolju kot povezavo med svetom in kozmosom ter sočnost življenja in preobrazbe, *Preobrazba* pa govori o blagodejnosti zvezdnate modrine, ki nas odene z mirom, samo če smo v stiku z naravo in kozmosom.

»Vsa ta hermetična sporočila s simbolnim nabojem, ki privrejo na dan ovita v poezijo in lepoto njenih slik, lahko zasledimo, če se zazremo vanje in se prepustimo barvni atmosferi sinje širine in dinamične oranžne topline, kjer se um in srce poigravata z dušo.«

Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Istrska ulica 18, Škedenj - Škedenjska ulica 44, Trg Libertà 6.

Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Libertà 6 (040 421125).
Od ponedeljka, 16., do sobote, 21. novembra 2009
Običajni urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. dell'Orologio 6 (040 300305), Melara - Ul. Pasteur 4/1 (040 911667), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).
Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. dell'Orologio 6, Melara - Ul. Pasteur 4/1, Drevored XX. septembra 6, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Drevored XX. septembra 6 (040 371377).

www.farmacistitrieste.it
118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega

podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelená številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 19.10, 21.50 »2012«.

ARISTON 15.30, 17.15, 19.00 »I racconti dell'età dell'oro«; 21.00 »Capitalism - A love story«.

CINECITY - 10.55, 15.00, 16.00, 18.00, 19.00, 21.00, 22.00 »2012«; 10.45, 15.05, 17.30, 20.00, 22.20 »Gli abbracci spezzati«; 10.50, 14.30, 17.10, 19.45, 22.20 »Nemico pubblico«; 10.45, 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »L'uomo che fissa le capre«; 13.00, 15.20, 22.00 »Michael Jackson - This Is It«; 10.45, 13.00, 17.40, 20.00, 22.20 »Parnassus - L'uomo che voleva ingannare il Diavolo«; 10.45, 12.50, 15.00, 17.15, 19.30 »Up«; 11.00, 13.00 »Nel paese delle creature selvagge«.

FELLINI - 16.20, 21.45 »Il nastro bianco«; 18.40, 20.10 »Basta che funzioni«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 18.00, 20.00, 22.00 »Parnassus - L'uomo che voleva ingannare il diavolo«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Julie & Julia«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.40 »Trilli e il tesoro perduto«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »Gli abbracci spezzati«.
KOPER - KOLOSEJ - 15.20, 18.30, 21.40 »2012«; 15.00, 19.00 »Ledena smrt«;



SKD Valentin
Vodnik
vabi

**v sredo, 18. novembra,
ob 20.30**

v društvene prostore na

predvajanje filma Trst je naš

diplomsko delo
režiserja **Žige Virca**
Sledi posnetek o nastanku filma

17.00 »Otok v mestu«; 21.00 »Ugrabitvev metroja Pelham«; 19.30 »Moja grška avantura«; 15.10, 17.20, 21.30 »Michael Jackson - This Is It«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Nemico pubblico«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Un alibi perfetto«; 17.30, 22.30 »Michael Jackson - This is it«; Dvorana 3: 15.45, 17.15, 18.55, 20.40, 22.20 »L'uomo che fissa le capre«; Dvorana 4: 11.00, 14.30, 16.00, 19.20, 21.00 »Up«.

SUPER - 16.15 »Nel paese delle creature selvagge«; 17.50, 22.10 »Alza la testa«; 19.30 »Baaria«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.20, 19.50, 22.15 »Nemico pubblico«; Dvorana 2: 15.30, 18.00, 21.30 »2012«; Dvorana 3: 15.30, 17.40, 20.00, 22.10 »Gli abbracci spezzati«; Dvorana 4: 16.00 »Up«; 18.00, 20.10, 22.10 »L'uomo che fissa le capre«.



Izleti

KRD DOM BRIŠČIKI organizira 21. novembra martinovanje v slovenski Istri. Informacije na tel. št.: 328-2767663.

KRUT sporoča, da je na razpolago še nekaj prostih mest za izlet 7. in 8. decembra v Ravenna in Ferraro z vodenim ogledom dveh zgodovinskih bogatih mest in obiskom božičnih sejmov. Vse informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, Trst, tel. št.: 040-360072.



Šolske vesti

RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCE-TA PREŠERNA sporoča staršem dijakov, da bodo skupne govorilne ure v ponedeljek, 16. novembra, ob 18.00 do 20.00 za bienij in klasično smer in v torek, 17. novembra, ob 18.00 do 20.00 za trienij znanstvene in jezikovne smeri.

ZDRUŽENJE STARŠEV OŠ S. MILČINSKI-KATINARA organizira v soboto, 28. novembra, izlet v Ljubljano z ogledom lutkovne predstave »Knjiga o džungli« v Lutkovnem gledališču. Kdor se nam želi pridružiti, naj pokliče tel. št.: 340-1434351 v popol-



Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGM: Proseška postaja 35

AGIP: Furlanska cesta 5, Istrska ul. 155

SHELL: Ul. Locchi 3, Trg Duca degli Abruzzi 4

ESSO: Ul. Flavia 120/1, Sesljan center, Ul. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

OMV: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.



vabi na

MARTINOVANJE

Danes, **15. novembra** ob 18. uri
v prostorih Mladinskega krožka.

Nastopili bodo:

MoPZ "Valentin Vodnik" iz Doline,
MePZ "Tončka Čok" iz Lonjerja
in harmonikaš **Erik Kofol**.

Slovesna sv. maša bo danes, **15. novembra**
ob 11. uri v cerkvi sv. Martina.

Toplo vabljeni!!!

Naša Antoinette se veseli rojstva sestrice

Rebecche

Evi in Fabiotu iz srca čestita
vsa žlahta.

danskih urah (Helena) ali piše na mrsvolpi@yahoo.it.

ZDRUŽENJE STARŠEV srednje šole sv. Cirila in Metoda - Katinara organizira silvestrsko družinsko zimovanje Snežinka od srede, 30. decembra, do nedelje, 3. januarja, v počitniškem domu Vila, v Kranjski Gori. Lahko se nam pridružite tudi za krajše obdobje. Vabljeni so družine iz vseh šol. Dodatne informacije in prijave zbiram do nedelje, 13. decembra na tel. št.: 040-567751 ali 320-2717508 (Tanja), ali na e-mail: zscirilmotod@gmail.com.



Čestitke

Tam pod Krogliami lepa hiša stoji, v njej SERGIJ FERLUGA stoji. Danes 70. rojstni dan slavi. Zdravja, veselja in še na mnoga leta ti želi sestrčina Livia.

Danes v Dolini naš SERGIO okrogla leta praznuje. Obilo zdravja in kar si sam želi mu iz srca vošči sestra Miranda z Viljanom in sestrična Livia.

V Dolini slavi naš pevec SERGIO FERLUGA 70. rojstni dan. Vse najboljše in najlepše mu iz srca želi-ta MoPZ F. Venturini - Domjo in Moški zbor upokojencev z Brega.

Od Padrič preko Gorice do Matjurja vse mrgoli, ker naša MIRA svoj 50. rojstni dan slavi. V pričakovanju velike »feste« se na COŠ P. Tomažiča veselimo prav vsi.

Loterija

	14. novembra 2009
Bari	37 31 84 19 6
Cagliari	77 53 75 65 28
Firence	43 74 15 57 61
Genova	53 57 43 30 50
Milan	13 33 51 73 19
Neapelj	83 46 62 86 72
Palermo	5 32 14 22 23
Rim	30 33 62 68 52
Turin	36 30 76 8 71
Benetke	79 33 38 70 80
Nazionale	76 67 47 8 62

Super Enalotto

	Št. 137
15 27 31 40 63 82	jolly 53
Nagradni sklad	4.697.686,19 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot	87.538.307,44 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
26 dobitnikov s 5 točkami	27.102,04 €
1.805 dobitnikov s 4 točkami	390,38 €
73.897 dobitnikov s 3 točkami	19,07 €

Superstar

	88
Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
12 dobitnikov s 4 točkami	39.038,00 €
302 dobitnikov s 3 točkami	1.907,00 €
5.321 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
34.675 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
77.262 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Slovensko prosvetno društvo Mačkolje
vabi na
**Praznovanje 60-letnice delovanja MePZ Mačkolje
in predstavitev zgoščenke**

iZvir

v nedeljo, 15. novembra 2009, ob 17h
v prodajno razstavnem središču "Dolga krona"

Pokrovitelj prireditve so:

Občina Dolina Slovenska Prosveta Zveza cerkvenih pevskih zborov

SLOVENSKI KLUB vabi v torek, 17. novembra, na
SREČANJE Z DESO MUCK
in predstavitev njene knjige *Pasti življenja*. Pogovor bo vodila KATJA PEGAN, odlomke avtoričinih knjig pa bosta brali Mairim Cheber in Eva Kranjac.
Prireditve bo v Gregorčičevi dvorani, - ul. S. Francesco 20, s pričetkom ob 20.30.

12. GLEDALIŠKI VRTILJAK
Lutkovno gledališče Maribor
ČEBELICA MAJA
Dvorana Marijinega doma pri Sv. Ivanu (Ul. Brandesia 27)
**DANES, ob 16. uri (red SONČEK)
in ob 17.30 (red ZVEZDICA).**
Sodeluje ŠC Melanie Klein
Animacijo je podprla Zadržna kraška banka.

Prireditve
MLADINSKI KROŽEK DOLINA prireja tradicionalno Martinovanje danes, 15. novembra, ob 18. uri v prostorih krožka. Nastopali bodo MoPZ Valentin Vodnik iz Doline, MePZ Tončka Čok iz Lonjerja in harmonikar Erik Kofol. Slovesna sv. maša bo ob 11. uri v cerkvi Sv. Martina na Brcah. Toplo vabljeni!
RADIJSKI ODER obvešča, da bo danes, 15. novembra, na sporedu Gledališke-

ga vrtljaka predstava Čebelica Maja v izvedbi Lutkovnega gledališča Maribor. Prva predstava bo ob 16. uri (red Sonček), druga ob 17.30 (red Zvezda). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.
ROJANSKI KR PAN IN ROJANSKI MARIJIN DOM vabita danes, 15. novembra, ob 17. uri, v Marijin dom v Ul. Cordaroli na kabaretno predstavo »Monolog za dva«. Igrata Fabrizio Polojaz in Aljoša Saksida.
SKD VIGRED vabi danes, 15. novembra, ob 18.30 v Štalco v Šempolaju na kul-

»Polka in valček brez meja«
DENIS NOVATO
IN MUZIKANTJE EVROPE **ZGONIK**
Športno Kulturni Center
nedelja, 22-11-2009 ob 18:00
VINKO ŠIMEK
ANSAMBL LOJZETA SLAKA
GOLDRIED QUINTETT iz Avstrije
KRAINER QUINTETT iz Hrvaške
ANO URČO AL PEJ DVEJ
TOMAŽ BOŠKIN istrski harmonikar
JOŽE BURNIK **KRAIN-BABY** iz Madžarske
Vstopnice bodo na razpolago 1 uro pred začetkom koncerta na blagajni Športne dvorane v Zgoniku
info: 346 5231127 mail: glasbabrezmeja@gmail.com

Nedelja 22.11.
PAELLA
v veliki ponvi jo bo pripravil argentinski kuhar Daniel
Z REZERVACIJO
glasba v živo in ples
ob 19. uri

BITA GOSTILNA PICERIJA
KRIŽ (TS) - URNIK:
11.00-14.00 in 18.00-24.00
Zaprto ob ponedeljkih
tel. 040.2209058

Sprejemamo že rezervacije za Silvestrovanje.

Skgz SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA ZA TRŽAŠKO POKRAJINO
PRIREJA SREČANJE
ZAKAJ NAJ PRISTOPIM K SKGZ?
Delegatski sistem, participativna demokracija, vodstvo in individualno članstvo
v sredo, 18. novembra 2009, ob 20. uri
v Gropadi v prostorih SKD Skala (Gropada 82)

TFS STU LEDI
vabi na večer ljudskih plesov in pesmi
Čez tri gore, čez tri dole...
Sodelujejo folklorne skupine:
GF »Federico Angelico« Danzerini di Aviano, FS Razor Tolmin, TFS in ŽPS Stu ledi
V nedeljo, 22. novembra 2009, ob 17.00
v gledališču F. Prešeren v Boljuncu

Primorski dnevnik
išče raznašalca za **Bazovico**
Tel. št.: **040-7786300** od 9. do 17. ure.

turni večer »Od ljubezni... do ljubezni«, ki ga bosta oblikovali Moška pevka in dramska skupina Kraški dom iz Repentabra.
SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE vabi na praznovanje šestdesetletnice Mešanega pevskega zbora Mačkolje in predstavitev zgoščenke Izvir. Prireditve bo danes, 15. novembra, ob 17. uri v prostorih prodajno-razstavnega središča »Dolga krona«. Podrobnejše informacije so na spletni strani www.mackolje.org.
SLOVENSKI KLUB v sodelovanju z Mohorjevo založbo iz Celovca prireja srečanje z Deso Muck in predstavitev njene knjige »Pasti življenja«. Pogovor z avtorico bo vodila Katja Pegan, direktorica Gledališča Koper, dodatno pa ga bo popestrilo branje odlomkov iz avtoričinih knjig, ki ga bosta izvedli gojenki šole Studio Art Mairim Cheber in Eva Kranjac. Srečanje bo potekalo v torek, 17. novembra, v Gregorčičevi dvorani, ul. S. Francesco 20, s pričetkom ob 20.30. Vabljeni!

SKD VALENTIN VODNIK vabi v sredo, 18. novembra, ob 20.30 v društvene prostore na predvajanje filma Trst je naš, diplomsko delo režiserja Žige Virca. Sledi posnetek o nastanku filma.
SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO GRAD OD BANOV vabi na predstavitev knjige Veita Heinichen »La calma del più forte«, v četrtek, 19. novembra, ob 20.30 v društvenih prostorih pri Banih. Pisatelja bo predstavil Sergej Verč.

SPD KRASJE vabi v soboto, 21. novembra, ob 20. uri v Luteransko cerkev na Largo Panfili v Trstu na koncert Čezmejnega deklškega pevskega zbora Krasje. Kot gost bo nastopil Komorni zbor Ipavska. Zborovodja Matjaž Šček.

DENIS NOVATO IN MUZIKANTJE EVROPE »Polka in valček brez meja« v nedeljo, 22. novembra, ob 18. uri v Športno kulturnem centru v Zgoniku. Na mednarodni narodnozabavni večeri bodo nastopili: Ansambel Lojzeta Slaka, Jože Burnik, Ano urč'o al pej dvej, Goldried Quintett (Avstrija), Krainer Quintett (Hrvaška), Krain Baby (Madžarska), harmonikarja Tomaž Boškin in Uroš Župančič ter Vinko Šimek. Organizator koncerta je Glasbeno kulturno društvo DrugaMuzika, vstopnice bodo na razpolago 1 uro pred začetkom koncerta.

TFS STU LEDI vabi na večer ljudskih plesov in pesmi »Čez tri gore, čez tri dole...« v nedeljo, 22. novembra, ob 17. uri, v gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Sodelujejo folklorne skupine: GF »Federico Angelico« Danzerini di Aviano, FS Razor Tolmin, TFS in ŽPS Stu ledi.

Poslovni oglasi
FIRMA POHIŠTVA IŠČE dinamične osebe od 30 do 50 let za delo na terenu v Sloveniji. Razpoložljivost tudi sobote in nedelje. Aktivno znanje italijanskega jezika. Nudimo fiksno mesečno izplačilo plus provizije. Za razgovor telefon
00386-5-6641074 od 14. do 19. ure.

PONUJAM POMOČ v gospodinjstvu, čiščenje, pospravljanje, varstvo zjutraj ali popoldne.
Tel. 00386-57341724

Turistične kmetije
KMEČKI TURIZEM FERFOLJA PRIPIŠČANCIH je odprt vsak petek, soboto in nedeljo. Toplo vabljeni na pristno kapljico in domač prigrizek.
040-43992

Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.
IŠČEM DELO kot kuhinjska pomočnica. Tel. št.: 347-4798467.
IŠČEM DELO kot varuška otrok ter nudim pomoč otrokom pri pisanju domačih nalog. Tel. št.: 345-3594409.
IŠČEM DELO kot otroška varuška, v jutranjih urah, ob delovnikih. Večletna izkušnja na tem področju. Tel. 347-3052843.
IŠČEM DELO za oskrbo starejše osebe 24 ur dnevno, brez nadomestila ali kot hišna pomočnica. Tel. 040-274102.
OPEL ZAFFIRA 2.0 DTI Elegance, 7 mest, 2002, v dobrem stanju, sive barve, nove pnevmatike prodam za 5.800,00 evrov. Tel. št.: 333-4872311 (od 12. do 16. ure).
PRODAM 1.200 kv.m. nezazidljivega zemljišča v Dolini. Tel. št. 040-228390.
PRODAM diatonično harmoniko BSAS. Tel. št.: 335-5387249.
PRODAM stanovanje na Opčinah v bližini centra, z velikim parkom, 105 kv.m., velika dnevna soba s teraso, bivalna kuhinja, 3 spalnice, 2 kopalnici, terase, velika garaža, parkirni prostor, samostojno ogrevanje, prenovljeno in deloma oprem-

ROJANSKI MARIJIN DOM in ROJANSKI KR PAN
vabita na kabaretno predstavo
MONOLOG ZA DVA
Fabrizio Polojaz in Aljoša Saksida
v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29)
danes – nedelja, 15. novembra, ob 17. uri

Društvo slovenskih izobražencev
vabi jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje
»Uplinjevalnik v Žavljah: zakaj da, zakaj ne«
Sodelujeta dolinska županja Fulvia Premolin in koprski naravovarstvenik Franci Malečkar.
Začetek ob 20.30.

ljeno. Tel. št.: 333-4449809.
PRODAM toyota celica, 1.8, 16 v, črne barve, 33.00 prevoženih km, motor popolnoma nov, letnik 2001. Cena: 9.000 evrov. Tel. 040-639280 ali 328-1157586.
UVELJAVLJENA GLASBENA SKUPINA išče pevko. Tel. št.: 340-3814906.
V BORŠTU PRODAM zemljišče, 1.300 kv. m., sončna lega, primerno za oljčni nasad ali vinograd. Tel. št. 040-226225 ali 335-8168889.
V GABROVCU dajem v najem nepremičnino, 50 kv.m., za katerokoli dejavnost. Tel. 348-4459266.
V NAJEM dajem lepo in svetlo enosobno stanovanje v ulici Galilei, 42 kv. m., popolnoma prenovljeno in opremljeno. Dnevni prostor, spalna soba, kopalnica in majhna shramba. Samostojno ogrevanje. Tel. št.: 347-3404638.

Osmice
DRUŽINA PERTOT (Špišl) je odprla osmico v Nabrežini, Stara vas št. 10. Vabljeni!
JOŠKO IN LJUBA COLJA sta odprla osmico v Samatorci št. 21. Tel. 040 - 229326.
OSMICA z mladim vinom je odprta na kmetiji Kraljič, Prebeneg 99. Vabljeni. Tel. št.: 040-232577, 335-6322701.
V KLETI PAROVEL v Boljuncu smo odprli osmico. Tel. št. 346-7590953.
V MEDJEVASI je odprl osmico Boris Pernarčič. Nudi dobro kapljico in domač prigrizek. Tel. 040-208375.
V REPU je odprl osmico Renzo Tavčar, Repen št. 42, tel. št. 040-327135.
VRICMANJIH je odprta osmica pri Jadranu, tel. št. 040-820223. Toplo vabljeni!

POGREBNO PODJETJE LIPA
ONORANZE FUNEBRI
ob trenutku žalosti...
...diskretnost, tradicija, vljudnost in kakovost.
Domač stik.
Pridemo tudi na dom.
BREZPLAČNA ZELENA ŠTEVILKA 800 833 233
Opčine - Narodna ulica 32
tel. 040.211399 - fax 040.2155392
Boljunc št. 44/a
tel. 040.369696 - fax 040.3487704



GORICA - V Raštelu in v Ulici Monache so se končno zaključila gradbena dela

V mestnem središču prvi zametek peš cone

Naslednjo soboto uradno odprtje ob udeležbi predsednika deželne vlade



Kamnit pitnik so namestili ob vhodu v Raštel s Trga Cavour

BUMBACA

Zaradi zanemarjenosti najznačilnejših ulic in pomanjkanja območja, ki bi bilo namenjeno izključno pešcem, je bil videz goriškega mestnega središča v zadnjih letih čedalje manj privlačen. S časom pa se v zgodovinskem jedru Gorice le začenjajo kazati pravi obrisi širše pešcone, za katero se je goriška občina zavzela v času župana Brancatija in ki jo desnosredinska uprava danes uresničuje. V prejšnjih dneh so se namreč zaključila gradbena dela v Raštelu, ki je bil z ulicama Cocevia in Monache podvržen korenitemu posegu, po katerem se Goričanom predstavlja v vabljivi in povsem novi preobleki.

Predajo mestu prvega dela območja za pešce, ki bo v prihodnosti segal tudi do ulic Mazzini in Garibaldi, želi goriška občinska uprava obeležiti s praznovanjem, ki se ga bo udeležil celo predsednik dežele Furlanije-Juljske krajine Renzo Tondo. V soboto, 21. novembra, napoveduje župan Ettore Romoli »aperitiv v mestnem središču«, pri organizaciji katerega bo dala svoj doprinos tudi goriška zveza trgovcev Ascom.

Trgovci iz Raštela in bližnjih ulic bodo pred trgovine postavili stojnice z raznovrstnim blagom, upravitelji lokalov pa bodo obiskovalcem ponujali aperitive, značilna vina z goriškega območja in druge pijače. Za vzdušje bo poskrbela tudi skupina pouličnih umetnikov, ki bodo spremljali prisotne z ljudsko glasbo. Na infotočkah bo

do nudili tudi informacije o prazniku čokolade Chocofest, ki bo potekal med 27. in 29. novembrom v Gradišču. Pri infotočkah bodo na voljo bodo tudi kupončki, ki jih bo mogoče izkoristiti za popust pri nakupu čokoladnih dobrot v Gradišču.

Praznik bo za Goričane, ki si še niso ogledali obnovljenih ulic Monache in Cocevia ter Raštela, dobra priložnost za obisk mestnega kotička, ki ponovno pridobiva svoj čar. Po večletni zanemarjenosti ter neprestanih pritožbah tamkajšnjih trgovcev in stanovalcev so namreč asfaltirane ulice začeli spreminjati v čedno pešcono s ploščicami iz porfirja in iz nabrežinskega kamna. Pločniki so svetle barve in so visoki le en centimeter, osrednji del ceste pa je pretlakovan s porfirjem različnih nians. V Raštelu so po sredini ulice z nabrežinskim kamnom z okrasnim namenom označili progno nekdanjega tramvaja, na oširku med Drevoredom D'Annunzio, Raštelom in Trgom Cavour pa so namestili sodoben pitnik, ki je sestavljen iz kamnitega stebriča in kovinskega »krožnika«. Novost je tudi gredica ovalne oblike, ki so jo uredili med Ulico Monache, Raštelom in Ulico Rotta. Delavci so že posadili travo in mlado drevo, v prihodnjih dneh pa jo bodo še obogatili s cveticami in drugimi rastlinami. Ob gredici so tudi kamnite klopi, ki so podobne tistim, s katerimi so pred nekaj leti opremili Trg Cavour. (Ale)

GORICA - DS Reorganizacija Slovenske komponente

Slovenska komponenta Demokratske stranke (DS) na Goriškem je na svoji zadnji seji zelo pozitivno ocenila nedavne primarne volitve za državnega in deželnega tajnika DS. »Pomembno je, da so bili v svete stranke izvoljeni številni Slovenci, predvsem pa je spodbudna visoka udeležba članov, volivcev in somišljenikov DS tudi v naših krajih. To potrjuje dobro delo krajevnih krožkov in tudi izbire, ki so bile storjene na junijskih upravnih volitvah,« pravijo člani Slovenske komponente, ki se bo v prihodnjih tednih delno reorganizirala in ojačila svoje delovanje tako znotraj stranke kot na krajevni ravni.

»Krožka v Doberdolu in Sovodnjah sta doslej pravilno in dobro delovala, kar dokazuje tudi veliko število včlanjenih domačinov. To daje možnost dodatnega angažiranja za smotno premostitev težav, s katerimi se v teh nelahkih časih vsaka uprava, vsako okolje srečuje. V DS pozitivno ocenjujemo delovanje naprednih uprav županov Alenke Florenin in Paola Vizintina, ki brez kričočih parol in zavajajočih proglov s konkretnimi, uravnoteženimi in doslednimi pristopi vodita občini Doberdob in Sovodnje. V Števerjanu bo delovanje DS osredotočeno na probleme kmetijstva in predvsem razvoja turizma, čemur je trenutno posvečene premalo pozornosti. V Gorici je delovanje DS pozitivno, številne spodbude in nasveti opozicije pa žal naletijo na včasih besedno odobravanje desnosredinske mestne uprave, čemur pa nikakor ne sledijo dejanja. V mestu bo treba vzpostaviti večjo koordinacijo med vpisanimi Slovenci, zato bo komponenta pripravila nekaj pobud tako v rajonih kot v mestnem središču. V prvi polovici decembra bo sklica na tudi razširjena seja Slovenske komponente, na kateri bodo sedanji in bodoči člani pripravili programske smernice za prihodnje leto,« so še sporočili Slovenci v DS.

TRŽIČ - Fojbe Tablo bodo dvakrat odkrivali

V Trziču, v Ulici Istria, bodo jutri ob 11. uri odkrili tablo v spomin na žrtve fojb. Ker pa sta istrsko in ezulsko združenje ogorčeno nastopila proti napisu na njej, ker naj bi bil zanj žaljiv, bodo besedilo zakrili. Naknadno se bo občina dogovorila z ezuli o novem napisu, ki ga bodo vklesali v novo tablo in jo na novo odkrili ob februarjem dnevu spomina. Korak nazaj občine je posledica grožnje, da bi jutri v Trziču pripeljali pet avtobusov razjarjenih Istranov. Ni jim bil všeč stavek iz Ciampi-jevega govora, v katerem ni v ospredju spomin na fojbe, temveč želja po premoščanju sprtosti in delitev.

GORICA - Prefektinja ga poklanja mestu in si želi lokacije na Travniku

Kip s pozivom k dialogu

Kamnita skulptura, ki jo je izdelala furlanska umetnica Arianna Gasperina in so jo včeraj odkrili v veži goriške prefekture, je poziv k dialogu in sprejemanju različnega, ki ju je tudi na Goriškem še vedno premalo. Skulpturo sestavljata dva vzporedna kamnita bloka - izdelana iz dveh različnih kamnov -, iz katerih drug k drugemu težiata obraza, moški in ženski, ki utelešata težavno komuniciranje. »Kiparka je skulpturi sicer dala naslov Prekinjeni dialogi. Opustimo izraz "prekinjeni" in osredotočimo se na potrebo po dialogu, na vseh ravneh, po iskrenem dialogu v našem mestu, v katerem sobivajo različni ljudje in kulture, po takšnem dialogu, v katerem sogovornik ne le govori, a tudi pozorno poslušaj. S temi besedami je odkritje kipa po-

spremila prefektinja Maria Augusta Marrosu, ki se je pred izbrano publiko, med katero je izstopal marsikateri župan, pa tudi videmski prefekt, zahvalila umetnici ter krožku Il Faro iz Vergnacca, pobudniku kiparskega simpozija, in konzorciju Produttori Pietra Piasentina iz Torreana. Predvsem pa je poudarila, da poklanja skulpturo mestu: »Naj bo to znamenje resnične potrebe po soočanju in medsebojnem razumevanju.« Dodala je še željo, da bi kip iz veže prefekture preselili na gredico pred palačo, torej na Travnik. Srčno upanje, da se bo njena želja uresničila, je izrazil nadškof Dino De Antoni: »Naj se to čim prej zgodi in naj bo ta poziv k dialogu v mestu uslišan.« Župan Ettore Romoli, ki je bil med udeleženci, jima je načelno že pritrdil.



Včerajšnje odkritje skulpture v veži prefekture

BUMBACA

GRADEŽ - Včeraj zjutraj sredi lagune nesreča med lovom

Ustrelil prijatelja

44-letnega Maura Casassolo odpeljali na Katinaro - Strel puške ga je zadel v desno roko

Če bi ga strel prijateljeve puške zadel v glavo ali trup, bi lahko bile posledice veliko hujše. K sreči pa bo 44-letni Videmčan, ki je bil včeraj zjutraj med lovom naključno ranjen v Gradežu, okreval v doglednem času, saj ga je strel puške ranil le v roko.

Nesreča se je pripetila v zgodnjih jutranjih urah v gradeški laguni. Protagonista sta bila prijatelja iz kraja Muzzana del Turgnano v videmski pokrajini. 44-letni Mauro Casassolo in njegov prijatelj, imena katerega sile javnega reda niso posredovale, sta se z manjšim plovilom odpravila na lov pernate divjadi.

Okrog 8.30 se je iz lovske puške Casassolovega prijatelja po nesreči sprožil strel, ki je 44-letnika zadel v desno podlahet.

Karabinjerji tržiškega poveljstva, ki so posredovali na kraju, niso podrobneje pojasnili okoliščin nesreče - možno je, da je Casassolove mu prijatelju orožje zdrsnilo iz rok - poudarili pa so, da je strel sprožil nehote. Prijatelj je takoj poklical na pomoč rešilno službo 118 in usmeril plovilo proti bregu. Zdravniško osebje je bilo v kratkem na kraju, kamor so prišli tudi karabinjerji iz Gradeža in iz tržiškega poveljstva.

Ranjencu so nudili prvo pomoč, nato pa so ga z rešilnim helikopterjem odpeljali proti Trstu. Helikopter je bil namenjen na Katinaro, zaradi megle pa je moral pristati na pomolu Audace. Tu je 44-letnega lovca čakalo rešilno vozilo, ki ga je prepeljalo v katinarsko bolnišnico, kjer so ga sprejeli na zdravljenje.

Karabinjerji so medtem zaslišali Casassolovega prijatelja in preučili okoliščine nesreče, preiskava pa se je kmalu zaključila. »Moškega je ustrelila druga oseba, vendar nehote,« je podčrtal polkovnik tržiških karabinjerjev. (Ale)



Univerzi za tretje življenjsko obdobje Krmin in Gorica

Društvo slovenskih upokojencev za Goriško



Nagradna predstava Komigo 2009
"DELITTO IN PRADIS"

(Umor v Pradežu) Avtor: A. Pesola

Kulturni dom – Gorica (ul. I. Brass 20)

Jutri - ponedeljek,
16. novembra 2009, ob 20.30

Vstop prost.



GORICA - Dijaški dom Simon Gregorčič

Ob učenju pestra paleta dejavnosti

Letos 91 gojencev - Med novostmi program Ekstra in tečaj likovne terapije



Otroci v slovenskem Dijaškem domu v Gorici

Dijaški dom Simon Gregorčič je prejšnji teden predstavil vzgojno-izobraževalni program za letošnje šolsko leto. Gojencev je skupno 91; med temi je 53 učencev osnovne šole, 31 učenec, ki obiskuje nižjo srednjo šolo Trinko in sedem dijakov višješolskega licejskega pola, ki v Dijaškem domu obiskujejo program Ekstra. Ravno ta predstavlja največjo letošnjo novost, saj gre za eksperimentalno ponudbo, ki jo Dijaški dom s Slovikom ponuja dijakom. Dijaški dom ima torej po več kot desetletnem premoru med gojenci ponovno višješolce, čeprav se le-ti po kosilu in odmoru dpelejo v sedež Slovika v KB centru.

Poleg rednega programa, ki predvideva prevoz iz različnih šol v Svetogorsko ulico, prehrano in strokovno pomoč pri opravljanju šolskih obveznosti, je vzgojiteljski kolektiv tudi letos pripravil bogat program dodatnih dejavnosti. Petje vodi Irena Pahor, animacijo Sten Vilar, likovno terapijo Jana Pečar, ples Danjela Simčič, jezikovne in ustvarjalne delavnice pa vzgojitelji Dijaškega doma. Novost letošnje sezone sta tečaja angleščine, ki ju za osnovnošolske dijakke organizira jezikovna šola Papagaj iz Nove Gorice. Tudi program likovne terapije bo letos potekal prvič, preko odkrivanja različnih likovnih tehnik, ki delujejo predvsem na čustveni ravni, bodo udeleženci imeli možnost sproščene izražanja. V programu so tudi krajši izleti in sprehodi v naravo, tudi ob sabotah zjutraj. V tem okviru se bodo gojenci 21. novembra podali na Škabrijel. Srednješolci se bodo ukvarjali s filmsko delavnico, s pomočjo strokovnjaka bodo namreč posneli krajši film. Oblikovali so tudi vokalno skupino, ki jo sestavljajo učenke 1. razreda.

Vse dejavnosti so del širšega vzgojnega koncepta, ki že več let zaznamujejo Dijaški dom. Ta temelji na pomembnih vsebinah, kot so razvijanje delovnih navad in učnih strategij, socializacije in čuta odgovornosti, utrjevanje znanja slovenskega jezika, ustvarjalno preživljanje prostega časa, sprostitevne dejavnosti in prehrabene navade. Še najboljši ključ za razumevanje uspeha Dijaškega doma pa ostaja dejstvo, da otrokom ponuja preživljanje popoldnevov v družbi vrstnikov.

ROMJAN - Slovenski šolski center

Dokončni načrt odobren, poleti temeljni kamen

Z odobritvijo dokončnega načrta bo v Romjanu končno ponovno stekel postopek za uresničitev slovenskega šolskega centra, ki ga zaradi perečega problema prostorske stiske v tamkajšnji osnovni šoli ravnateljstvo Večstopenjske šole Doberdob vneto pričakuje. Ronški občinski odbornik Livio Vecchiet je povedal, da so v zadnjih šestih mesecih tehnični uradi poskrbeli za pridobitev vseh potrebnih dovoljenj, januarja pa bo nared še izvršni načrt. Gradbena dela se bodo po njegovih besedah začela ob koncu pomladi ali na začetku poletja 2010, po informacijah, ki jih je pred nekaj dnevi posredoval deželnemu svetniku SSK Igorju Gabrovcu, pa bo stavba lahko sprejela prve otroke na začetku šolskega leta 2011/2012.

Po osmih letih se končno bližamo gradnji nove osnovne šole, ki bo služila tako otrokom slovenske osnovne šole kot učencem italijanske,« je povedal odbornik Vecchiet in spomnil, da bo novo poslopje, v katerem bodo uredili šest učilnic, štiri laboratorije, zbornico za učitelje in menzo, merilo 1.398 kvadratnih metrov.

Poslopje bive šole Brumati v Ulici Capitello, ki si ga trenutno delita slovenska in italijanska osnovna šola, pa bo že septembra 2010 postalo pretesno. Sama slovenska šola šteje namreč trenutno 156 učencev in osem razredov; v poslopju v Ulici Capitello so za didaktične dejavnosti izkoristili vsak kotiček, celo del menze, kar prav gotovo ne predstavlja idealnih pogojev za potek pouka in drugih dejavnosti. V prihodnjem šolskem letu se bo število vpisov na podlagi podatkov še dodatno povešalo, kar pomeni, da bo slovenska šola potrebovala dodatni dve ali tri učilnice; »sobi-vanje« slovenske in italijanske šole v stavbi bive šole Brumati torej ne bo več mogoče. Problem bi bil rešen, če bi gradnja šolskega centra že stekla, to pa se ni zgodilo. Zato bo treba pred septembrom prihodnjega leta najti rešitev, saj nova stavba ne bo dokončana pred začetkom šolskega leta 2011/2012. Ronška občina bo s pomočjo Igorja Gabrovca iskala dogovor z občino Trzič, s katero bodo preverili, ali lahko začasno priskrbi romjanski šoli nekaj prostorov, kamor bi se začasno selila četrti in peti razred.

GORICA

John Earle o svoji Ceni domoljubja

V komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici bo v torek ob 18. uri srečanje z angleškim časnikarjem in vojnim veteranom Johnom Earlom iz Trsta ob izidu slovenskega prevoda njegove knjige o »primorskih padalcih« Cena domoljubja. Poleg Kulturnega centra ga prireja Krožek Anton Gregorčič in tržaška založba Mladika, pri kateri je knjiga izšla.

Earlovo delo so že predstavili na tiskovni konferenci v Trstu in okrogli mizi v Štanjelu, zato bo goriška pobuda predvsem srečanje z zanimivim 88-letnim avtorjem, ki ima med drugim pripravljeni za tisk še dve knjigi v angleščini: spomine na službovanje v britanski misiji med partizani v Srbiji, Črni gori in Bosni, tik po koncu vojne pa v Trstu, ter zbirko krajših sestavkov o Trstu, njegovih ljudeh in značilnostih.

O knjigi bosta spregovorila še prevajalka prof. Nataša Stanič iz Londona in urednik Ivo Jevnikar iz Trsta. Posebna gosta goriškega srečanja bosta eden izmed treh še živčih padalcev, 93-letni Stanko Simčič iz Bilj, ki je o svojih izkušnjah pred leti že izdal v samozaložbi knjigo Mojih 90 let, in dolgoletni šolnik ter prosvetni delavec na Krasu in na Goriškem prof. Stojan Fakin iz Solkana. Kot polbrat pogrešanega padalca Miloša Adamiča si je dolga leta prizadeval za dobro ime in osvetlitev usode primorskih padalcev. Na nedavni slovesnosti v rojstni Škribni je bil slavnostni govornik.

GORICA - Ulica Padlih v Nasiriji namesto Ulice Velodromo

Preimenovanje briše spomin

Pred prvo svetovno vojno je velodrom veljal za enega najlepših v tem delu Evrope - Bil je tudi prizorišče slovenskih prireditev

V Gorici so pred nekaj dnevi poimenovali ulico po italijanskih vojaki, padlih v atentatu v Nasiriji. Nič nenavadnega, saj poimenovanje ali preimenovanje ulic spada v običajne dejavnosti občinskih uprav. S poimenovanjem pa so ukinili dve starejši imeni ulic v južnem delu mesta. Na zemljevidu Gorice bomo namreč odslej zamen iskali ulici Velodromo in Magazzino, ki ju je nadomestila ulica Padlih v Nasiriji, če naj poslovenimo uradni italijanski naziv. Preimenovana cesta teče vzdolž bočnega in zadnjega zidu karabinjerske vojašnice, na območju, ki se razprostira med goriško železniško postajo in Tržaško ulico. Zato se nam zdi povsem umestno, da sta tamkajšnji ulici dobili nov naziv, saj so bili med padlimi v Iraku tudi trije karabinjerji iz goriške kasarne.

Preimenovanje torej nikakor ni sporno. Z današnjim zapisom pa želimo le »razvozlati« uganko, zakaj se je ena od ukinjenih ulic imenovala Velodromo. Upamo si trditi, da velikanska večina Goričanov, z izjemo najstarejših, na to vprašanje ne bi znala odgovoriti. Ulica Velodromo je dobila naziv po lepem kolesarskem dirkališču iz avstro-ogrskega časa, ki je tam bilo do konca dvajsetih let prejšnjega stoletja. V letih pred prvo svetovno vojno je velodrom veljal za enega najlepših in najbolj funkcionalnih v tem delu Evrope, zato pa so bili Goričani nanj ponosni. Goriško dirkališče so slavnostno odprli prvo nedeljo junija 1902. leta in je veljalo za pravo gradbeno mojstrovino. Dirkalna steza je bila betonska s privzdignjenimi krivinami in je skupaj merila 333 metrov.

Na goriškem velodromu se je dogajalo marsikaj. Čeprav takratna občinska uprava Slovencem ni bila posebno naklonjena in je uporabo športnega objekta nerada dodeljevala slovenskim društvom, sta iz tistih časov ostala zabeležena dva velika športna dogodka, ki sta imela tudi političen pomen. Najprej so 12. junija 1904 na velodromu ob udeležbi velike mno-

žice ljudi iz mesta in predmestij slavnostno razvili prapor goriškega Sokola. Gre za prapor, ki se je čudežno ohranil in danes krasi zgornjo vežo Kulturnega doma v Gorici. Slavnostni govornik na tedanji manifestaciji je bil narodni poslanec in slovenski pisatelj Ivan Tavčar, kasnejši ljubljanski župan. Štiri leta kasneje pa je na dirkališču potekala kolesarska prireditev, ki se je je udeležilo okrog šest tisoč obiskovalcev; iz Trsta je z vlakom prispelo kakih 40 tekmovalcev in več kot tisoč gledalcev. To se je zgodilo v nedeljo, 12. julija 1908. Prireditelj dirke je bilo kolesarsko društvo Gorica, ki si je od oblasti z veliko težavo priborilo dovoljenje za množično prireditev. Vidno vlogo je na tekmovanju odigral tudi bodoči graditelj letal in pionirski pilot Edvard Rusjan, ki je zmagal na več preizkušnjah.

Nekaj let kasneje je izbruhnila prva svetovna vojna, ki je Goriško spremenila v eno samo pogorišče. Po koncu vojne, na začetku dvajsetih let, si je na travnati površini sredi dirkališča svoje nogometno igrišče uredilo slovensko mestno nogometno društvo Sparta, ki je tam igralo vse do prisilne ukinitve vseh slovenskih organizacij v letih 1926 in 1927. Danes tega mogočnega in lepega objekta ni več, saj so ga porušili v poznih dvajsetih letih. Zakaj so v času fašizma to storili, ni povsem jasno, kajti nekateri še živčji ljudje vedo povedati, da med prvo svetovno vojno velodrom ni bil huje poškodovan in bi z manjšim vzdrževalnim posegom lahko še naprej služil svojemu namenu. Nekoliko preseneča, da so ga dali podreti Italijani, ki so - kot je znano - mnogo bolj goreči privrženci kolesarstva kot pa Avstrijci, ki so velodrom zgradili. V minulem tednu je torej romal na odpad še zadnji znak, ki je opozarjal na nekdanji mogočni objekt. Nanj nas bodo odslej spominjale le še maloštevilne fotografije in tudi naš današnji zapis.

Vili Prinčič

Kolesarska prireditev na nekdanjem goriškem dirkališču leta 1908 (desno), moštvo goriške Sparte, ki se je leta 1925 pomerilo z ekipo iz Ajdovščine (spodaj)

FOTO VIP





SOVODNJE - Na županstvu srečanje uprave z vodstvom Kmečke zveze

Razlastitve, pozornost usmerjena v gotovost izplačila

Županja predlagala izvedbo študije o kmečkih dejavnostih, ki bi lahko privlačile mlajše generacije

Sovodnjska uprava z županjo Alenko Florenin na čelu se je v sredo, na praznik sv. Martina, srečala s predstavništvom Kmečke zveze, ki so ga sestavljali deželni tajnik Edi Bukavec, pokrajinski predsednik Stanko Radikon in pokrajinski tajnik Valter Mikluz. Med upravo in stanovsko organizacijo slovenskih kmetov je predvsem v zadnjem letu potekalo tesnejše sodelovanje, ki se je utrdilo novembra lani ob skupnem podpisu dogovora o razlastitvah zaradi širitve avtoceste Vileš-Gorica; podpisnice dogovora so med javnimi upravami tudi pokrajina in vse prizadete občine.

Udeleženci srečanja so si bili glede tega vprašanja enotni, da je bila razpoložljivost Kmečke zveze kot stanovske organizacije v pomoč občanov in občine same vedno zagotovljena, kar so še posebej izjavili na javnem srečanju pozimi letos, ko so prisotnim občanom ponudili vrsto koristnih napotkov v pripravo na začetek razlastitvenega postopka, ki je bil napovedan že za februar-marec. Tega servisa se je doslej poslužilo pravzaprav neznatno število ljudi, kar je posledica dejstva, da je članov Kmečke zveze v sovodenjski občini zelo malo in ti ne prebivajo v Sovodnjah. Kljub temu si bosta uprava in Kmečka zveza še naprej izmenjali mnenja in informacije glede nadaljnjega postopka, kar bo v fazi konkretnega pogajanja glede odškodnine za razlastitve privedlo do že napovedanega informativnega okenca. Tega koraka s strani podjetja Autovije Venete si na osnovi informacij ne pričakujejo pred naslednjim poletjem, je dejala županja, čeprav bodo dela kot napovedano stekla veliko prej. Pozornost bo morala biti usmerjena tudi v gotovost izplačila, saj se je v preteklosti že zgodilo, da so po zaključenih infrastrukturnih posegih na razlašcene nekoliko pozabili.

Osrednji del srečanja je bil namenjen oceni kmečkega sektorja v občini, ki je razen nekaterih izjem precej skromen. Županja je predstavnikom Kmečke zveze predlagala, naj izvedejo krajšo študijo o kulturah in dejavnostih, ki bi lahko bile izvedljive na področju sovodenjske občine in bi morda privlačile mlajše generacije. Rezultate bi predstavili občanom in preverili, ali je dovolj zanimanja, saj je od tega odvisna marsikatera odločitev, vključno ureditev namakalnega sistema. Sklepna misel je bila namenjena ugotovitvi, da je sovodenjski teritorij že dovolj obremenjen z infrastrukturami in bi lepo obdelane površine lahko samo obogatile okolje, Kmečka zveza pa je tudi izrazila podporo občinski upravi v težnji po pridobitvi primerne odškodnine za sovodenjsko skupnost zaradi novih razlastitev, kar bo uresničila s pisnim pristojnim deželnim organom.

SOVODNJE - Fotomonografija Rema Devetaka o Tosijevem dvorcu

V legendo ovita vila

»Godi se, da hodimo mimo ostankov in se ne zavedamo, kaj je tam bilo« - »Z izidom se mi je izpolnila intimna želja«



Avtor knjige Remo Devetak z županjo Alenko Florenin in s svojo knjigo v prvem planu (levo); ob predstavitvi je bila sovodenjska dvorana polna do zadnjega kotička (desno)

BUMBACA

V pričakovanju na današnje martinovje je kulturno društvo Sovodnje priredilo v petek v krajevnem kulturnem domu lep večer, posvečen v prvi vrsti vaščanom. Po dveh pesmih, ki jih je v polni dvorani odpel otroški zborček Vrh Sv. Mihaela pod vodstvom Karen Ulian, je predsednik društva Erik Figelj poudaril tesno povezanost s krajani. Najuspešnejši so namreč vaški prazniki, ki nastajajo po zamisli ljudi. V pogovoru na cesti je prišla na dan tudi zamisel - tako Figelj -, da bi društvo izdalo knjigo domačina, ki ima posebno vrednost za vso vas. Gre za sad raziskovalnega dela Rema Devetaka, krajevnega družbeno-političnega delavca in publicista, rojenega leta 1933 na Vrhu, ki že veliko let zvesto spremlja dogajanje v občini in je pred leti sodeloval z različnimi časniki v našem prostoru. Rad raziskuje domačo polpreteklo zgodovino: v vseh teh letih je zbral arhiv, ki obsega okrog dva tisoč vsebinsko različnih map, in bogato fototeko, ki je za sovodenjsko in širšo skupnost neprecenljivega pomena.

Remo Devetak si je želel, da bi bila njegova knjiga krstno predstavljena za praznik vaškega zavetnika sv. Martina, je povedala županja Alenka Florenin, ki je vodila pogovor z avtorjem. »Godi se, da hodimo mimo ostankov in se niti ne zavedamo, kaj je tam nekdaj bilo,« je uvedla vsebino knjige, izid katere so omogočili Lokanda Devetak, občinska uprava in kulturno društvo Sovodnje. Gre za zgodbo o

neoklasični vili - Tosijevem dvorcu v zaselku Škrlje, ki je nekako ovit v legendo. Med prvo svetovno vojno je bil močno razdejan, kasneje pa so območje poselili prebivalci s Fajtovskega hriba. Tam je v letih 1834-1913 bival vitez Gaudenzio Tosi, sin trgovca iz Lombardije, ki je postavil na noge strojilnico usnja; v njej je bilo zaposlenih na desetino domačinov. Vitez je bil v letih 1870-73 prvi župan samostojne občine. Knjiga ohranja spomin na to pogla-

vje sovodenjske zgodovine, ki bi ga veljalo globlje raziskati, je poudarila Floreninova. Devetak je povedal, da je o »Tuožetu« slišal govoriti še kot otrok na Vrhu. S pomočjo sosedov v Škrljah, znancev in po raznih arhivih je začel zbirati fotografije in dokumente ter primerjati vire. Ponekod so še vidni ostanki zidu, ki je obdajal posest. Prav tako so še vidne jahalne steze: »Vitez je ime konje, s katerimi je uspešno tekmoval,« je navedel avtor fotomonografije, ki vsebuje tudi nekaj odlomkov različnih - zlasti krajevnih - avtorjev. Knjiga je namenjena v prvi vrsti Škrljam in Škrljancem, med katerimi se ni nikdar čutil tujca, je še povedal Devetak. Z njenim izidom se mu je izpolnila »intimna skrita želja«, zaradi česar se je želel iskreno zahvaliti vsem, ki so to omogočili. Alenka Florenin se mu je zahvalila z verzi domačina Franja Rojca in Doriane Devetak, Sovodenjska dekleta pa so mu zapela nekaj melodij.

Medtem ko je dolga vrsta ljudi po srečanju čakala, da jim avtor podpiše knjigo, se je praznik nadaljeval ob obloženih mizah. Marsikdo pa se je ustavil v dvorani in si ogledal razstavo starih stenskih ur, ki je na ogled še danes. Tudi ta pobuda, je povedal Figelj, je nastala med ljudmi.



Spodbuda k skladateljevanju

Slovenski center za glasbeno vzgojo Emil Komel namenja nov tečaj glasbenikom, ki obvladajo osnove glasbene teorije in harmonije ter želijo poglobiti svoje znanje v analizi glasbenih partitur in kompozicijskih tehnik. K udeležbi vabijo zlasti učitelje glasbe, saj je harmonska analiza predpogoj za razumevanje skladb in posredovanje le-teh učencem, hkrati pa predstavlja spodbudo vsem tem, ki bi se radi približali skladateljevanju. Prvo srečanje bo v sredo, 18. novembra, ob 19.30 na sedežu centra v Drevoredu 20. septembra v Gorici, ko bodo določili kandidate naslednjih srečanj glede na razpoložljivost tečajnikov; predvidenih je deset srečanj v tekočem šolskem letu.

Učili bodo se učiti

Odbor staršev doberdobske šole v sodelovanju z Večstopenjsko šolo Doberdob prireja za učitelje, profesorje, starše, učence tretjih, četrtih in petih razredov osnovne šole, za dijake nižjih in višjih srednjih šol ter za vse zainteresirano javnost predavanje strokovnjakinje Dušice Kunaver na temo Učim se učiti in učenje tujega jezika po mavrični bližnjici. Potekalo bo v četrtek, 19. novembra, ob 17. uri v župnijski dvorani v Dobrodu.

Stasi s knjigo na Kromberku

Na gradu Kromberk bo v torek, 17. novembra, ob 20. uri predstavitev knjige »Intorno a Gorizia« (Gorica in njena okolica), ki je izšla pred kratkim in v kateri avtor Dario Stasi odkriva tudi manj znano obličje Goriške, razpete med preteklostjo in sedanjostjo. Ob njem se bosta predstavitev-predavanja v organizaciji Goriškega muzeja udeležila še Aldo Rupel, slovenski »steber« revije Isonzo Soča, in Auro Accurso. Napovedan je tudi župan Ettore Romoli.

0 tehnikah fotografije

Fotoklub Skupina 75 prireja v torek, 17. novembra, ob 20.30 v prostorih Galerije 75 v Števerjanu informativni večer o novih tehnikah visokokakovostnega tiskanja digitalnih fotografij s posebnim poudarkom na pravilni obdelavi in pripravi posnetkov; informacije in prijave zbira na naslov info@skupina75.it ali na tel. 347-1516964 (Marko).

Komigo s kriminalko

Univerza za tretje življenjsko obdobje iz Krmina bo jutri ob 20.30 v goriškem Kulturnem domu uprizorila kriminalno komedijo »Delitto in Pradis« (Umor v Pradežu); avtor in režiser je Alessandro Pesola. V Krminu najdejo truplo mladega Palmina Sdraulina, ki je umrl v skrivnostnih okoliščinah. Detektiv Filipa La Volpe odkrije v vinoteki v Pradežu, da ima umor ozadje neverodostojnih poročnih ponudb in eno-gastronomskih poslov. Komedija sodi v festival komičnega gledališča Komigo; vstop bo prost.

NOVA GORICA - V Hitovih igralnicah

»Stavka uspešna«

Pri igralnih mizah tudi osebe brez ustrezne licence - »Krize glede na obisk ni opaziti«

Novogoriška enota Sindikata igralniških delavcev Slovenije (SIDS) je včeraj ob enih zjutraj zaključila triurno stavko v Hitovih igralnicah Park in Perla. Predsednik stavkovnega odbora Iztok Černigoj jo je ocenil kot uspešno, saj se ji je pridružilo med 80 in 90 odstotkov zaposlenih v igralnicah.

»Stavka je bila zelo uspešna. Če bo treba, jo bomo ponovili,« je povedal Černigoj. Po njegovih besedah so zaposlene, ki so stavalci na delovnih mestih, podprli tudi kolegi, ki so imeli prost dan. V noči na včerajšnji dan naj bi bilo sicer skupaj v igralnicah Park in Perla običajno okoli 400 igralniških delavcev. Stavkovne straže so zabeležile tudi več kršitev, ki jih bodo proučili, je poudaril Černigoj. Kot je Slovenska tiskovna agencija izvedela iz vrst zaposlenih, naj bi v igralnici Park kot vodje igralnih miz delale tudi osebe brez ustrezne licence.

Dogajanje med stavko si je tako v Parku kot Perli ogledal tudi predsednik uprave Hita Drago Podobnik. Iz Hita so sicer že med stavko sporočili, da bo delo med stavko organizirano tako, da bo poslovni proces čim manj moten. Neposredno poslovno škodo te stavke so ocenili na 100.000 evrov.

Pogajalska skupina uprave Hita in stavkovni odbor sta se v četrtek in petek pogovarjala, a dogovora

glede dvanajstih stavkovnih zahtev nista dosegla. V sindikatu zahtevajo preklcik odpovedi podjetniške kolektivne pogodbe in sporazuma o delovnem času, ki ju je uprava Hita enostransko opovedala konec oktobra. Kot je zatrdil vodja Hitove pogajalske skupine, Uroš Kravos, uprava odpovedi obeh dokumentov ne bo preklcala, saj sta del s strani Hitovih nadzornikov potrjenega sanacijskega programa, vseeno pa verjame, da bodo našli rešitev, ki bo »nekje vmes«. V Hitu poudarjajo, da izpolnjujejo vse obveznosti do zaposlenih in da obstoječi režim delovnega časa zaposlenim omogoča bonitete, ki jih v trenutkih gospodarske krize in ob nespremenjeni prekomerni obdavčitvi igralništva ni mogoče ohranjati. Realizacija družbe Hit je namreč v dveh letih padla za več kot 25 odstotkov, kar pomeni 50 milijonov evrov izpada na leto. Nasprotno pa Černigoj ugotavlja, da krize glede na obisk v igralnicah ni opaziti, celo ob tej stavki ne. Pogajalski skupini se bosta spet sestali 19. novembra.

SIDS je stavko napovedal tudi za 21. november, ko jo bodo podaljšali na šest ur, in 28. november, ko naj bi trajala 12 ur. Če uprava stavkovnih zahtev ne bo izpolnila, nameravajo stavkati tudi v decembru. V primeru nadaljevanja stavke bi se neposredna škoda povzpela na milijon evrov.

ŠEMPETER - Podelitev koncesije razveljavljena

Visi koncesija za igralni salon Fortuna v zraku?

Prejšnja slovenska vlada Janeza Janše je tik pred iztekom mandata prvega oktobra lani družbi Mako iz Nove Gorice podelila koncesijo za prirejanje posebnih iger na srečo na novi lokaciji, ob krožišču v Rožni Dolini. Igralniško dejavnost je Mako iz kapelice ob judovskem pokopališču preselil v nove prostore, v objekt ob občinski meji med mestno občino Nova Gorica in občino Šempeter-Vrtojba, med letošnjimi velikonočnimi prazniki. A upravno sodišče je zdaj ugotovilo, da je tedanja vlada ravnala nezakonito. S sodbjo je odločilo, da se podeljena koncesija razveljavi in da mora Urad za nadzor prirejanja iger na srečo postopek vrniti na začetek. Urad je - tako kot bi to moralo biti storjeno že prvič - za mnenje vprašal sosednje občine. Tudi občino Šempeter-Vrtojba, ki je lani novembra zaradi omenjenega na upravno sodišče naslovila tožbo.

Šempetrski župan Dragan Valenčič je na četrtekovi seji občinskim svetnikom predlagal, naj ne dajo soglasja oz. pozitivnega mnenja za koncesijo. Razlog: gre za grd poseg v javno korist, saj lokacija igralnega salona ne ustreza določilom iz Pravilnika o prirejanju posebnih iger na srečo v igralnih salonih. Nahaja se tako približno strnje-

nega stanovanjskega naselja in univerze kot preblizu državne meje, ob njem pa poteka glavna prometna vpadnica v Šempeter; je utemeljitev ob razložitvi občinske uprave. A svetniki so se vendarle odločili drugače. Z osmimi glasovi proti in šestimi za so zavrnili Valenčičev predlog. Županu, ki je sicer iz vrst Pahorjevih Socialnih demokratov, so ob tem v občinskem odboru Janševe SDS očitali, da je proti koncesiji »zaradi lastnih igralniških interesov, ker naj bi z družbo Diamond, katere direktor je, na nekdanjem mednarodnem mejnem prehodu v Vrtojbi že skušal zgraditi igralnico in bi mu konkurenca škodila«.

Proti predlaganemu sklepu je bil tudi občinski odbor za gospodarski razvoj, na katerem so se strinjali, da občinski proračun ne more ostati brez koncesijskega denarja, saj občina od poslovanja Fortune dobiva kar 9,8 odstotkov koncesijskih dajatev, družba Mako pa je v njem zagotovila tudi 60 rednih in 30 pogodbenih zaposlitev. Mnenje občin za finančno ministrstvo, ki izdaja koncesije, sicer ni zavezujoče. Pogoje za (ponovno) podelitev koncesije Fortuni bo sedaj presojal Urad za prirejanje iger na srečo, odločitev pa bo sprejela Pahorjeva vlada. (tb)



GORIŠKA - Med ljudmi občutena tradicija

Martinovanja in blagoslov pridelkov v mnogih vaseh

V številnih slovenskih vaseh na Goriškem bodo danes potekali tradicionalni zahvalni obredi in martinovanja. Ob blagoslovu kmečkih pridelkov in kmečkih vozil se bodo zvrstili tudi kulturni programi in družabna srečanja, ki jih vsako leto prirejajo društva in domačini.

V Sovodnjah, kjer je sv. Martin tudi vaški zavetnik, so včeraj pri domačih proizvajalcih in pridelovalcih pobirali vino in pridelke, danes pa bo na vrsti zahvalna družabnost na ploščadi ob Kulturnem domu. Po maši (od 11. ure dalje), bo pri Kulturnem domu župnik Vojko Makuc blagoslovil kmečke pridelke in pripomočke, razstavljene na vozu, ki ga vsako leto izdelajo domači kmetje. Blagoslovu bo sledil nastop otroškega pevskega zbora društva Sovodnje. Praznik bo obogaten s pokušnjo novega vina, kruha, kuhanih jajc in srne, ki jo vsako leto društvo lovcev ponudi občanom. Med praznovanjem si bo tudi mogoče ogledati razstavo stenskih ur in nabaviti fotomonografijo Rema Devetaka »Tosijev dvorec v Škrljah - nekdanji sijaj in današnji sledovi«, ki so jo predstavili v petek.

Zahvalni dan z blagoslovom pridelkov, kulturnim programom in družabnostjo so danes priredili tudi društvo Rupa Peč. Rupenski praznik se bo

začel ob 14.30 uri z blagoslovom v domači cerkvi. Po obredu se bo dogajanje preselilo na nižje ležeči prireditveni prostor, kjer bo župnik blagoslovil s pridelki naloženi voz, nakar bosta v čast Martinu zapela domači otroški pevski zbor in mešani pevski zbor Rupa-Peč. Sledila bo družabnost s pokušnjo novega vina in drugih dobrot, ki jih znajo pripraviti rupenske žene. Posebno poslastico bo predstavljal pečen prašič, ki ga bodo pekli že od jutranjih ur. Vasi Štmaver, Pevma, Oslavje in Podgora bodo zahvalno nedeljo praznovale skupaj v Štmavru. Danes ob 11. uri bo maša v štmavrski cerkvi, po obredu bo pred cerkvijo blagoslov pridelkov in traktorjev, nato pa bodo prisotni vabljeni na kosilo in družabnost na sedež društva Sabotin. Tradicijo bodo danes obnovili tudi v Štandrežu. Pred cerkvijo se bo tradicionalni blagoslov voza s pridelki in traktorjev začel po maši (okrog 10.45), prisotnim pa bodo na voljo tudi kruh in vino.

Martinovanja bodo dalje potekala v Jamljah in Doberdolu. Društvo Kremenjak ga prireja ob 17. uri v večnamenskem središču v Jamljah, kjer bo igral harmonikar Veselko, društvu Jadro in Tržič pa vabita h Kovaču v Doberdob. Martinovanje bo potekalo tudi na Gradini, in sicer med 15. in 18. uro v priredbi družbe Rogos.



Doberdobski 70-letniki skupaj nazdravili življenjskemu jubileju

Obletnice so lepe priložnosti za obujanje spominov, predvsem pa za druženje. V soboto, 24. oktobra, so se v Doberdolu zbrali letošnji 70-letniki, da bi skupaj praznovali okrogli življenjski jubilej. Najprej so položili šop cvetja na grobove pokojnih soletnikov in pred spomenik padlim, nakar so se udeležili maše, čemur je sledila še zakuska v kmečkem turizmu. Z avtobusom so se nato odpravili na ogled Rovinja in Poreča, kjer so se zabavali do poznega večera. Razšli so se z lepimi občutki in z obvezo, da se bodo še srečevali.



KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ
KROŽEK ANTON GREGORČIČ
ZALOŽBA MLADIKA

vabijo na

SREČANJE Z JOHNOM EARLOM O PRIMORSKIH PADALCIH

ob izidu slovenskega prevoda njegove knjige *Cena domoljubja*. Ob avtorju bodo spregovorili nekdanji padalec Stanko Simčič iz Bilj, dolgoletni šolnik in prosvetni delavec Stojan Fakin iz Solkana, prevajalka Nataša Stanič iz Londona in časnikar Ivo Jevnikar.

Komorna dvorana Kulturnega centra Lojze Bratuž,
torek, 17. novembra 2009, ob 18. uri

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE - GORICA

CECILIJANKA 2009

51. REVIJA GORIŠKIH
PEVSKIH ZBOROV

Sodelujejo tudi zbori iz tržaške in videmske pokrajine ter Koroške in Slovenije.

Posvečena je 50-letnici Zveze slovenske katoliške prosvete

GORICA, KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ

Sobota, 21. novembra,
ob 20.30

Nedelja, 22. novembra,
ob 17. uri



Šolske vesti

SDZPI vpisuje na brezplačne tečaje: Uporaba načinov in obvladovanje orodij komunikacije (80 ur), Priprava turističnih paketov za čezmejno območje in njihova promocija (80 ur), Upravljanje informacijske varnosti (60 ur). Namenjeni so zaposlenim in brezposelnim z univerzitetno izobrazbo; informacije na SDZPI, Korzo Verdi 51 tel. 0481-81826 ali go@sdzpi-irsip.it, www.sdzpi-irsip.it.



Obvestila

SPDG obvešča udeležence martinovanja, da bo odhod danes, 15. novembra, ob 13. uri pri Rdeči hiši; informacije na tel. 320-1423712 (Andrej). **OBČINA DOBERDOB** obvešča, da socialna delavka ne bo sprejemala kot običajno v ponedeljkih, 16., 23. in 30. novembra, pač pa, v sredah, 18. in 25. novembra ter 2. decembra; informacije na tel. 0481-784736.



Koncerti

DRUŠTVI TRŽIČ IN JADRO prirejata v spomin na Bernardko Radetič v petek, 20. novembra, ob 20. uri v cerkvi Sv. Nedelje v Selcah orgelski koncert Mirka Butkoviča in Eve Dolinšek z violinsko spremljavo Ane Cotič. **PEVSKA SKUPINA MUSICUM** prireja ob 10-letnici delovanja koncert z naslovom Visoka pesem 28. novembra v goriški stolnici, kjer bo skupina Musicum z mezzosopranistko Eriko Reguljovo, baritonistom Eugeniom Legiadrijem Gallanijem in organistom Marcom Colello ob 20. uri prvič izvedla oratorij »Il cantico dei cantici«. Dne 13. decembra bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž oblikovala še koncert z naslovom »Vse najlepše...«. **V KLUBU PIERFFEFACORY** v ul. Marega 14 v Ločniku bodo danes, 15. novembra, ob 21.30 koncert skupine The Mojomatics, ob 22.15 koncert Nicka Oliverija in ob 23.15 koncert skupine Pierced Arrows; informacije na info@pieffefactory.it. **V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v četrtek, 26. novembra, ob 20.30 kon-

bo Francesco Masi govoril o svoji prvi knjigi »Cento parole«.

V KNJIGARNI EDITRICE GORIZIANA (LEG) na Korzu Verdi 67 v Gorici bo v torek, 17. novembra, ob 17.30 srečanje z Borisom Pahorjem. S pisateljem se bo pogovarjal Andrea Bellavite. **DEBATNO SREČANJE ZIDOVİ ŠE PADAJO** - 20 let po Berlinu, v iskanju nove Evrope bo v petek, 20. novembra, ob 18. uri v hotelu Entourage na Trgu sv. Antona 2 v Gorici. Pogovarjala se bosta Dimitrij Volčič in Jas Gavronski.



Mali oglasi

PRODAM suha gozdna drva; tel. 0481-390238. **PRODAMO** trisobno stanovanje v Štandrežu, Ul. Pasubio, 6 - prvo nadstropje. Dodatne informacije na tel. 349-6200399.



Osmice

OSMICA PRI DREJČETU v Doberdolu je odprta ob četrtek, petek, sobota in nedeljah; tel. 0481-78377. **PRI CIRILI** v Doberdolu je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Prispevki

V spomin na Ferdija in Vereno darujeta Marija in Slavka 100 evrov Vsedržavnemu združenju za raziskave proti rakastim obolenjem (AIRC). V spomin na prijateljico Vereno darujeta Dario in Patricija Figelj 50 evrov za mladinski pevski zbor kulturnega društva Sovodnje. V spomin na Vereno Kovic darujejo letniki 1948 iz Sovodenj in Doberdoba 380 evrov Vsedržavnemu združenju za raziskave proti rakastim obolenjem (AIRC). V spomin na teto Zoro daruje družina Davorin Devetak 50 evrov za vokalno skupino Bodeča neža z Vrha. Ob smrti drage mame Marice Juren darujejo za vokalno skupino Bodeča neža z Vrha svojci in družina Jožko Peateani, družina Gabriel Ferfaglia ter Milena, družina Max Gergolet in družina Valič 450 evrov.

ZAHVALA

Verena Kovic por. Tomsič

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in ki ste na katerikoli način počastili spomin naše drage.

Družina

Sovodnje, 15. novembra 2009



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, Korzo Italija 89, tel. 0481-531443.
DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
REDENTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.
DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.
DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.



Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
Q8 - Ul. Trieste 22
AGIP - Ul. Don Bosco 108
AGIP - Ul. Aquileia 60
TRŽIČ
SHELL - Ul. Matteotti 23
IP - Ul. Boito 57
OMV - Ul. Terme Romane 5
KRMIN
API - Ul. Isonzo
GRADIŠČE
AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu
TURJAK
AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 31
FOLJAN
API - Ul. Redipuglia 42
ROMANS
API - Ul. XXV Maggio 3/A

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.



Kino

V GORICI DANES

KINEMAX Dvorana 1: 15.15 - 18.00 - 21.00 »2012«.
Dvorana 2: 16.00 »Up«; 17.45 - 19.50 - 22.00 »Gli abbracci spezzati«.
Dvorana 3: 20.30 »Nemico pubblico«; 16.00 - 18.00 »Alza la testa«.

V GORICI JUTRI

KINEMAX Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »2012«.
Dvorana 2: 17.45 - 19.50 - 22.00 »Gli abbracci spezzati«.
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.00 »Genova«.

V TRŽIČU DANES

KINEMAX Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.15 »Nemico pubblico«.
Dvorana 2: 15.30 - 18.00 - 21.30 »2012«.
Dvorana 3: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.10 »Gli abbracci spezzati«.
Dvorana 4: 16.00 »Up«; 18.00 - 20.10 - 22.10 »L'uomo che fissava le capre«.
Dvorana 5: 15.40 - 17.50 - 19.50 - 22.00 »Un'alibi perfetto«.

V TRŽIČU JUTRI

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.40 »Nemico pubblico«.
Dvorana 2: 17.30 - 20.30 »2012«.
Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Gli abbracci spezzati«.
Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »L'uomo che fissava le capre«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »Motel Woodstock«.



TRST - Odrska postavitve romana Pina Rovereda

Nepopustljiv boj matere za rešitev sina mamilaša

S predstavo Caracreatura gledališče La Contrada začenja dejavnost v mali dvorani v Ulici dei Fabbri

Gledališče La Contrada je izbralo odrsko postavitve romana Pina Rovereda z naslovom Caracreatura za začetek dejavnosti v mali dvorani Teatro dei Fabbri v Ulici dei Fabbri v Trstu. Premiera ganljive in prepričljive predstave je bila v četrtek, 12. novembra, brez posebnih slovesnih prireditev, temveč le s kratkim govorom predsednice tržaškega zasebnega stalnega gledališča Livie Amabilino, ki je povedala, da pomeni začetek delovanja v dvorani uresničitev zadnjega načrta Orazia Bobbia, soustanovitelja skupine La Contrada. Poudarila je tudi, da je danes odpiranje novega gledališkega prostora dejanje zaupanja v prihodnost, enako kot imeti otroka - pri tem je opozorila na poziv predsedniku Dežele Furlanije Julijske krajine proti tridesetodstotnem napovedanemu krčenju sredstev za gledališko dejavnost, potem ko je tudi vlada napovedala enako krčenje na državni ravni.

Gledališče La Contrada je s tržaškim pisateljem Pinom Roveredom uresničilo že dva uspešna projekta, in sicer leta 2001 monodramo Ballando con Cecilia z Ariello Reggio in letos dramo Capriole in salita. Besedilo za vse tri predstave je sam avtor povzel po lastnih romanih, ki slonijo na doživetih izkušnjah s problematiko ljudi z obrobja in odvisnosti. V svojih delih Pino Roveredo ta svet nazorno prikazuje od znotraj, neprizanesljivo jasno, a obenem razumevajoče, brez odobravanja, a tudi brez moraliziranja in enostranskega obtoževanja. Ta njegova sposobnost se izraža tudi v romanu Caracreatura in v njegovi odrski postavitvi.

Predstava je monolog matere, Marine, ki se ji je svet zrušil ob spo-

Maria Grazia Plos je prepričljiva in pretresljiva Marina



znanju, da se ljubljani sin Gianluca, ki je zanjo Caracreatura, vse z eno besedo, ker je tako bolj njen, predaja mamilom. Kljub neizmerni ljubezni in trudu ji ne uspe prepričati, da ne bi njen edini otrok, sta mu z možem posvetila vso svojo pozornost in zanj sanjala lepo prihodnost, ne polzel vse globlje v odvisnost in v kriminal. Slednjič se v obupu odloči za junaško dejanje, iz katerega na koncu vendarle vznikne iskrica upanja.

Vlogo obupane matere, ki v nespečnih nočeh ob kuhinjski mizi govo-

ri z odsotnim sinom, igra Maria Grazia Plos, ki je vanjo vlila odločnost preproste žene, ki je znala za sabo pustiti bedo otroških let, v katero jo je prisilila usoda, in ki kljub občutku nemočnosti ne popusti v boju za svojega otroka. Poleg nje nastopa Massimiliano Borghesi v vlogi zdaj ljubečega, zdaj sovražnega, zdaj obupanega in prosečega sina, katerega podoba se na trenutke zarisuje za prosojno kuliso, na kateri kot po steklu polzijo kaplje dežja, ki nikoli ne poneha. Posneti prizori z Riccardom Maranzanom v vlogi umr-

lega očeta dopolnjujejo sliko Marinine družine.

Režiser Franco Però je predstavi dal sporočilni naboj, zaradi katerega pozornost gledalca ne popusti niti za trenutek, tako da s sočutjem poslušamo Marinino izpoved. Pri oblikovanju predstave so sodelovali še scenograf in kostumograf Andrea Stanisci, oblikovalec zvočne kulise Carlo Moser in snemalec Maurizio Bressan. Adriano Giralardi daje glas radijskemu napovedovalcu.

V Trstu bo predstava na sporedu do 22. novembra. (bov)

Ločeni odpadki Borisa Kobala

Cafe teater je pripravil novo premiero, komedijo Ločeni odpadki Borisa Kobala. V predstavi so se sinoči v Klubu Cankarjevega doma ob avtorju besedila Kobalu predstavili Jaša Jamnik, Lotos Šparovec in Miha Brajnik. Pod režijo se podpisuje Boris Jamnik. Ponovitve »narodne komedije« bo do 21. in 29. novembra, obakrat ob 20. uri. Kostumografijo je prispeval Jaša Kobal, scenografija je delo Andreja Stražišarja. Pri produkciji je sodeloval Cankarjev dom. Štirje uveljavljeni mojstri satire - Kobal, Jamnik, Šparovec, Brajnik - se tokrat lotevajo vsakdanjih problemov sodobnosti. Skozi oči različnih skupin, od planincev in povzpeticov do obrtnikov stereotipno nakazujejo odnos do delikatnih tem, kot so starost, narodna in verska pripadnost, istospolna usmerjenost, popivanje, prosjačenje brezdomcev na ulicah in še kaj. Celoto komedije povezujejo pogrebi, ki na pokopališču s sarkazmom komentirajo dogajanje. Kot so zapisali ustvarjalci sami, gre za »državljsko neoporečen, logičen, vznesen in skoraj popolnoma trezen razmislek o vseslovenskih narodnih lastnostih in kvalitetah, o kvantah in kvantitetah, o strasteh in strahovih, o manijah in depresijah, o kreaciji, prokreaciji in rekreaciji, o nevoščljivosti in privoščljivosti, o travmah in kompleksih, o moških in ženskah in tistih vmes - o vsem, na kar imate odgovore, pa nanje še vedno iščete vprašanja«. (STA)

Njogoševa nagrada Mirku Kovaču

Njogošovo nagrado, najvišje književno priznanje Črne gore, je prejel pisatelj Mirko Kovač za zbirko pripovedk »Ruže za Nives Koen«. Kovaču je nagrado v petek zvečer izročil črnogorski predsednik Filip Vujanović. V ožjem izboru sta bila še Drago Jančar (Drevo brez imena) in Miljenko Jergović (Rita Tannenbaum). (STA)

IZHAJA ŽE OD LETA 1943

www.mladina.si

MLADINA

TU SMO!

Mladina, vodilni slovenski tednik, je za isto ceno kot v Sloveniji lahko že v soboto v vašem domačem nabiralniku.



Vsi, ki se boste naročili na Mladino za obdobje enega leta (149 €), boste revijo do konca letošnjega leta prejeli zastonj. Ob tem vam bomo podarili tudi pravkar izdano knjigo **Konzum**, edini kritični vodnik po gostilnah in restavracijah v Sloveniji in okolici, napisan brez milosti in protekcije, v katerem najdete še podroben zemljevid, kontaktne podatke in cene.

Darilo in ugodnosti veljajo le za naročnike Primorskega dnevnika.

Naročilo lahko oddate po telefonu: 040 7786330, 0481 533382 ali na e-naslov: redakcija@primorski.eu

LJUBLJANA - Uredila jo je Lojzka Bratuž

Pri Slovenski matici izšla Goriška knjiga

Pri Slovenski matici v Ljubljani so v četrtek krstno predstavili Goriško knjigo, ki jo je pravkar izdala in založila Slovenska matica skupaj z Goriško Mohorjevo družbo. V knjižni zbirki o slovenskih mestih je Goriška knjiga na devetem mestu, saj so pred njo izšle Ljubljanska, Mariborska, Tržaška, Celjska, Celovška, Ptujška, Novomeška in Kranjska knjiga. Tri izmed njih se ne nanašajo samo na matično domovino, in sicer Celovška, Tržaška, ki je izšla leta 2001 in jo je uredila Marija Pirjevec, in sedaj Goriška knjiga, za katero je izbor zapisov opravila kulturna zgodovinarica in slovenistka Lojzka Bratuž.

Besedila so urejena kronološko, njihova vsebina pa gre od začetkov Gorice okoli leta 1.000, pa od goriških grofov in reformacije do danes. Številni avtorji besedil opisujejo goriško preteklost in sedanost. Med njimi so Stanislav Škrabec, Ivan Pregelj, Alojzij Res in Alojz Rebula, pa tudi avtorji mlajše generacije, kot sta na primer David Bandelj in Ivan Žerjal. Nekateri pisci so za to izdajo svoje prispevke dopolnili in prilagodili. Na naslovnici je posnetek Fabianijevega akvarela s fontano na goriškem Travniku. Slikovno gradivo, ki ga je odbral Ivan Žerjal, avtor tu objavljene študije Podoba Gorice, na poseben način bogati Goriško knjigo. Izšla je na 376 straneh in z objavo prispevkov 77 piscev izrisuje dovršeno podobo Gorice skozi pesmi, zgodbe in pričevanja, kot se glasi pripis k naslovu.

»Kljub temu, da je Gorica sedaj v celoti na ozemlju italijanske države, je zaradi zgodovinskih danosti, zaradi gospodarstva in kulture zaznamovana s slovensko stvarnostjo, tako da jo lahko vsaj delno uvrščamo med slovenska mesta,« je na lju-



bljanski predstavitvi, pred številnim občinstvom, poudarila urednica Lojzka Bratuž, ki k temu dodaja: »Zdi se mi zelo pomembno, da je Slovenska matica v svoj projekt, ki ga posveča slovenskim mestom, vključila tudi Gorico.« Marsikateri bralec v matični domovini bo namreč iz knjige veliko izvedel o goriški preteklosti in sedanosti, saj je vsebina zelo raznolika. Ne gre le za literarna ali zgodovinska besedila, temveč je v zapisih zaobjeto tudi gospodarstvo, šolstvo in politika, vse do današnjega časa, ki ga lepo povzema tudi naslov prispevka Davida Bandlja Meja omejuje omejene.

KINGA GAL, PREDSEDNICA DELOVNEGA TELESA ZA MANJŠINE

V Evropskem parlamentu lahko veliko naredimo za uveljavljanje pravic manjšin

BOJAN BREZIGAR



Evropski parlament bo na decembrskem zasedanju odločal o ustanovitvi neuradnih delovnih teles, med katerimi naj bi bila tudi mešana delovna skupina za manjšinske jezike in avtonomne regije. Ta skupina obstaja vse od začetka Evropskega parlamenta, ko se je sicer imenovala drugače, saj se je ukvarjala samo z manjšinskimi in regionalnimi jeziki; od leta 2004 pa je razširila svoj delokrog in v zadnjem mandatu se je ukvarjala tudi z vprašanji regij in avtonomij ter seveda manjšin na splošno in ne več samo manjšinskih jezikov. V prejšnjem mandatu je skupini predsedoval madžarski socialistični poslanec Csaba Tabajdi, sedaj pa so nalogo, da zbere poslance, ki bodo sodelovali v komisiji (ker gre za posvetovalno telo je udeležba prosta in ker delovne skupine ne glasujejo, ni nobenega ključa, koliko mest pripada vsaki poslanski skupini) in da od parlamenta doseže, da bo to skupino ustanovil (predlogov za usta-

novitev delovnih skupin je namreč tudi letos veliko več od maksimalnega dovoljenega števila), poverili predstavnici Evropske ljudske stranke, madžarski poslanki Kingi Gal. Z njo smo se pogovarjali pred to pomembno odločitvijo Evropskega parlamenta.

Zakaj mislite, da ste najprimernejša za zahtevno nalogo obnove te delovne skupine?

Mislim, da nimam kakih posebnih kvalitete, pa tudi, da nisem edina prava oseba za to nalogo. V zadnjih petih let sem v Evropskem parlamentu delovala na področju zaščite manjšin in mislim, da gre za pomembno področje. S temi vprašanji sem se ukvarjala že prej in mislim, da moram se tem delom nadaljevati. Kot veste, se bo delovna skupina ukvarjala s tradicionalnimi avtohtonimi manjšinami pa tudi z manjšinskimi jeziki. Mislim, da mora Evropski parlament tudi v tem mandatu obravnavati ta vprašanja in zato je prav, da se delovna skupina tudi obnovi.

Sicer pa sem bila v prejšnjem mandatu podpredsednica podpredsednica te delovne skupine in moji kolegi v Evropski ljudski stranki so mnenja, da moram s tem delom nadaljevati.

Ali mislite, da bo Evropski parlament ponovno ustanovil to skupino? Prav vsakič so na začetku mandata težave, ker je predlogov za delovne skupine veliko več kot razpoložljivih mest ...

Da, mislim, da bo ta skupina ustanovljena. Veliko naših kolegov je zanj zainteresiranih in lahko dokažemo, da smo bili v prejšnjem mandatu zelo aktivni, pa tudi sicer sem prepričana, da bodo voditelji poslanskih skupin ocenili, da je vprašanje zaščite manjšin in jezikov res pomembno in bodo torej potrdili našo delovno skupino.

Ta delovna skupina je obstajala vse od prvih volitev v Evropski parlament, kar nekajkrat pa je spremenila ime. Ne gre samo za formalnost:

od imena je odvisno, s čim se bo delovna skupina ukvarjala. Kaj predlagate vi: bi ohranili ime iz prejšnjega mandata, ali bi želeli kaj spremeniti?

Prej, do časa pred petimi leti, je ime delovna skupine omejevalo njeno dejavnost na zaščito jezikov, torej na jezikovno problematiko; v tistem času je bila to najlažja pot za ustanovitev delovne skupine. Obstajalo je namreč prepričanje, da lahko zaščita jezikov vzbudi več zanimanja, medtem ko splošna manjšinska vprašanja v mednarodnih odnosih niso bila zelo popularna. Mislim, da se je to precej spremenilo s širitvijo Evropske unije, v katero so vstopile države, kjer živi veliko število tradicionalnih narodnih manjšin. Zato ocenjujem, da smo v ime, ki ga sedaj nosi delovna skupina, ki združuje problematike tradicionalnih narodnih manjšin, ustavnih dežel, v katerih živijo manjšine, in manjšinskih jezikov, zaobjeli vsa vprašanja, s katerimi se mora ukvarjati Evropska unija. Opozoriti pa želim, da imamo v Evropi še en zelo resen problem, ki je vezan na manjšine: v mislih imam priseljence, nove manjšine. To vprašanjem mora Evropska unija resno obravnavati, ampak gre za drugačen problem in zato je naravno razmišljati, da mora biti tudi rešitev drugačna. Moja ocena je, da bi ne našli ustreznih odgovorov na odprta vprašanja, če bi vse to povezovali. Zelo pomembno je, da jasno vemo, s katerim vprašanjem se ukvarjamo in na to vprašanje iščemo primeren odgovor.

Splošno mnenje je, da Evropska unija nima pristojnosti na tem področju in da je vse prepuščeno posameznim državam članicam.. Kaj torej lahko naredi Evropska unija, kaj lahko naredi evropski parlament?

Res, če strogo pravno gledate na to vprašanje, boste zaključili, da Evropska unija nima nobenih direktiv na področju zaščite narodnih manjšin, ker države članice ne želijo, da bi se to vprašanje znašlo med tistimi, s katerimi se unija tudi pravno ukvarja. Vendar obstajajo načela in če resno jemljete ta načela, boste ugotovili, da je tam vse, kar narodne manjšine potrebujejo. Potem so tu dokumenti Sveta Evrope, ki so bili sprejeti v času pristopanja novih držav k Evropski uniji. Potem so tu kopenhagenski kriteriji, ki vsebujejo jasna določila. In končno ne smemo pozabiti na dobro prakso: vidimo, da obstajajo države, v katerih živijo manjšine v sličnem stanju in upravičeno bi pričakovali, da bodo te države na podoben način reševale vprašanja manjšin. Zato je jasno, da mora Evropska unija govoriti tudi o teh vprašanjih. Seveda, strogo pravno gledano, moramo potrditi ugotovitev, da Evropska unija glede tega nima neposrednih pristojnosti, ampak, če upoštevamo stanje v posameznih državah in se seznanimo s primeri dobre prakse, ni razloga, da se s tem ne bi ukvarjali.

Ali ste že razmišljali, s katerimi vprašanji se bo delovna skupina najprej ukvarjala, skratka, s čim boste začeli, če do skupina ustanovljena?

Da, mislim, da bi se morali najprej ukvarjati z jeziki, ker je to resno vprašanje za skoraj vse manjšine. Sicer pa se ne bi želela omejiti samo na nekatera vprašanja; tako razmišljam o načinu, kako bi vzpostavili kooperacijo med različnimi evropskimi institucijami, ki se ukvarjajo z zaščito manjšin. Mislim, da bi bilo to zelo koristno: pomagalo nam bi pri določanju tem, ki bi jih obravnavali, in tudi pri sprejemanju odločitev. Želela bi torej, da bi imela delovna skupina stike s svetovalnim odborom Okvirne konvencija za zaščito narodnih manjšin in s svetovalnim odborom Evropske listine za manjšinske ali regionalne jezike, skratka, da bi vzpo-

stavili redno sodelovanje s Svetom Evrope. Poleg tega bo korali sodelovati z visokim komisarjem OVSE za narodne manjšine, ki se tudi ukvarja s podobnimi vprašanji. Navsezadnje Evropa ni tako velika in sodelovanje med institucijami bi vplivalo tudi na zadržanje posameznih držav. Poleg tega pa bi nam omogočilo, da združimo znanje v zvezi z manjšinami, ki ga imamo v Evropi. S tem bi bili lahko učinkovitejši.

Vi ste Madžarka, tudi prejšnji predsednik je Madžar, čeprav pripada drugi politični skupini. Kdo bi lahko ugovarjal, da je Madžarska preveč zavzeta za to vprašanje.

Kar nekaj držav je, ki se zelo zavzemajo za vprašanja manjšin. Madžarska je ena izmed teh: vedno je ocenjevala, da je vprašanje manjšin zanj zelo pomembno. Sploh so Madžari vedno prisotni, kadar je govor o človekovih pravicah. V tem ne vidim nobenega problema.

Vendar imate v tem trenutku Madžari specifičen problem. Mislim namreč na novi slovaški zakon o jeziku.

Mislim, da slovaški zakon o jeziku ni problematičen za Madžarsko. Mislim, da je slovaški zakon problematičen sam po sebi. V letu 2009 je to problem za Evropsko unijo. Ta zakon spominja na čas pred sto leti; danes absolutno ni več čas, ko bi lahko nekoga kaznovali, ker govori materni jezik. Mislim, da to ni primeren način promocije uradnega jezika neke države.

Slovaška je morala izpolniti kopenhagenske kriterije za članstvo v Evropski uniji; zakaj ne more Evropska unija posredovati, če je novi zakon v nasprotju s temi kriteriji?

To je zelo zanimivo vprašanje. Mi ne soglašamo z oceno, da neka država po vstopu v EU lahko pozabi na te kriterije. Po našem mnenju lahko Evropska unija poseže, tudi še katera država krši te kriterije po vstopu v Evropsko unijo. Problemi ne izginejo, ampak danes se z njimi nihče ne ukvarja.

Kaj se lahko spremeni z uvedbo Lizbonske pogodbe, ki vendar omenja tudi ta vprašanja?

Da res je, čeprav gre samo za simbolno omembo. Ampak besedilo obstaja in torej obstaja možnost, da nekdo zahteva, naj Evropska unija sprejema v zvezi s tem zakonodajo; morda ne v prvem ali drugem letu, ampak srednjeročno se bo to zagotovo zgodilo. Ta načela torej omogočajo evropsko zakonodajo o teh vprašanjih; če pa želim biti realistična, moram oceniti, da se to ne bo zgodilo v bližnji prihodnosti. Drugo, kar je zelo pomembno, pa je vključitev Listine EU o temeljnih pravicah v evropsko pogodbo, ob tem pa tudi dejstvo, da bo Evropska unija pristopila k pogodbi Sveta Evrope o človekovih pravicah. To pa pomeni, da bo proti kršitvam možen priziv na Evropsko sodišče za človekove pravice in to je zagotovo nova kvaliteta.

Ste torej optimistični ali pesimistični?

Seveda sem optimistična. Če pomislite, kako se je odnos do teh vprašanj razvijal od leta 1979 do danes, kako so potekale razprave o tem, boste ugotovili, da smo veliko napredovali. Zares mislim, da si Evropska unija ne bo mogla umiti rok in enostavno reči, da je naredila vse, kar je bilo treba. Stvari se spreminjajo in v naših državah vidimo, kako zelo so se spremenile. To ne pomeni, da je vse veliko lažje; nasprotno, včasih je še težje. Vendar nas Evropska unija uči prav to: da si ne zatiskamo oči, da smo aktivni državljani, da lahko zahtevamo pravice, tudi od svojih držav. To pa je zelo pomembna sprememba.



V poletnih mesecih je TPK Sirena organiziral 5 jadrlnih tečajev katerih se je udeležilo 50 otrok. Otroci so si med tečajem pridobili jadrlna veščine in si ogledali pomorski muzej in Miramarski grad.

Po zaključku posameznega tečaja je bilo na vrsti nagrajevanje., ob prisotnosti odbornice za šport A. Bogatec in trenerjev.

Otroci so prejeli kolajno, diplomu in zgoščenko s posnetki tečaja. Po nagrajevanju je član M. Civardi predvajal filma o življenju v Jadranskem morju in o rojstvu morskih želv.



TPK



Tečajniki, stari od 7 do 10 let, so ob koncu tečaja tako izrazili svoja mnenja:

Zakaj si se odločil za tečaj jadrnanja?

Jaša: Za tečaj sem se odločil, ker je jadrnanje zanimiv šport.

Niko: Ker bi rad postal jadralec.

Adam: Ker sem želel spoznati ta šport.

Ti je jadrnanje všeč?

Irene: Da, ker gremo na morje.

Črtomir: Da, ker rad vozim čoln.

Nina: Da, ker si vedno na morju.

Si že kdaj obiskoval jadrlni tečaj?

Črtomir: Da, prejšnje leto. Lani sem se zelo zabaval in veliko naučil, zato sem se vpisal tudi letos.

Žiga, Emil: Ne, letos je prvič.

Kako ste preživljali dneve?

Michela: Lepo, čeprav je skoraj vsak popoldne deževalo.

Nina: Vsak dan smo se pelali z gumenjakom in se učili jadrati. Dvakrat smo šli tudi na ekskurzijo v Pomorski muzej in v Miramarski grad. Po kosilu smo se igrali z žogo in se kopali.

Elio: Jaz sem prihajal zgodaj zato sem na plaži nabiral školjke.

Bi rad še obiskoval jadrlni tečaj?

Nicolò: Da, saj sem se ponovno vpisal v naslednji tečaj.

Linda, Emil: Da, prav rada.

Giorgia: Upam, da bom obiskovala izpopolnjevalni tečaj, ki bo septembra.

Česa ste se naučili?

Marko: Trenerji so nas naučili delati vozle, poimenovati dele optimista, privezati jadro...

Niko: Jadrat in ubogat učitelje.

Massimiliano: Naučili smo se nategniti jadro in upravljati krmilo.

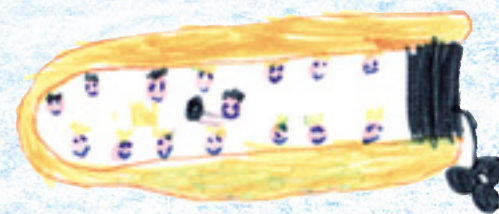


Obisk morskemu muzeju smo videli dosti jadrnih čolnov, drugi pa zelo veliki. Dostno jih je bilo. Po poti smo se





Sirena



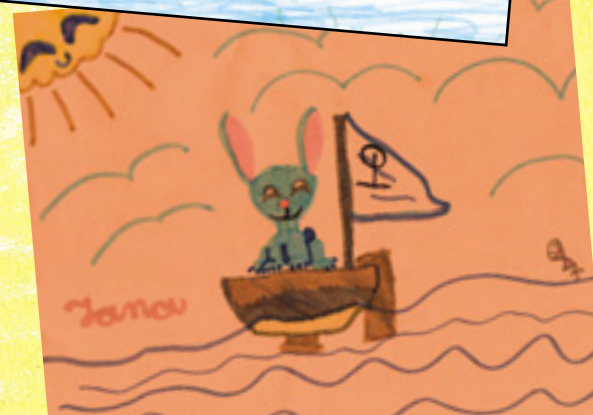
Včeraj so nas trenerji peljali v Miramarski grad. Preden smo se posedli v gumenjake smo si naredili rešilne jopiče.. Miran in Samuel sta prižgala motor in odpluli smo proti Miramaru. Grad se nam je hitro bližal. Na pomolu nas je čakala Arianna. Nekateri izmed nas niso še bili v gradu. Z vodičem, smo se sprehodili po hodnikih in sobah, kjer je živel Maksimiljan z ženo Carlotto. Nato smo se igrali na grajskem dvorišču. Čas je hitro minil spet smo sedli v gumenjake in se odpeljali proti Sireni, kjer nas je čakalo kosilo.



Danes smo obiskali POMORSKI MUZEJ. V muzeju smo si ogledali razne modele starih ribiških ladij in jadrnic, ki so nekoč plule v tržaškem zalivu. Razstavljeni so različni vijaki in ribiške mreže.



Danes zjutraj smo se odpeljali z gumenjaki v Trst. Aleks nam je povedal, da si bomo ogledali pomorski muzej. Po poti je začelo deževati. Dežnikov pa nismo smeli odpreti, drugače nam bi jih veter odpihal v morje. V muzeju smo videli globuse, ki so jih nekoč imeli na ladjah, slike starih ladij, ribiške mreže in še veliko drugih stvari. V muzeju je bilo zelo lepo in zanimivo. Ko smo se vračali ni več deževalo.



muzej je bil zelo zanimiv. V muzeju smo videli globuse, ki so jih nekoč imeli na ladjah, slike starih ladij, ribiške mreže in še veliko drugih stvari. V muzeju je bilo zelo lepo in zanimivo. Ko smo se vračali ni več deževalo.



Letos sem se prvič vpisala na tečaj jadrnanja. Vpisala sem se zato, ker mi je morje všeč. Rada plavam in skačem v vodo. Na tečaju sem se zelo zabavala in veliko naučila. Tečaj je trajal dva tedna. Vsako jutro, ko smo se preoblekli in smo telovadili učili smo se delati vozle, opremiti optimist, sbracati krmilo in jadro. Kadar smo bili na morju smo se učili opazovati smer vetra. V času počitka smo se igrali družabne igre ali risali.



»Če bomo znali to krizo, ta cunami, ki se nam kaže v krčenju sredstev, prebroditi, bomo lahko v sodelovanju zgradili bodočnost, ki nas bo pripeljala zelo daleč.«

POGOVOR S PREDSEDNIKOM SSO DRAGOM ŠTOKO

Združitve med krovnima danes ne more biti, a sodelovanje ...

MARJAN KEMPERLE



Predsednik Sveta slovenskih organizacij Drago Štoka je bil ta teden polno zaseden: v sredo prefektura, v četrtek uslužbenci Slovenskega stalnega gledališča, v petek srečanje z vodstvom SKGZ. Skupni imenovalec sestankov: kriza teatra.

Predsednik Štoka, ali je s slovensko manjšino res vse v redu?

Ne more biti vse v redu. Z nobeno manjšino v Evropi ni vse v redu.

Ampak tako ste se izrazili pred dnevi na debatnem večeru v Slovenskem klubu.

Morda sem to rekel v nekem določenem kontekstu. Seveda ni vse v redu. Pomislimo le na to, kar se zadnje dni dogaja.

Razčlenimo torej, kaj ni v redu. Če dovolite, bi najprej začel s pozitivnimi stvarmi.

Prosim.

Naše organizacije so delavne, so marljive. Morda nam manjka kader. To ja. Ampak drugače se je način delovanja zakoreninil in postal v naših vrstah tradicionalen. Slovenska narodna skupnost ne more reči, da ni bogata v svojem delovanju: kulturnem, športnem, verskem. Ob tem pa doživljam nekoliko čudne trenutke.

Zaradi tega, kar ni v redu?

Naj začnem s pogledom v bližnjo preteklost. S krahom Tržaške kreditne banke se je zaključilo neko obdobje. Tako smo vsi mislili: zdaj ne bo več kriz v naših vrstah. Dejansko pa se sedaj ponavlja drugi cunami.

Zakaj?

Iz dveh razlogov. Prvič, ker naše organizacije, ne vse, nekatere pa gotovo, še vedno delajo na podlagi neke mentalitete iz preteklosti. Konkretno rečeno: če ima društvo ali ustanova tisoč evrov na razpolago, mora delovati v okviru teh tisoč evrov. Ker mu ne bosta priskočila na pomoč niti Ljubljana niti Rim, kot se je to mnogokrat dogajalo v preteklosti. Sedaj se dogaja prav nasprotno: Rim celo straši, da bo posredoval milijon evrov manj prispevkov.

Katera so tista društva in organizacije, o katerih ste prej pravili?

Marsikatera organizacija je delala na podlagi starega načina delovanja in mišljenja. Češ, saj bo nekdo primanjkljaj kril.

Imena?

Tipičen primer je gledališče. Nadzorni odbor je tri leta svaril, pa se njegovih svaril ni upoštevalo. Delalo se je, češ, saj bo nekdo tistih 400 tisoč evrov kril. Enkrat jih je kril deželni odbornik Antonaz, drugič so jih krili deželni svetniki, tretjič jih je kril Sklad za Trst. Teh mašil sedaj ne more biti več.

To je prišlo na dan šele po poročilu izvedencev.

Da. Čeprav se je že prej nekaj govorilo, sušljalo ...

A se ni nič storilo ...

Ne. Jaz ne bom sedaj krivil nobene, ker nisem za to postavljen. Zdi pa se mi, da bi moralo ožje vodstvo gledališča ukrepati, ko je uvidelo, kam ta pot pelje. Časi so se spremenili. Vodstvo bi moralo biti pozorno tudi na marsikaj drugega.

Na primer?

V prvi vrsti na osip gledalcev. Predvsem tistih stalnih, ki niso več vpisali abonmaja. Sedaj obstaja nevarnost, da zaidejo v krizo še druge slovenske organizacije in ustanove.

Na primer?

Sedaj jih ne bom poimensko imenoval.

Odvetnik Damijan Terpin je že napovedal, da bo po gledališču prišel na vrsto Primorski dnevnik.

Ne, ne ... Če mi ne bi imeli Primorskega dnevnika, bi bili obubožani. Ne samo glede novic. To bi si že pomagali z drugimi časopisi. Bili bi obubožani pri svojem izražanju. V Benečiji lahko vidimo, kako se izraža človek, ki ne bere vsak dan časopisa. Vsakodnevno branje je vitalne važnosti.

Torej: Primorski dnevnik le kot dnevno čtivo?

Vsak ima svoje mnenje. Sedaj ne vem točno, kaj je izjavil Damijan Terpin.

Zapisal je, da bo po gledališču zašel prihodnje leto v krizo tudi Primorski dnevnik. In on je že napovedal, da ne bo nič storil v njegovo pomoč.

Ne vem, ali je to rekel v osebnem imenu, ali v imenu stranke, ki jo vodi. Tega ne bi rad analiziral. On ima pač svoje poglede, svoje misli. Ne more pa vedeti, ali bo zašel Primorski dnevnik v krizo, ali ne. Če bo dnevnik prejel vsa sredstva iz rimskih skladov, kar si tudi vsi želimo, mislim, da bojažen za krizo pri Primorskem dnevniku odpade. A jaz ne govorim o dnevniku. Jaz govorim o drugih organizacijah.

Ali pravite, da so razsipavale denar?

Ne, nočem tega reči. Niso razprševale denarja. Ampak, vse je bilo nekako lagodno. Vstopnin se ni več plačevalo, privadili smo se na zelo dobre zakuske ...

Ne, ne, zakusk pa ne moremo kritizirati! Brez zakusk v zamejstvu ne gre!

Dobro, v redu. Jaz pravim le, da bi moral biti način delovanja drugačen. Ne pravim bolj resen, ampak drugačen. Prišel bo čas, ko bo treba paziti na vsak evro. To pa govorim zelo resno: vsak evro! In to bo veljalo za vse organizacije. Nekatere organizacije se zavedajo tega, varčujejo, gledajo, da ne prekoračijo razpoložljivih sredstev.

Dve imeni tako gospodarnih organizacij?

V Svetu slovenskih organizacij imamo 154 včlanjenih društev in skoraj vse se tega držijo. Nobeno si ne privoščijo razkošja, če tega ni treba.

Kaj pa Grofica Marica?

To je bil spodrsrljaj, ki se vleče še danes. Ampak: Grofica Marica je v štirih, petih dneh privabila ogromno število ljudi, kar se žal ni dogajalo slovenskemu tržaskemu gledališču. To pa je bila proslava 50-letnice neke zveze. Povsem jasno je, da so v takem primeru izdatki lahko bolj preserni.

Koliko bolj prešerni?

Grofica Marica je stala, kot so mi zatrdili, 50 tisoč evrov, in niti lire več! Držali so se dogovorjenega budžeta. Imeli pa so krasno izvedbo, odlične igralce, odlične pevce, odličnega dirigenta. Kaj pa bi hoteli več? Ampak ponavljam: to je bila 50-letnica. Če bi si Zveza katoliške prosvete v Gorici to privoščila vsak mesec, ali vsako leto...

Kaj bi?

... kot predsednik SSO bi jih po prstih.

Dejansko sta si s predsednikom Slovenske kulturno gospodarske zveze Rudijem Pavšičem zelo blizu: tudi on pravi, da bi bilo treba treba zelo racionalno gledati na sredstva.

S Pavšičem, sedaj ko je mimo vprašanje združitve ali ne...

Dejansko potrjujete, da združitve med krovnima organizacijama ne bo.

Danes je ne more biti. Danes so taki časi: kaj bi mi dosegli z združitvijo? Imamo različna stališča. SSO se je, na primer, postavil v obrambo razpela v šolah. To se nam zdi ne samo zadeva vere, temveč znak neke civilizacije, omike, kulture. Obstajajo pa še druga različna gledanja. Glejte: jaz ugotavljam, da je ena in ena dve. Ampak, če bi bila združitve, bi eden ukazal. In lahko bi šel po slabi poti, ne bi bilo kontrole...

Ali se bojite, da bi ukazoval Pavšič?

Ne. Lahko bi se tudi Pavšič bal, da ne bi ukazoval jaz! Saj smo v demokraciji.

Ali bi v tem hipotetičnem primeru, v primeru združitve, prišlo v manjšini do volitev?

Seveda. To je moja trditev. Osebnost delam v javnosti dobrih petdeset let. Bil sem predsednik Slovenskega kulturnega kluba, igral pri Radijskem odru. Vedno sem imel v očeh združitve vseh Slovencev. Tudi v eni stranki. Nemogoče je, da iščemo združitve v kulturi v športu, tam, kjer je najbolj važno, kjer se vse odloča, v politiki, tam pa ne. Tam pa gremo v italijanske stranke.

Taka je pač zamejska politična stvarnost ...

Ne. Moje stališče je: bodimo povsod Slovenci. Tudi na voliščih, tudi s svojo stranko. Jaz bom delal v tem smislu. Če jutri pride do združitve, pomeni, da bomo izbrali skupno vodstvo, ki bo poslalo slovenskega poslanca v parlament, enega, dva ali tri slovenske deželne svetnike v deželno skupščino, slovenske svetnike v pokrajinski in v občinski svet.

Kdaj?

Jaz sem toliko idealist, da sem prepričan, da bo do tega prišlo. V Italiji bodo zašle stranke v krizo, da se nam bodo avtomatično odprla vrata v samostojni politični nastop.

Ampak, koliko nas bo še takrat?

Po eni strani se preštevajmo bojimo. A prepričan sem, da manjšina ohranja svoje število. In je kvalitetno na boljšem kot pred desetletji. Pomislimo le, kako smo živeli pod fašizmom in kako živimo sedaj.

Sedaj imamo zaščitni zakon, a tvegamo zaprtje gledališča.

Ker v zaščitnem zakonu ni nikjer napisano, koliko bi moralo prejeti gledališče. Zato bo moralo gledališče paziti, da bo živelo z milijonom in pol prispevkov.

Predsednik SKGZ Pavšič pravi, da bi lahko s smotno racionalizacijo prihranili četrtno razpoložljivih sredstev.

Ne vem, od kod ti Pavšičevi računi. Vem pa, da mi je zelo zelo všeč to lepo, konstruktivno sodelovanje med obema krovnicama, ki se je sedaj vendarle obneslo in se bo vedno bolj v prihodnosti. O računih bi moral z njim konkretno govoriti.

Zadnje čase kar veliko skupaj govorita ...

Sedaj že štiri mesece govoriva skoraj izključno o gledališču.

Ali niste načeli vprašanja tako imenovanih dvojnikov?

Seveda. A pri morebitnem združevanju morata biti oba za to. Na primer v Benečiji Dom in Novi Matajur. Kaže pa, da nista. Morda bi bilo bolj konkretno razmišljati, kako naj založbe uskladijo svoje delovanje. Da se ne bi dogajalo, da bi na trg prišlo veliko število knjig, ki pa ne bi šle v prodajo.

Kaj bi vi predlagali?

Naj se založbe same sestanejo in se odločijo za sodelovanje. Čas jih bo v to prisilil.

Kaj pa Glasbena matica in Center Emil Komel?

Pred leti sem bil predsednik Glasbene matice. Že takrat sem pripravljaval združitve, a ni šlo. Vsaka ustanova je dokazala, da sama dobro uspeva. Z združitvijo bi obstajala nevarnost, da bi slabše uspevali. Lahko pa bi ustanovi sodelovali, na primer pri prirejanju abonmajskih koncertov ali na drugih področjih.

Na debatnem večeru v Slovenskem klubu je prišla do izraza ne-enotnost v manjšini. Zakaj smo tako ne-enotni?

Že pri Edinosti sta obstajali dve duši. In še vedno obstajata. Ker je prav, ker mi smo demokratični. Ljudje živimo v pluralistični družbi. Nekoga ne moreš prisiliti, naj hodi v cerkev, če to noče. V nas obstaja neka dvojnost. Osebnost tega ne jemljem kot obtežilno okoliščino: to je lahko nekaj dobrega. Problem je neke drugje.

Kje?

V nas samih. Da imamo v sebi tisto poštenje, ki omogoča resno, pristno sodelovanje z drugim; da bomo skupaj lahko nekaj dobrega naredili, ne pa da bom jaz izkoristil to sodelovanje, da bom tebe udaril po glavi, ali pa ti mene.

Ali je to mogoče doseči?

Seveda se da! Spominjam se procesa o Rižarni leta 1976. Takrat sem kot odvetnik zastopal civilno stranko, Slovenca. Tisti proces je dokazal, kako znamo biti Slovenci zedinjeni, ko gre za naše bistvene zadeve. Bil je sijajen zgled nečesa, po katerem vsi hrepenimo in težimo: neko lepo, lojalno, pošteno sodelovanje. Ne v korist ene ali druge organizacije, temveč v korist obstoja celotne naše narodne skupnosti. Prepričan sem, da bo v bodoče vedno bolj prihajalo do tega. Ne izključujem zato možnosti, da bo čez določeno obdobje prišlo konkretno, na podlagi volitev, tudi do skupnih vodstev, z neko interno opozicijo in neko večino, ki bo vladala na demokratičnih principih. Ne pa ...

Ne pa?

Ne pa s kakšnimi, recimo, na pol ukazi od zunaj, ali od kjerkoli. Ker tega naša manjšina ne trpi več. Mi smo postali zreli, smo stoođotno demokratični in v tem smislu iščemo svoje poti.

Kdo ima sedaj v manjšini oblast?

Ne vem. Dve krovni organizaciji nimata oblasti, da bi se sedaj zbudili in odločili: ti greš iz službe, tebe vzamemo, tebe pa ne. Niti senatorka in deželna svetnika je nimata. Niti slovenska stranka je nima, ker smo v tem oziru razdrobljeni.

Smo potemtakem družba brez oblasti?

Ne. Oblast verjetno ni najbolj primeren izraz. Mogoče je bolje govoriti o pristojnostih. Krovni organizaciji imata neke povezovalne pristojnosti. Karkoli naši organizaciji skleneta, to naši ljudje, konec koncev, sprejmejo. Naši ljudje so - v narokovajih - "poslušni". Ni dosti takih ljudi, ki bi za vsako ceno "delali proti". Naši ljudje imajo čut odgovornosti, da nekaj gradijo. To je dobro. Predvsem v času, ki ga sedaj živimo.

Zakaj?

To je za našo manjšino zelo delikaten trenutek. Če bomo znali to krizo, ta cunami, ki se nam kaže v krčenju sredstev, prebroditi, bomo lahko v sodelovanju zgradili bodočnost, ki nas bo pripeljala zelo daleč. Na ta vlak moramo stopiti.

Z vami in Pavšičem v vlogi vlakovodij?

Ne, ne ... Midva, s Pavšičem, delava, da bi mladi stopili v ospredje. Pripravljava jim pot.



Na slikah: Pod naslovom zmagovita skupina SonBy in spodaj sardinski rapper Drer. Spodaj desno goriški pokrajinski odbornik Marko Marinčič.

NA NIZOZEMSKEM POTEKAL MANJŠINSKI FESTIVAL LIET

Prva nagrada Samijem, nagrada žirije Sardincem

ONNI FALKENA



Mladi rock ansambel Samijev SonBy je osvojil prvo mesto žirije na festivalu lahko glasbe evropskih manjšin Liet International, ki je letos potekal v glavnem mestu Frizije Ljouwertu – Leeuwardnu na Nizozemskem. Poprečna starost članov te glasbene skupine je 18 let, najstarejša pa je solopevka Miira Suomi, ki je stara 20 let. SonBy se je za nastop na tem festivalu kvalificiral z zmago na krajevnem festivalu Sami Grand Prix v Kautokeinu, nastopil pa je z energično in ritmično rock pesmijo z naslovom »Ii idit velk«.

Nagrada, ki jo na tem festivalu prejme zmagovalec, je trojna. Ministrica za kulturo frizijske pokrajinske vlade Jannewietske de Vries je zmagovalcem izročila srebrno trofejo, skupina SonBy je tudi prejela ček za 1.000 evrov, darilo Sveta Evrope, tšrejtjo nagrado pa predstavlja vabilo k udeležbi na festivalu frizijske popevke Befrijdingsfestival (Festival osloboditve), ki bo 5. maja prihodnje leto.

Letošnje tekmovalstvo je bilo vsekakor zelo napeto, saj zmagat Samijev še zdaleč ni bila lahka. Skupina SonBy je namreč imela zelo močne konkurente. Še zlasti so se izkazali skupina Dr. Drer & CRC Posse iz Sardinije, ki je osvojila drugo mesto, solo pevec Lino Straulino iz Furlanije, ki je bil tretji in skupina Fiach iz Irske, ki je bila četrta. Žirija je vsekakor ocenila, da je bila kakovost letošnjega festivala zelo visoka, še zlasti pa jih je presenetila raznolikost skladb, ki so šle od rocka, s katerim so se poleg Samijev predstavili še Valizani, do lahkotnejšega hip-hop spodbujanja s sardinskih izvajalcev.

Za Samije je to že četrta zmaga na festivalu Liet International; seveda so vsaki zmagali z drugimi izvajalci, kar kaže na bogato glasbeno tradicijo in tudi na visok kakovostni standard te manjšine.

Vrstni red uvrstitev na letošnjem festivalu Liet International (navedeno je ime skupine, jezik, v katerim je nastopila in regija, iz katere prihaja):

1. SonBy, sami, Samiland
2. Dr. Drer & CRC Posse, sardinščina, Sardinija

3. Lino Straulino, furlanščina, Furlanija
4. Fiach, irska gaelščina, Irska
5. It Langstme & de Dea, frizijščina, Frizija
6. Sattuma, karelščina, Kareljia
7. Sunrise Not Secular, škotska gaelščina, Škotska
8. De fofftig Penns, spodnja saščina, Nemčija
9. Alfredo Gonzalez, asturijansščina, Asturija
10. Zine, okcitanščina, Okcitanija
11. Sovvalniks, latgalščina, Latvija

Nagrado žirije je na letošnjem festivalu prejela sardinska rap skupina Dr. Drer & CRC Posse iz Cagliarija. Njihovo pesem Apu Biu je množično nagradilo tako občinstvo v krajevnem gledališču De Harmonie kot tudi občinstvo na svetovnem spletu, ki je lahko neposredno spremljalo festival in tudi sodelovalo pri glasovanju. Tudi sardinska skupina je prejela ček Sveta Evrope za 1.000 evrov, ki ga je izročil predstavniki sekretariata Evropske listine za regionalne ali manjšinske jezike Aleksej Kožemjakov. Za Sardinijo je bil to prvi nastop na festivalu Liet.

Festival je bil letos zelo uspešen tudi z medijskega vidika, saj je privabil številne pomembne medijske hiše. Poleg domačega frizijskega radia in televizije Omrop Fryslan so namreč o festivalu letos poročali BBC, CNN International, švedski radio in televizija, nizozemska radiotelevizija in asturijski radio. Članke o festivalu pa so objavili številni mediji po vsej Evropi, vključno z rusko tiskovno agencijo Novosti in francosko agencijo AFP ter številnimi dnevniki iz Francije, Španije in Švice.

Kot zanimivost naj še navedemo, da je vel skupin obiskalo frizijske šole. Obiski so potekali v treh šolah, kjer so gostujoči pevci naučili otroke nekaj tradicionalnih pesmi in plesov drugih evropskih manjšin.

Organizatorji so potrdili, da bo prihodnji festival Liet International potekal v škotskem mestu Inverness novembra prihodnjega leta, Furlani pa so že napovedali, da bi želeli festival organizirati v Vidmu leta 2012.

EBLUL: Evropska unija naj odpravi diskriminacijo glede na jezik

Raba manjšinskih jezikov za vsakodnevni pogovor opremja ljudi za življenje v sodobnem svetu s tem, da jim posreduje odprtost do različnosti in pripravljenost za večjezičnost. Tako je predsednica Evropskega urada za manj rabljene jezike (EBLUL) Neasa Ni Chinneide povedala za ameriško televizijsko mrežo CNN, ko je obrazložila pomen konference Partnerstvo za različnost, ki je letos potekala v frizijskem mestu Leeuwardnu – Ljouwertu na Nizozemskem. S tem stavkom je povzela duh konference, ki se je ukvarjala z vprašanji večjezičnosti in jezikovnih pravic, ta razprava pa je privedla do resolucije, s katero so udeleženci konference zahtevali odpravo diskriminacije glede na jezik v Evropi. Udeležence konference so uvodoma pozdravili predsednik osrednje znanstvene ustanove Frizijcev Fryske Academy Reiner Salverda, predsednik nizozemskega odbora EBLUL Jelle Bangma in predstavnik raziskovalnega centza Mercator Alex Riemersma, ki je tudi vodil konferenco.

Sogostitelj konference, predstavnik Sekretariata Evropske listine za regionalne ali manjšinske jezike Sveta Evrope Aleksej Kožemjakov je opozoril na globalno razsežnost vprašanja manj rabljenih jezikov. »Ob približno 7.000 jezikov, kolikor jih obstaja v svetu, jih bo pred koncem stoletja 3.000 izginilo. To pomeni, da vsak drugi teden izgine en jezik. Vsak jezik je priča svoje kulture in, kadar jezik izgine, z njim izgine tudi kultura,« je dejal. Po drugi strani je predstavnik urada frizijske pokrajinske vlade za izobraževanje, kulturo in frizijski jezik Siem Akkerman orisal prizadevanja, da bi postala frizijščina atraktivnejša za ljudi, ki se je učijo, ter je spregovoril tudi o uspehih teh prizadevanj.

Med glavnimi govorniki na konferenci je bil tudi predsednik vlade nemške skupnosti v Belgiji Karl Heinz Lambertz, ki je poudaril pomen regionalnih jezikov za gospodarski razvoj, pri čemer se je izrecno nanašal na novo poročilo Kongresa Sveta Evrope za lokalne in regionalne oblasti, pri katerem je bil Lambertz tudi poročevalec. Še zlasti je opozoril na dejstvo, da so jezikovne manjšine pomembna priložnost za gospodarstvo, saj lahko, če jih pravilno uporabimo, predstavljajo potencial, ki spodbuja ekonomske dejavnosti. Dodal je, da so pripadniki jezikovnih manjšin najmanj dvojezični, v številnih primerih pa tudi večjezični, kar pomeni, da so na čelu kampanje Evropske unije za spodbujanje večjezičnosti in torej za pospeševanje učenja jezikov; to pa je zelo pomembno tudi pri vzpostavljanju čezmejnih odnosov. Ob koncu je Lambertz še dejal, da je ob procesu homogenizacije, ki je posledica globalizacije, v še večji meri občutna potreba po spodbujanju močnih regionalnih identitet.

Sicer pa so bile jezikovne pravice osrednja tema razprave na tem zasedanju. Direktor inštituta za človekove pravice na univerzi v Deustu (Bilbao, Baskovska dežela) Eduardo Ruiz Vieytez je opozoril na izzive, ki jih danes v Evropi predstavljajo regionalni jeziki in jeziki priseljencev ter se je zavzel za nove pobude, ki bi »zagotovile jezikovno pluralizacijo pri javnih zadevah ter bi vodile v večjo fleksibilnost, odprtost in vključevanje s pomočjo vrednotenja različnosti.«

Predstavnica univerzitetnega inštituta Abo Akademi s Finske Siv Sandberg pa se je pobleže zaustavila pri predlogu akcijskega načrta za programe podiplomskega študija jezikovnega načrtovanja in menedžmenta. Pri tem je opozorila, da je zakonodaja o jeziku vselej nekaj posebnega in kot tako jo je treba obravnavati, ločeno od drugih zakonskih področij.

Sicer pa je del konference potekal po delovnih skupinah, v katerih so obravnavala številna vprašanja, vključno z Evropsko listino o manjšinskih in regionalnih jezikih. Sicer pa so predstavniki Evropskega urada za manj rabljene jezike še zlasti pozdravili dejstvo, da je konferenca potekala ob manjšinskem festivalu Liet in da je tokrat pri njeni organizaciji aktivno sodeloval tudi Svet Evrope.

Udeleženci konference so sprejeli vsebinsko poglobljeno resolucijo, ki jo je

soglasno podprl tudi svet Evropskega urada za manj rabljene jezike, ki se je ob tej priložnosti tudi sestel na letni skupščini. Z resolucijo predstavniki manjšin zahtevajo odpravo vsakršne diskriminacije glede na jezik v Evropski uniji. Naključje je je hotelo, da je sprejem te resolucije sovpadal z ratifikacijo Lizbonske pogodbe, ki prav tako vsebuje določilo o prepovedi diskriminacije glede na jezik in glede na pripadnost narodni manjšini. Resolucijo so poslali številnim predstavnikom mednarodnih organizacij, pa tudi vladam Francije, Grčije in Slovaške, kjer so v tem času manjšinska vprašanja zelo kočljiva.

Prav v zvezi s številnimi protesti zaradi novega zakona o jeziku na Slovaškem, ki ogroža pravice tamkajšnje madžarske manjšine, in zaradi še vedno nerešenih vprašanj pravic regionalnih jezikov v Franciji, je predsednica Evropskega urada Neasa Ni Chinneide dejala, da je napredek pri uveljavljanju manjšinskega jezika, kateremu so bili udeleženci kongresa priče prav v Friziji, nadvse spodbuden.

Zelo pomembno je bilo dejstvo, da je o tokratnem zasedanju poročala tudi ameriška televizijska hiša CNN. Osrednji del tega poročila je bil sicer namenjen festivalu Liet, vendar je CNN v eter poslala tudi pogovor s predsednico Neaso Ni Chinneide, ki je med drugim ocenila, da »počasi prehajamo na stanje, ko bodo pravice manjšin in jezikovne pravice spoštovane tako, kot še nikoli niso bile«. Predsednica Evropskega urada je tudi zavrnila oceno, da gre pri manjšinskih jezikih za umirajoče tradicije, ki se ohranjajo samo zaradi izročila, ampak nikaor ne sodijo v kulturo, ki je v čedalje večji meri globalizirana.

Dejala je tudi, da komuniciranje v manjšinskih jezikih opremja ljudi za življenje v sodobnem svetu s tem da spodbuja odprtost do raznolikosti in sposobnost za večjezičnost. »Mi nismo izven stvarnosti, mi govorimo o dejanskem življenju. Ne verjamem, da ljudje, ki govorijo manjšinske jezike, o njih razmišljajo kot o nečem, kar je treba samo ohranjati. Jeziki niso muzejski eksponati in tudi v prihodnje morajo ohranjati vlogo, ki so jo vedno imeli,« je dejala Neasa Ni Chinneide.

Konferenca v Leeuwardnu se je udeležil tudi goriški pokrajinski odbornik Marko Marinčič, ki na tovrstnih konferencah sodeluje že dolga leta, pred ne-



kaj leti pa je podobno konferenco organizirala prav goriška pokrajina. Marinčič, ki je aktivno sodeloval v delovnih skupinah, je pozitivno ocenil potek in vsebino konference. »Gre za pomembno srečanje, ki nam je tudi letos pomogočilo soočanje o aktualnih vprašanjih manjšin in manjšinskih jezikov in spoznavanje, kako na ta vprašanja gledajo druge države in kako jih obravnavajo evropske institucije,« je dejal Marinčič, ki je tudi opozoril, da so taka konference koristne, ker udeleženci spoznajo dobre prakse pri drugih manjšinah in primerjajo njihove rešitve posameznih vprašanj, kar je vselej zelo spodbudno.

Davyth Hicks





Poglejte, je Nolte nekoč dejal, Hitler je moral ravnati tako, kot je ravnal, kajti le tako se je lahko uprl komunizmu. Gre za logiko, ki je precej podobna logiki zagovarjanja domobranstva v Sloveniji in zunaj nje, po kateri je bilo treba s Hitlerjem potegniti zato, da bi se preprečila komunistična revolucija.

PO TRŽAŠKEM NASTOPU KONTROVERZNEGA ZGODOVINARJA

Kdo je Ernst Nolte?

MARIJA JURIĆ PAHOR



Z začudenjem sem v torek, 10. novembra, v Primorskem dnevniku prebrala, da je Renato Cristin, docent filozofije na Univerzi v Trstu, nemškega zgodovinarja Ernsta Nolteja v muzeju Revoltella takole pozdravil: »Vsi vedo, da Nolte ni bil nikoli nacionalsocialist in da se pri obravnavi samega holokavsta ni nikoli razlikoval od tradicije zgodovinopisja.« Če prva polovica stavka lahko drži, pa tega o drugi polovici stavka nikakor ni mogoče trditi. Ernst Nolte slovi namreč prav po tem, da od glavnega in znanstveno kredibilnega toka zgodovinopisja (še vedno) odločilno odstopa. In to zlasti od 6. junija 1986 dalje, ko je v Frankfurter Allgemeine Zeitung priobčil govor, s katerim je sprožil »spor zgodovinarjev«, ki je vključeval tudi filozofe in družboslovce. V njem je trdil, da nacistični genocid ni nič drugega kot skrajno posnemanje in obračun s sovjetsko »politiko uničevanja«, ki bi lahko še naprej prizadejala tudi (nekomunistične, nemarksiistične) Nemce: »Ali nacionalsocialisti, ali Hitler niso izvršili azijskega dejanja samo zaradi tega, ker so imeli sebe ali sebi podobne za potencialne ali dejanske žrtve? Ali Arhipel gulag ni bil prvotnejši od Auschwitza? Ali razredni umor boljševikov ni bil logični in dejanski predhodnik rasnega umora nacionalsocialistov? Ali Hitlerjeva najbolj tajna dejanja ni mogoče opravi-

vičiti s tem, da podganje kletke ni pozabil?»

Skratka, nastanek koncentracijskih taborišč naj bi bil Hitlerjev odgovor na realno boljševiško nevarnost, odločitev za končno rešitev pa samozaščitno dejanje. Čeprav je Nolte tovrstno miselnost izražal že leta 1980, tedaj še ni vzbudila pozornosti. Šele šest let kasneje so kritiki Nolteja, med katerimi je izstopal Jürgen Habermas, jasno in glasno zaznali, da tu ne gre več za historično argumentacijo, temveč za logiko »post hoc ergo propter hoc« – najvplivnejši nemški literarni kritik Marcel Reich-Ranicki bo dve desetletji kasneje govoril o »kavzalni povezavi« med »gulagom« in »Auschwitzom« – ter za začetek znanstvene relativizacije zločinov v letih 1933-1945. Ostro so se izrekli tudi proti žuganju z »azijsko« ali »podtalno« zverjo, ki preži pred ali pod vratmi in naj bi bila kriva za vse; v njej niso prepoznali le asociacije na »komuniste«, »marksiste«, »socialiste«, temveč tudi neprikrit namig na »slovanskega in judovskega podčloveka« (npr. Eberhard Jäckel – em. univ. prof. v Nemčiji in ZDA; v letih 1994 do 1999 je bil predsednik znanstvenega kuratorija fundacije Buchenwald in Dora-Mittelbau). V času globalizacije pa je ta namig prepojen tudi s fascinacijo in/ali grozo pred neomejenim stikom, pretokom in izmenjavo, kamor gre prišteti tudi »padec berlinskega zidu«, ki ga Noltejeva misel v Trstu večje povezuje z (istrskim)

eksodusom: krvavitvijo z milijoni pribežnikov, ki se zdi neustavljiva.

V letih po »sporu zgodovinarjev« je postal Nolte – tudi po lastnih izjavah – med zgodovinarji »vse bolj izoliran«; njegova publicistična in predavateljska dejavnost se je preusmerila v Italijo in Francijo. Od svojih stališč ni odstopal in jih je z njemu značilno vztrajnostjo še razširjal, poglobljal in deloma celo zaostрил. Kljub temu je Ernst Nolte leta 2000 postal dobitnik nagrade Konrada Adenauerja, ki jo podeljuje konzervativno in izrazito protikomunistično nastrojena Deutsche Kultur-Stiftung. Čeprav je tedanja zvezna predsednica CDU Angela Merkel javno zavrnila željo, da bi mu držala lavdajcijo, njegova nagrada, ki jo je prejel za svoje življenjsko delo na področju znanosti (!), sugerira, da je morda v Nemčiji še vedno veliko ljudi, ki nočejo priznati »preteklet krivde«. Za marsikoga pa ta nagrada predstavlja znamenje, da logika zanikanja in revizije 2. svetovne vojne tudi v Nemčiji po tiho prehaja v novo, če ne kar vladajočo ideologijo.

»Tsunami« in novi antikomunizem

Zaskrbljenost in paniko, ki jo je povzročila podelitev nagrade Nolteju, med drugim ponazarja »tsunami«, pod katerim se je zrušil nemški državni poslanec Martin Hohmann, pri-

padnik CDU. Hohman je v govoru ob obletnici združitve Nemčije oktobra 2003 dejal, da je v boljševiški revoluciji delovalo mnogo Judov, ki so imeli posebno odgovornost za grozodejstva; v okvirih bivše sovjetske tajne policije Čeka so izvrševali številne usmrtnice. Hohmanna so izključili tako iz parlamenta kot tudi iz stranke. S položaja se je moral posloviti tudi poveljnik posebnih vojaških enot, general Reinhard Guenzel, ki je Hohmannu poslal pismo podpore. Hohmannov govor je pohvalil tudi Ernst Nolte in ga razglasil za »hrabrega borca za svobodo govora in vesti«. Toda tudi najodprtejši zagovorniki svobode govora so morali priznati, da so Hohmannove besede bile preveč podobne tistim, ki jih je jeseni 1941 izrekel Goebbels: »Judje so izumili marksizem, Judje z njim že desetletja poskušajo udejanjiti svetovno revolucijo.«

Kaže tudi, da parlamentarna debata sploh ni ustrezen okvir, kjer bi lahko ustavili fašizem oziroma njegovo varianto nacizem. Demokratična procedura zadeva konkretna, natančno določena vprašanja, ki se ne morejo meriti z zgodovinskimi, epohalnimi, usodnimi ipd. temami, s kakršnimi operira fašizem. Fašistoidnemu govoru njegova grandomanija zagotavlja precejšnjo imunost pred demokratičnimi diskurzi: pred historično gesto fašizma je demokratična debata drobnjakarska, filistrska, dlakocepska.

Fašizem je treba ustaviti pred parlamentom – saj tudi svoje pohode načrtuje zunaj parlamenta. In še tu, v prostoru »javnosti« je zadeva, tako je vsaj videti, izjemno težavna. Če namreč javno ozračje ni ubrano tako, da sprti »detektira« fašistoidne izjave, da jih posamič zavrača in v splošnem prepozna, lahko fašizem že zgolj s kopičenjem nastopov, senzacionalističnih stavkov, besed, knjig, parad, filmov vseh vrst diktira javno ozračje. Če Nolte trdi, kot je pred dnevi spet storil v Trstu, da »obstoja tesna vez med boljševizmom in marksizmom na eni strani in nacionalsocializmom na drugi« in k temu pribije, da postanejo stvari »bolj razumljive, ko doumemo, da je nacizem imel v svoji glavi sovražnika, in ta je bil marksizem«, lahko rečemo, da ponavlja le svojo »teorijo posnemanja«, ki se kot neke vrste energon prenaša tudi navznoter: v glavo, v corpus. Hitler, tako Nolte, je udejanjil »antiboljševizem z boljševistično neomajnostjo«. Sovražnik po Nolteju torej ni nacist, temveč komunist.

Raziskovalci, med njimi Enzo Traverso, so že pogosto opozorili na pojav, da padec Berlinskega zidu s kasnejšim padcem komunističnih držav ter konec Hladne vojne niso privedli do nove, reflektirane historizacije 20. stoletja, nasprotno, izzvali so »militantni« antikomunizem, ki se zdi paradoksen tem bolj, saj njegovega nasprotnika ni več. Svoj višek je dosegel ob izidu knjig François Fureta (Preteklost neke iluzije; 1996) ter Stéphaneja Courtoisa (Črna knjiga komunizma; 1998), katerih odmev je še danes precej živ. Prispeval pa je tudi k rehabilitaciji Ernsta Nolteja, ki se je po »sporu zgodovinarjev« znašel na obrobju znanstvene in javne sfere. O tem govori korespondenca med Noltejem in Furetom ter prevod Noltejeve najbolj sporne knjige Evropska državljanska vojna (1987) v francoščino, ki vključuje predgovor Courtoisa. Čeprav se omenjeni zgodovinarji med seboj kar močno razlikujejo, se ujemajo v eni temeljni točki: antikomunizem so povzdignili v zgodovinsko paradigmo ter v ključ za interpretacijo 20. stoletja. Prav gotovo so ta dejstva odločilno prispevala k temu, da je Nolte leta 2000 – v letu, ko je izšel francoski prevod njegove knjige – postal dobitnik nagrade Konrada Adenauerja, kar pomeni, da je postal tudi v nemškem svetu kljub odporom kolikor toliko sprejemljiv.

Hitler je moral ravnati tako, kot je ravnal

Poglejte, je Nolte na slovesnosti dejal, Hitler je moral ravnati tako, kot je ravnal, kajti le tako se je lahko uprl komunizmu. Gre za logiko, ki je precej podobna logiki zagovarjanja domobranstva v Sloveniji in zunaj nje, po kateri je bilo treba s Hitlerjem potegniti zato, da bi se preprečila komunistična revolucija. To redefiniranje preteklosti,

ki se je začelo po osamosvojitvi Slovenije se izpričuje v pahljaci novih interpretacij, ki po Otu Lutharju in Bredi Luthar ponujajo vse, od mlačnih priznanj tako imenovane »funkcionalne kolaboracije« domobrancev, ki je sprejeta tudi v strokovni razpravi, do najbolj radikalne reinterpretacije, po kateri naj bi komunisti z odporiškim gibanjem »zgolj uprizorili boj z okupatorjem«, v resnici pa naj bi »v imenu kominterne ali komunističnega commonwealtha [...] zahrbtno napadli svoj narod« (Zaveza, XI/41, Lj 2001). Interpretacij, ki sledijo argumentaciji zagovornikov »funkcionalne kolaboracije«, kot je, kot poudarjata oba avtorja, največ v poljudnem revialnem tisku ali strankarskih glasilih, medtem ko resnejše monografije, ki se ukvarjajo s to temo, lahko preštejemo na prstu ene roke.

Niko Toš in sodelavci so v okviru longitudinalnega programa Slovensko javno mnenje (1995) sfurmularali sledečo predpostavko, da bi jo nato pobliže preverili: »Od osamosvojitve (1990) do danes se s pluralizacijo pogledov uveljavljajo vrednotenja, ki iz protikomunističnih izhodišč zavračajo narodnoosvobodilni značaj partizanskega boja in negativno vrednotijo partizanstvo kot osvobodilno gibanje. Tako se v političnem in kulturnem prostoru sproža svojevrsten spopad za preteklost, za zgodovinopisje in narodovo zgodovinsko zavest – torej za (pre)vrednotenje zgodovine in spreminjanje zavedanja o njej.«

Veljala naj bi torej predpostavka, pričakovanje, da so se v obdobju 1990-2006 pogledi in vrednotenja ljudi na vojni čas in ključne akterje v njem, na partizane in na domobrance, spremenili. Veljko Rus, ki je to tematično podrobneje preučeval, je v svoje in drugih presenečenje ugotovil, da temu ni bilo tako. Protipartizanstvo, kot se kaže ali izpričuje v politični in kulturni javnosti, še posebej v medijskem prostoru, je v navedenem časovnem obdobju neučinkovito. Gre za paradoks, ki ga Rus po lastni izjavi ni uspel zadovoljivo pojasniti, pa čeprav nakazuje obetavno interpretacijsko smer, ki jo na tem mestu nekoliko modificiram in poenostavim: med narodom, ki napada in je torej v vlogi agresorja, ter narodom, ki se brani in je torej v vlogi žrtve, obstoja nepremostljiva razlika. Slednji se dosti bolj identificirajo s svojo preteklo zgodovino in so manj nagnjeni k reinterpretacijam.

Ko so Niko Toš in sodelavci raziskavo razširili še na leto 2006 in jo poglobili z dodatnimi kazalci, so prišli v glavnem do Rusovih ugotovitev, vendar z dodatnimi poudarki in ugotovitvijo o nastajanju praznine v vrednotenju medvojne dogajanja pri mladih oziroma najmlajših ocenjevalcih. V razširjeno raziskavo odnosa do preteklosti so vključili tudi analizo odnosa do pojmov »slovensko domobranstvo« in »slovenski partizani«, vse od leta 1994 dalje. Podatki kažejo, da v odnosu do pojma »slovensko domobranstvo« ves čas izrazito prevladuje negativno vrednotenje nad pozitivnim, v odnosu do pojma »slovenski partizani« pa močno in nenehno prevladuje pozitivno vrednotenje nad negativnim. V skupini, ki pozitivno vrednoti slovensko domobranstvo, ki je sicer v manjšini (2006: 11,8 %), vidno izstopajo desno samoopredeljeni podporniki desnosredinskih strank, redni obiskovalci verskih obredov, tisti, ki so zadovoljni z demokratičnostjo razmer, ki zaupajo vladi in tako naprej.

Naj ob zaključku tega niza namigov spomnim, da Noltejeva logika zanikanja in revizije 2. svetovne vojne v Sloveniji pravzaprav ni vžgala, vsaj ne tako, kot se kaj rado zazdi. Tudi v Nemčiji in Avstriji ostaja Nolte prej »črna ovca« kot ne. Kaj takšnega sicer ni mogoče trditi o Italiji, kjer Noltejeva ideologija najde – ob Franciji – še največ »odjemalcev«. In to predvsem med desničarsko usmerjenimi intelektualci in krotitelji javnega mnenja in še najmanj med ljudmi, ki jih opredeljuje »subverzivno spominjanje« ter senzibilnost za marginalizacije posameznika in skupin. Strinjamo se tudi z Zygmuntom Baumanom, ki prihaja ob Foucaultu in Lyotardu in posebno po Levinasu do spoznanja, da je treba preseči vse »tiranije soglasij« in prisilnih sistemskih rešitev. Ključno vlogo naj ima posameznik, ki v dialogu z drugimi najde soglasje za etično dejanje.



S fitosanitarnimi posegi v jesenskih in zgodnje zimskih mesecih uničimo razne oblike v katerih prezimijo sovražniki kultur, zato je jesensko zatiranje »investicija«, ki nam znatno zmanjša nevarnost nekaterih glivičnih in bakterijskih okužb ter populacijo škodljivcev.

OPRAVILO, KI SE NAM BO SPOMLADI OBRESTOVALO

Jesensko varstvo sadnega drevja

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE



Bliža se fenološka faza, ko začnejo odpadati listi, s tem pa prihaja čas za zatiranje bolezni in škodljivcev sadnega drevja. S fitosanitarnimi posegi v jesenskih in zgodnje zimskih mesecih uničimo razne oblike v katerih prezimijo sovražniki teh kultur, zato je je-

sensko zatiranje »investicija«, ki nam znatno zmanjša nevarnost nekaterih glivičnih in bakterijskih okužb ter populacijo škodljivcev, kar nam omogoča, da močno omejimo število pomladdanskih in poletnih škropljenj.

Omejili se bomo, kot po navadi, le

na bolezni in škodljivce, ki pogostejše in močnejše napadajo pri nas razširjene sadne vrste. Uporabnike sredstev opozarjamo, naj strogo upoštevajo predvidene zdravstvene ukrepe ter se držijo navodil na embalaži ali na priloženem listu, še posebej navedenih odmerkov.

I. DEL - KOŠČIČARJI

BRESKEV BRESKOVA KODRAVOST

Vsak sadjar dobro pozna breskovo kodravost, ki jo povzroča gliva Taphrina deformans, o kateri smo sicer že večkrat pisali, a ne bo odveč, če ponovimo nekaj napotkov za njeno zatiranje, ker zahteva redno škropljenje, kar velja tudi za ostale sovražnike te sadne vrste, kot drugih.

ZNAKI BOLEZNI

Spomladi, ko listje poganja, opazimo, da je izmaličeno, namehurjeno in skodrano. Listi so odebeljeni in mesnati ter zelo lomljivi, obarvajo se rumenozelenkasto ali rdečkasto. Pozneje odpadejo in je zato pridelek slabši in neakovosten, izguba listja pa ima za drevo hude posledice, ki se prenesejo tudi na naslednja leta, če se bolezen ponavlja, tudi do propada drevesa.

ZATIRANJE

Jesensko škropljenje opravimo, takoj ko odpade listje. Za to škropljenje uporabljamo bakrove pripravke (bakrov sulfat – modra galica), bakrov oksiklorid (Osciclor 50 PE, Tetraram, ipd), bakrov hidroksid (Cuprantol Hi, Iram 50 DF), ali organske pripravke: Ziram (Mezene WG, Crittan WG, ipd), Dodina (Dodil WG, Guadinol DWG) in Captano (Captano 80 WG, Tetrapac 80 DG, ipd)..

LISTNA LUKNJIČAVOST

Breskev in vse ostale koščičarje (slive, češplje, češnje) in, čeprav redkeje, tudi marelice napada listna luknjičavost (Wilsonomyces carpophilus).

ZNAKI BOLEZNI

Bolezen napade list, mlade poganjke, vejice in plodove. Na listih povzroča okroglaste rdeče rjave pege primera 2 – 5 mm, ki so včasih obrobjene z rdečim robom. Notranji, odmrl del pege odpade in tako nastane značilna luknjica. Ob močnem napadu je listje videti, kakor bi bilo prestreljeno z zrnjem. Tudi na plodovih nastanejo okrogle rdeče pege, ki so malo poglobljene in pogosto rdeče obrobjene. Iz njih se navadno cedi smola, plod se izmaliči in ga pogosto napade še monilija (sadna gniloba). Gliva napade jeseni in v toplejših mesecih predvsem zelene poganjke, ki se posušijo. Bolezen je skupaj z breskovo kodravostjo kriva za hiter propad breskev, zato je ne gre podcenjevati.

ZATIRANJE

Bolezen uspešno zatiramo na vseh koščičarjih s sredstvi, ki smo jih navedli za zatiranje breskove kodravosti.

OŽIG BRESKOVE SKORJE

ZNAKI BOLENIJA

Povzroča jo bakterija Fusicoccum amygdali. Bolezen se pojavi na poganjkih in na vejah. Pri napadu vejic se listi posušijo, poganjki pa odmrejo.

ZATIRANJE

Okužbo zatiramo z 2 – 3 posegi. Prvič škropimo, ko začnejo listi odpadati, drugič in tretjič pa po potrebi ob deževnem in meglenem vremenu. Ožig zatiramo uspešno s Tiofanate – Metilom (Enovit) Ditanonom (Didianon 75 WG) ter Bitertanolom (Proclaim).

SUŠENJE BRSTOV IN MLADIK ZNAKI BOLEZNI

Bolezen povzroča bakterija Xanthomonas Campestris pv. pruni. Znaki obolenja so opazni na listih, plodovih in vejah. Na plodovih so vidne temne okroglaste pege, na katerih včasih nastanejo razpoke. Na listih se pojavljajo pege v obliki mnogokotnika, ki postanejo s časom temno sive ali črne. Listi najprej porumenijo, pozneje pa osušijo. Listi odpadejo predčasno, pojavi se tudi sušenje brstov in mladik.

Proti tej bakteriji uspešno škropimo z že navedenimi bakrenimi sredstvi dvakrat ali trikrat, ko odpada listje (v drugi polovici oktobra in v novembru). Okuženo listje in veje odstranimo iz sadovnjaka ali sadnega vrta in jih sežgemo.

ČEŠPLJE in SLIVE

Češplje in slive napada v času padanja listov luknjičavosti koščičarjev (Wilsonomyces carpophilus) ter sušenje listov in mladik (Xanthomonas campestris). Znake obeh bolezni smo že navedli pri varstvu breskev, prav tako smo dali ustrezne napotke za njuno zatiranje. Ti napotki veljajo tudi za varstvo češpelj in sliv.

ČEŠNJE in MARELICE

Ti dve zadnji vrsti sta v tem času podvrženi samo napadom luknjičavosti, ki jo zatiramo kot že navedeno.

SOVRAŽNIKI KOŠČIČARJEV

Na breskvah, češpljah in slivah se jeseni lahko pojavi Ameriški kapar (Quadraspidiotus perniciosus), ki je bil pred nekaj desetletji eden najhujših škodljivcev sadnega drevja. Danes ga uspešno zatiramo, močno pa ga napadajo tudi naravni sovražniki, zato ne predstavlja več velike nevarnosti za sadne vrste, kot jo je predstavljal nekoč. Kapar se prenaša zlasti z okuženimi sadikami, gibljive ličinke prvega štadija lahko prenesejo tudi veter in ptičji, na krajše razdalje pa se lahko same razlezejo.

Zuželka praviloma prezimuje v obliki ličinke. Po prezimitvi se razvijejo samice in samci. Kaparjeve samice prežive vse življenje pod kapico ali ščitkom, ki meri v premeru okoli 2 mm.

ZATIRANJE

Škodljivca zatiramo le, če je v poletnih mesecih prisoten v večjem številu. Pri tem uporabljamo belo mineralno olje (Oliocin Flexi, Ovipron Top).

BIOLOŠKO ZATIRANJE

Za biološko zatiranje glivičnih bolezni uporabljamo bakrove pripravke, za zatiranje ameriškega koparja pa navedeni Oliocin.

STROKOVNI NASVETI

Pomen organskih gnojil za rastline

Čeprav večina kmetovalcev gnoji z organskimi gnojili spomladi, je sedaj pravi čas. Od jeseni imajo namreč gnojila čas, da se v zemlji enakomerno porazdelijo in razkrojijo.

Organska gnojila so bistvene važnosti za rastline. Če namreč gnojimo le z mineralnimi gnojili, se lahko z leti zemlja kakovostno poslabša. Obenem uporaba mineralnih gnojil ni dovoljena na bioloških kmetijah. Organska gnojila pripomorejo, da je v zemlji vedno dovolj humusa, ta pa se zelo počasi razkrajja in zato le počasi posreduje hranilne snovi rastlinam.

Organska gnojila pozitivno vplivajo na fizično strukturo tal. Obenem pozitivno vplivajo na reakcijo tal, zato rastline bolje vsrkajo hranilne snovi in mikroelemente. Mikroorganizmi so v organskih tleh aktivni, kar je bistvene važnosti za vse procese in reakcije v zemlji. Humus ima sposobnost, da zadrži težke kovine, kot je na primer svinec, pa tudi škropila, ki na ta način postanejo rastlini nedostopni. Organska snov tudi pripomore k temu, da se voda dalj časa ohrani

v zemlji in ne odteče prehitro. V težkih, glinastih zemljah s pomočjo organskih gnojil rastline bolje rastejo in korenine bolje prodirajo v globino. V bolj peščenih zemljah organska snov pripomore, da so hranilne snovi in voda dalj časa na razpolago rastlinam. Ko gnojimo z organskimi gnojili, postane barva tal bolj črna, zato se tla spomladi hitreje ogrejejo. Skratka, organska snov ohranja in izboljšuje rodovitnost zemlje.

Dobra vsebnost organske snovi v zemlji je 2 do 3 odstotka. Da ohranimo takšen odstotek organske snovi, moramo posebno tam, kjer gojimo intenzivno, kot na primer v zelenjavnem vrtu, organsko snov dodajati tudi vsako leto. Poglejmo, katera so najbolj pomembna organska gnojila.

HLEVSKI GNOJ – Brez dvoma je hlevski gnoj eno najboljših organskih gnojil. Najbolj cenjen je kravji gnoj. Ima različne sestavine, odvisno od živali, ki gnoj proizvaja, od načina reje živali, od krme in drugo. Okvirno vsebuje 100 stotov kravjega gnoja 50 kg dušika, 25 kg fosforja in

60 kg kalija, približno 50 kg magnezija in v manjši meri mikroelemente, kot so žveplo, železo, mangan, cink, bor in druge. Mikroelemente rastlina potrebuje v zelo majhnih količinah, so pa zelo važni za normalno rast in razvoj rastlin. Vsekakor so elementi in mikroelementi v gnoju prisotni v pravilnem razmerju med seboj. Slednji so na razpolago rastlini v daljšem obdobju in le polagoma. Konjski in kozji gnoj sta bolj suha in se hitreje ogrejeta od kravjega. Primerna sta za zgodnje povrtine. Svinjski je slabši, bolj mrzel, voden in ubog na elementih. Kokošji vsebuje veliko dušika in je zelo koncentriran. Če redno gnojimo s hlevskim gnojem, bomo težko imeli probleme s pomanjkanjem mikroelementov.

GNOJEVKA ali TEKOČI GNOJ

To je gnoj, ki ga pridobivajo živinorejci brez uporabe stelje. Pri nas gnojke ne uporabljamo, ker nimamo takih kmetij. Z razliko od gnoja nudi gnojke le hranilne elemente, zemlje pa izboljšuje. Kakovost gnojke je vsekakor slabša od gnoja. Ob uporabi velikih ko-

ličin lahko celo poslabša stanje zemlje in poveča onesnaževanje, saj je dušik takoj na razpolago rastlinam in se zato lahko čezmerno izpere.

KOMPOST je vse težje dobiti hlevski gnoj, zato si lahko sami pripravimo kompost. Tudi zrel kompost vsebuje v pravilnem razmerju vse elemente in mikroelemente.

Kompost ima podobne značilnosti od hlevskega gnoja. Kompostiramo lahko vse odpadke iz vrta in iz kuhinje. V primeru plevla moramo paziti, da ne smeni, saj se veliko semen med kompostiranjem ne razgradi. Lahko dodajamo tudi pepel, dušikova gnojila in apno. Veje, lubje in drugi podobni material je najbolje, da pred kompostiranjem sesekljamo. Zelo važno je, da ni kompost ne prevlažen in ne presuh. Ne smemo uporabljati snovi, ki vsebujejo ostanke raznih škroplil, težkih kovin in drugih škodljivih snovi.

V prodaji dobimo tudi že pripravljena organska gnojila.

KDAJ, KAKO IN KOLIKO GNOJIMO – S organskimi gnojili lahko gnojimo

vinograd in sadovnjak vsakih 4 ali 5 let, v količini, ki gre približno od 200 do 400 stotov na hektar, da povečamo organsko snov v zemlji, posebno v tistih nasadih, ki niso zatravljeni. Ne smemo pretiravati, da ne bi imeli preveč dušika v tleh z vsemi negativnimi značilnostmi v zvezi s tem. Tisto leto, ko gnojimo z organskimi gnojili, ni treba po navadi dodati še mineralna gnojila. Naslednje leto gnojimo manj z umetnimi gnojili, kot po navadi. V vrtu je uporaba gnoja priporočena za krompir, paradiznik, jajčevce, bučke, in druge plovke. Povrtine, kot je cvetača, špinaca, solata ali radič, posebno, če jih gojimo v jesensko-zimskem času, ne marajo dosti gnoja, da se ne bi nitrati preveč kopičili v rastlini. Niti stročnice ne marajo gnoja, z izjemo detelje in lucerne, a le pred setvijo. S hlevskim gnojem gnojimo po možnosti jeseni in pred obdelovanjem zemlje, da ga na ta način pokopljemo.

Med organska gnojila spadajo tudi šota in tehnika zelenega gnojenja. O slednjih bomo pisali drugič.

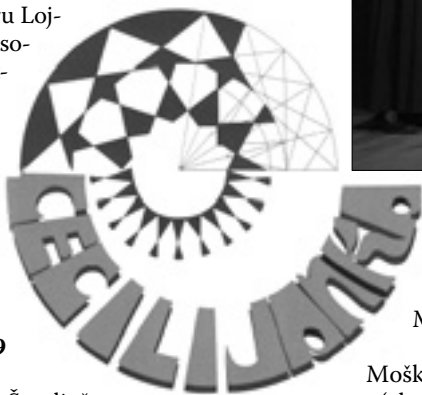
Magda Šturman

51. revija pevskih zborov Ceciljanka 2009

Zveza slovenske katoliške prosvete iz Gorice prireja 51. revijo goriških pevskih zborov - Ceciljanka. Na letošnji tradicionalni pevski reviji, ki poteka ob praznovanju zavetnice cerkvenega petja sv. Cecilije, sodelujejo zbori iz Goriške, Tržaške, Benečije, Koroške in Slovenije. Lepa novost je nastop vokalne skupine Polymnia & Friends iz Turiacca (zborovodja Dorino Fabris) na Laškem. Kot vse letošnje prireditve, ki potekajo v organizaciji ZSKP, je tudi revija Ceciljanka 2009 posvečena 50-letnici ustanovitve Zveze.

V naslednjem koncu tedna se bo torej zvrstilo kar lepo število zborov, ki bodo ljubitelje zborovskega petja prav gotovo zadovoljili. Zbori se nam bodo predstavili v soboto, 21. novembra 2009 ob 20,30 in v nedeljo, 22. novembra 2009 ob 17.

uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. V soboto bo pred pričetkom programa spregovoril Dario Bertinazzi, v nedeljo pa predsednica Zveze slovenske katoliške prosvete Franca Padovan.



**Sobota,
21. november 2009
ob 20.30:**

Cerkveni pevski zbor Šentlpiš – Koroška

(zborovodja Janez Petjak),
Moški pevski zbor Provox – Renče
(zborovodja Ivan Mignozzi),

Mešani pevski zbor Štandrež
(zborovodja David Bandelj),

Vokalna skupina Polymnia & Friends
(zborovodja Dorino Fabris) iz Turiacca na Laškem,



Mešani pevski zbor Hrast –Doberdob
(zborovodja Hilarij Lavrenčič),
Moški pevski zbor Fantje izpod Grmade
(zborovodja Ivo Kralj),

Mešani pevski zbor F.B. Sedej – Števerjan
(zborovodja Aleksandra Pertot),

Moški pevski zbor Skala – Gabrje
(zborovodja Zulejka Devetak),
Ženska vokalna skupina Danica
(zborovodja Patricija Rutar Valič),

Mešani pevski zbor Lojze Bratuž
(zborovodja Bogdan Kralj).

Nedelja, 22. november 2009 ob 17.00:

Moška vokalna skupina Chorus '97 – Miren
(zborovodja Laura Winkler),

Mešani pevski zbor Jazbine-Plešivo
(zborovodja Zdravko Klanjšček),
Moška pevka skupina Akord – Podgora
(zborovodja Dario Bertinazzi),

Moški pevski zbor Mirko Filej – Gorica
(zborovodja Zdravko Klanjšček),

Mešani pevski zbor Podgora
(zborovodja Peter Pirih),

Moški pevski zbor Štmaver
(zborovodja Nadja Kovic),

Mešani pevski zbor Rupa-Peč
(zborovodja Zulejka Devetak),

Moški pevski zbor Matajur – Špeter
(zborovodja David Klodič),

Dekliška vokalna skupina Bodeča neža –
Vrh Sv. Mihaela (zborovodja Mateja Černic)

ZCPC-Gorica: včlanjeni zbori

Objavljamo seznam včlanjenih zborov, kot so nam ga posredovali iz urada ZCPZ-Gorica.

Otroški pevski zbor iz Doberdoba, Mladinski pevski zbor iz Doberdoba, Cerkveni pevski zbor v Doberdoba, Mešani pevski zbor Hrast iz Doberdoba, Cerkveni pevski zbor v Jamljah, Moški pevski zbor Mirko Filej iz Gorice, Mešani pevski zbor Lojze Bratuž iz Gorice, Pevska skupina Musicum iz Gorice, Mladinski zbor Emil Komel iz Gorice, Cerkveni pevski zbor pri sv. Ivanu - Gorica, Cerkveni pevski zbor pri sv. Ignaciju - Gorica, Cerkveni pevski zbor pri Kapucinih - Gorica, Cerkveni pevski zbor pri Marijinih sestrah - Gorica, Cerkveni pevski zbor zavoda sv. Družine - Gorica, Otroški zbor Štandrež, Cerkveni pevski zbor Štandrež, Cerkveni pevski zbor v Pevmi, Otroški pevski zbor Štmaver, Moški pevski zbor Štmaver, Otroški pevski zbor Podgora, Mešani pevski zbor Podgora, Pevska skupina Akord iz Podgore, Otroški pevski zbor na Plešivem, Cerkveni pevski zbor na Plešivem, Cerkveni pevski zbor na Peči, Cerkveni pevski zbor v Ruppi, Mešani pevski zbor Rupa-Peč, Cerkveni pevski zbor na Vrh sv. Mihaela, Cerkveni pevski zbor v Gabrjah, Komorni zbor Julius iz Rupe, Otroški pevski zbor Rupa-Peč, Otroški cerkveni pevski zbor iz Vrh sv. Mihaela, Mladinski zbor iz Vrh sv. Mihaela, Cerkveni pevski zbor v Sovodnjah ob Soči, Otroški pevski zbor v Števerjanu, Mladinski pevski zbor v Števerjanu, Cerkveni pevski zbor v Števerjanu, Cerkveni pevski zbor na Jazbinah, Cerkveni pevski zbor v Ronkah

MePZ Mačkolje: 60. let delovanja in vraščenosti v domači kraj

Mešani pevski zbor Mačkolje, ki deluje v okviru Slovenskega prosvetnega društva Mačkolje in je hkrati tudi cerkveni zbor v domači župniji, slavi letos šestdesetletnico obstoja in neprekinjenega delovanja. V luči tega pomembnega jubileja so pevke in pevci pod vodstvom Andreje Štucin posneli zgoščenko z naslovom "IZVIR". Na njej je 12 skladb, v katerih se izražata tako dvojno zborovo poslanstvo kot tudi raznolikost in pestrost njegovega repertoarja. "V vsem, kar delamo, se zrcar-

lijo naši začetki, naše korenine, naš 'izvir': slovenska nabožna in posvetna pesem, vraščena v okolje domačega kraja" - tako so zapisali v knjižici, ki je priložena zgoščenki. Šestdesetletna pevka pot je nedvomno pomemben dosežek, sad prizadevnosti in truda treh rodov mačkoljanskih pevk in pevcev. V njej se odraža plemenita skrb za ohranjanje slovenskega petja kot pomembnega kulturnega in združevalnega dejavnika na zahodnem robu slovenskega narodnega prostora. Slovensko prosvetno društvo Mačkolje bo obletnico obeležilo danes, 15. novembra 2009 ob 17. uri v prostorih prodajno-razstavnega središča "Dolga krona". Praznovanje bo združilo predstavitev zgoščenke s pevsko-glasbenim programom, ki ga bo izvajal sam zbor ob sodelovanju priznanih glasbenikov, kot sta pevka Mateja Kališnik in harmonikar Marko Manin, ob spremljavi instrumentalne skupine.

Radijski oder in Mary Poppins danes v Števerjanu

Potem ko je igrca Mary Poppins, ki je nastala v produkciji Radijskega odra, nekajkrat zaživela na Tržaškem, bo danes, ob 18.00 uri, obiskala tudi Števerjan, kjer bo razveselila briške otroke, mladino in vse, ki se bodo zbrali v Sedejevem domu. Pobuda je nastala na povabilo števerjanskega društva F.B. Sedej in sodi v sklop praznovanj ob zahvalni nedelji.

Zgodba se dogaja v Londonu, v prvih desetletjih prejšnjega stoletja. V družino Banks, kjer sta otroka Michael in Jane stalno pod nadzorstvom varuški, ker oče in mama nimata časa zanju, pride čudna varuška, ki otroka takoj osvoji z majhnimi čarovnijami in zabavnimi sprehodi, v kar se da čudne kraje.

Režiserka in dramaturginja Lučka Susić se je pri postavitvi predstave odločila, da bo sledila izbiram Disneyevega filma, kot pa knjigi Pamele Travers. Poslovenila je nekatere pesmi, ki jih je potem priredil Aljoša Sakšida. Za sceno je poskrbela Magda Samec, ples pa je pripravila Jelka Bogatec. Pri izdelavi elementov scene in kostumov so sodelovali tudi starši igralcev, marsikaj nasvet za »čarovnije« je dala izvedenka Nada Kralj.



V igri nastopajo mladi, izkušeni igralci, ki jih vodi režiserka. Vloga Mary Poppins je bila zaupana Heleni Pertot, otroka Jane in Michael sta Tina Busan in Niko Trento, dimnikar, risar in potujoči prodajalec Bert je Danijel Simonettig, Maruška Guštin je gospa Banks, Matija Rupel je gospod Banks, Mitja Petaros igra admirala Buma. V dvojni vlogi varuške Kitty in velikega pingvina nastopa Kim Furlan, v vlogi malega pingvina pa Veronika Škerlavaj. V vlogi policaja nastopa Nikolaj Pintar, domačin iz Števerjana.

i.nformacije

Združenje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad
tel/fax: 0432 701455
e-mail: slov@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
tel: 040 370846, fax: 040/633307
e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 538128
e-mail: zskp_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst
fax: 0403307

Združenje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica
tel/fax: 0481 31817
e-mail: zcpz_go@libero.it

gorica



Kulturnega centra v Gorici **SKPD F.B. Sedej** iz Števerjana vabi danes, 15. novembra ob 18.00 uri, v Sedejv

dom, na gostovanje Radijskega odra z gledališko igro "Mary Poppins", v kateri nastopa tudi domačin Nikolaj Pintar. Gledališka igra spada v sklop praznovanj ob priliki zahvalne nedelje.

ZSKP vabi v soboto, 21. novembra ob 20.30 in v nedeljo, 22. novembra ob 17.00 na 51. revijo pevskih zborov **CECILJANKA 2009**. Revija bo potekala v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici. V soboto bo glavni govornik Dario Bertinazzi, v nedeljo pa predsednica ZSKP Franca Padovan.

Kulturni center Lojze Bratuž, Krožek Anton Gregorčič in Založba Mladika vabijo v torek, 17. novembra ob 18.00 uri, na srečanje z Johnom Earlom, avtorjem knjige »Cena domoljub-

ja – SOE in MI6 na stičišču Italijanov in Slovencev med drugo svetovno vojno«. Ob avtorju bodo spregovorili Stanko Simčič iz Bilj, Stojan Fakin iz Solkana in prevajalka Nataša Stanič. Pogovor bo vodil časnikar Ivo Jevnikar in bo potekal v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici.

Mladinski dom iz Gorice sporoča, da je sklican 6. redni občni zbor, ki bo v sredo, 18. novembra 2009 ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu na sedežu društva – ul. Don Bosco 60 – v Gorici.

Kulturni center Lojze Bratuž iz Gorice obvešča, da bo v četrtek, 19. novembra 2009 ob 19.00 uri srečanje z Damjanom Zabovnikom, ki bo predaval na temo »Podiranje hitrostnih rekordov z vozili na človeški pogon«. Predavanje spada v okvir cikla »Znanstveni večeri« v organizaciji Univerze v Novi Gorici. Povezoval bo dr. Gregor Vebble, docent za področje fizike.

Goriška Mohorjeva družba vabi v ponedeljek, 23. novembra ob 17.00 uri, na predstavitev knjižne zbirke Mohor-

jevke in Koledarja za leto 2010. Nadaljne predstavitve Mohorjev in Koledarja GMD za leto 2010 bodo v četrtek, 26. novembra na Knjižnem sejmu v Ljubljani ter v sredo, 2. decembra v Tržaški knjigarni in Trstu, ul. s. Francesco 20.

trst



Mešani pevski zbor Mačkolje vabi na praznovanje šestdesetletnice ustanovitve in na predstavitev zgoščenke **IZVIR**. Prireditve se bo odvijala v nedeljo, 15. novembra 2009, v prostorih prodajno-razstavnega središča "Dolga krona" v bližini Doline pri Trstu. Vse podrobnosti o tej pobudi so Vam dosegljive na spletni strani www.mackolje.org.

Mladinski krožek iz Doline prireja danes, 15. novembra, ob 18.00 uri, tradicionalno Martinovanje, ki bo potekalo v društvenih prostorih. Nastopila

bosta zbor "Valentin Vodnik" iz Doline in zbor "Tončka Čok" iz Lonjerja.

Radijski oder obvešča, da bo v nedeljo, 15. novembra, v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27, na sporedu Gledališkega vrtiljaka predstava **ČEBELICA MAJA** v izvedbi Lutkovnega gledališča Maribor. Prva predstava bo ob 16. uri (red **SONČEK**), druga ob 17.30 (red **ZVEZDA**).

Društvo slovenskih izobražencev vabi v ponedeljek, 16. novembra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na srečanje »Uplinjevalnik v Žavljah: zakaj da, zakaj ne«. Govorita dolinska županja Fulvia Premolin in koprski naravovarstvenik Franci Malečkar. Začetek ob 20.30.

Založba Mladika obvešča, da bo v sredo, 18. novembra ob 18.00 uri, v knjigarni Minerva, ul. San Nicolò v Trstu, italijanska predstavitev knjige Alojza Rebule "Biografia per immagini / Biografia in slika". Sodelujejo urednica knjige Alice Zen, časnikar Alessandro Mezzena Lona in prof.a Cristina Benussi.



FORMULA 1 Button obiskal McLaren

WOKING - Vprašanje, kje bo svetovni prvak formule 1 Jenson Button nadaljeval kariero, je dobilo novo poglavje. Britanski dirkač namreč zaradi nestrinjanja s finančno platjo še ni podaljšal pogodbe z dosedanja ekipo Brawn Mercedes, ob koncu tedna pa je obiskal sedež konkurenčne ekipe McLaren-Mercede v Wokingu. Če bi sklepali le po obiskih, bodo imeli v McLarnu še preveč dirkačev. V Wokingu je bil namreč ta teden tudi nekdanji svetovni prvak Finec Kimi Raikkönen, ki se je letos predčasno razšel s Ferrarijem in je za zdaj tudi prost.

ODLIČNE! - Na svetovnem pokalu v Fukuoki so italijanske odbojkarice s 3:0 (25:21, 25:23, 25:21) premagala olimpijskega prvaka Brazilijo. Danes se bodo za 1. mesto pomerila z Japonsko.

NOVOST - Jadralec Vasilij Žbogar (Burja Izola), ki je na olimpijskih regatnih poljih avgusta v Qingdau lani osvojil srebrno odličje v razredu laser, je v morju pred izolsko Marino krstil in splovil novo jadrnico razreda finn, za katerega se je odločil na začetku letošnjega leta.

SMRTNA KOSA - V nesreči s helikopterjem se je smrtno ponesrečil predsednik odbojcarskega društva Acqua Paradiso Monza (bivši Montichiari, za katerega je igral tudi Loris Manià) Marcello Gabana. Helikopter se je potopil v jezero pri Vareseju. Umrli je tudi pilot.

NBA - New York - Golden State 107:121 (Gallinari 10 točk za New York); L.A. Clippers - Toronto 89:104 (Bargnani 19, Belinelli 15, Nesterović 2 za Toronto); Sacramento - Houston 109:100 (Udrih 22 točk za Sacramento).

V SLOVENIJI - Košarka, liga NLB: Union Olimpija - Radnički 85:65, Zadar - Helios 97:70, Hemofarm - FMP 77:63, Bosna - Cibona 55:80, Crvena zvezda - Široki Brijeg 97:81, Zagreb - Cedevita 91:79. **Odbojka, interliga:** ACH Volley - Posojilnica Dob 3:0, Saloonit - Zagreb 3:0. **Ženska A-liga:** Jesenice Bled - HIT Gorica 0:3 (19, 16, 19).

MANDORLINI - Italijan je novi trener romunskega nogometnega prvotigaša Cluja.

NOGOMET - Dodatne tekme kvalifikacij za SP 2010 v Južni Afriki

Slovenija je lahko z izidom zadovoljna

Do gola outsiderja Pečnika je Rusija vodila z 2:0 - V sredo spet v Mariboru

OSTALI V Evropi vse še zelo odprto

Pred povratnimi tekmami v sredo je boj še naprej negotov tudi kar zadeva ostali dodatnih tekem v Evropi. Grčija in Ukrajina sta se namreč razšli pri neodločenem 0:0, Francija je v gosteh le z 1:0 premagala Trapattonijevo Irsko (Anelka v 72. min), Portugalska pa je z 1:0 odpravila BiH (Alves v 31. min.)

AFRIKA - Nigerija je v Nairobiju premagala Kenijo s 3:2 in se tako uvrstila na zaključni turnir v JAR. Za gostitelje Kenijce sta zadela Oliech (16.) in Watende (78.), za Nigerijo pa Martins (62., 83.) in Yakubu (66.).

Kamerun je v gosteh v Rabatu premagal Maroko z 2:0 (1:0) in bo tako šestič nastopil na SP. Gole sta dosegla Webo (18.) in E'too (52).

Egipt je z 2:0 premagal Alžirijo (Zaki v 2., Metaab v 95. min.), tako da sta ekipi zdaj povsem izenačeni na vrhu lestvice skupine C in bosta morali v sredo v Sudanu odigrati dodatno tekmo.

OCEANIJA - V dodatnih kvalifikacijah je Nova Zelandija, predstavnik Oceanije, v Wellingtonu ugnala azijskega predstavnika Bahrajn z 1:0 (1:0). Prva tekma v Bahrajnu se je končala brez golov.Odločilni gol je dosegel Rory Fallon v 44. minuti.

DOSEDANJI UDELEŽENCI - Azija: Avstralija, Japonska, Severna Koreja, Južna Koreja; Afrika: Gana, Slonokoščena obala, JAR, Kamerun, Nigerija; Evropa: Danska, Anglija, Nemčija, Italija, Nizozemska, Srbija, Slovaška, Španija, Švica; Južna Amerika: Argentina, Brazilija, Čile, Paragvaj; Severna in Srednja Amerika: Honduras, Mehika, ZDA; Oceanija: Nova Zelandija.

Rusija - Slovenija 1:2 (0:1)

STRELCA: 1:0 Biljaletdinov (40.), 2:0 Biljaletdinov (53.), 2:1 Pečnik (87.).

RUSIJA: Akinfejev, Anjukov, Ignatševič, V. Berezucki, Biljaletdinov, Denisov, Pavljučenko (od 80. Sičev), Aršavin, Semak (od 60. Bistrov), Žirjanov, Žirkov.

SLOVENIJA: S. Handanović, Brečko, Šuler, Cesar, Koren, Birs (od 77.Stevanović), Novaković, Jokić, Dedić (od 67. Ljubijankić), Kirm (od 82. Pečnik), Radosavljević.

Rumena kartona: Aršavin, Sičev.

MOSKAV - Tekma na Lužnikih je tako v Rusiji kot Sloveniji požela ogromno zanimanja. V obeh taborih je bilo čutiti optimizem, na koncu pa se je za malce bolj »upravičenega« izkazal ruski. Nogometaši z vzhoda Evrope so že pred tekmo veljali za izrazite favorite in svojo ofenzivno moč na trenutke tudi demonstrirali. V soju žarometov pa se ni znašel kdo od ruskih napadalnih zvezdnikov, temveč vezist Dinijar Biljaletdinov, ki je zabil oba ruska gola.

Slovenci so večino prvega polčasa dobro izpolnjevali obrambne naloge in bili morda celo pričakovano zadržani pri odhodih v napad, saj so Rusi zelo dobri pri izkoriščanju prostora ob protinapadih. Toda zgodnji ruski zadetek je pomenil določene spremembe v slovenski vrsti, ki pa proti tehnično superiornejši ruski vrsti dolgo niso obrodile sadov.

Šele vstop Nejca Pečnika je poskrbel za bolj zanimive »slovenske« trenutke. Zlata rezerva selektorja Matjaža Keka je namreč zadela za aktivnih 1:2, imela pa je celo priložnost za izenačenje. Na koncu pa morajo biti v slovenskem taboru vendarle zelo zadovoljni, tudi zaradi dejstva, da so bili Rusi roko na srce večino tekme boljši. A pokazali so tudi slabosti v obrambi in sami zbranosti, kar bi na povratni tekmi veljalo izkoristiti.

V uvodu tekme sta nas eopozorila Pavljučenko in predvsem Žirkov. Če je Pavljučenkov strel v 17. minuti švignil visoko prek vrat, pa je Žirkov v 14. minuti na levi strani preigral nekaj slovenskih igralcev in se znašel iz oči v oči s Samirjem Handanovićem, ki pa je mojstrsko posredoval. Toda slovenski nogometaši so kljub temu zelo obetavno začeli, v obrambi so dobro ustavljali ruske zvezdnike, v napadu pa prek Marka Šu-



Tekmo v Moskvi sta si ogledala tudi slovenski premier Pahor in ruski predsednik Putin

ANSA

lerja in Valterja Birse v deveti in deseti minuti tudi zapretili.

Rusi so pričakovano imeli terensko premoč, a ob disciplinirani obrambni igri Slovencev niso zlahka prišli do priložnosti. Enega nevarnejših strelav je sprožil Sergej Ignatševič v 32. minuti, ko je poskusil s prostega strela, vendar je bil Handanović spet na mestu. Na slovensko žalost pa Udinesejev vratar ni mogel veliko storiti v 40. minuti, ko so Rusi izpeljali drugo resno akcijo na tekmi. Na robu kazenskega prostora je do žoge po Pavljučenkovi podaji prišel ljubljenec Evertonovih navijačev Dinijar Biljaletdinov, iz igre vrgel oba slovenska srednja branilca Šulerja in Boštjana Cesarja ter z lepim strelom zadel za 1:0.

Po polčasu so se tako Slovenci znašli v zaostanku in so morali začeti malce bolj razmišljati tudi o ambicioznejši igri v napadu, ne več le striktno pokrivati ruske napadalce in čakati na protinapade. A se vsaj v uvodu ni uresničilo ne eno ne drugo. Slovenci niso nič bolj napadali, Rusi pa so bili še bolj nevarni in takoj prek Aršavina, Pavljučenka in Ignatševiča znova zapretili. V 53. minuti pa tudi drugič na tekmi zadeli in za-

služeno povišali prednost. Udarila je »angleška naveza«. Pavljučenko (Tottenham) je podal na levi strani do Aršavina (Arsenal), ta pa v kazenski prostor do Biljaletdinova (Everton). Sprva se je slednjemu žoga odbila do Bojana Jokića, ki pa mu je ni uspelo izbiti, tako da je ruski nogometaš znova prišel do žoge in matiral Handanovića. V nadaljevanju so gosti vendarle krenili globlje na rusko polovico, toda pravega strela proti vratom vseeno ni bilo.

Na drugi strani so se Rusi začeli obračati k protinapadom in morda celo prezgodaj začeli le paziti na zanesljivo prednost (pa čeprav je, denimo, tudi Pavljučenko še dvakrat preizkusil Handanovića). V 87. minuti so namreč Slovenci le izkoristili eno redkih priložnosti in si priigrali »aktiven« rezultat pred povratno tekmo. Robert Koren je z roba kazenskega prostora močno sprožil, Igor Akinfejev je žogo odbil, a le na glavo rezervista Nejca Pečnika, ki je brez težav zadel. Toda napadalec Nacionala bi lahko v 92. minuti lahko celo poskrbel celo za izenačenje, a njegov strel nekoliko z leve strani je Akinfejev izvrstno obranil.

NOGOMET - Prijateljska tekma v Pescari

Italija in Nizozemska sta se razšli brez zadetkov

Italija - Nizozemska 0:0

ITALIJA (4-3-3): Buffon 6, Zambrotta 6, Cannavaro 6, Chiellini 6, Grosso 5.5 (od 80. min. Criscito), Pirollo 5, Palombo 5.5 (od 26. Biondini), Candreva 6.5 (od 76. Montolivo), Camoranesi 5.5 (od 87. Marchionni), Gilardino 5.5 (od 76. Pazzini), Palladino 6 (od 56. Rossi 6)

NIZOZEMSKA (4-2-3-1): Stekelenburg 6, Van der Wiel 5.5, Mathijsen 5.5, Heitinga 5.5, Van Bronckhorst 5, Van Bommel 6, De Jong 6, Kuyt 6, Van der Vaart 6 (od 76. Afellay), 11 Elia 6.5 (od 72. Babel), 9 Van Persie (od 14. Huntelaar 5).

SODNIK: Circhetta (Švi) 6.

PESCARA - Prijateljska tekma ni bila posebno zanimiva. Italijani gostom niso dovolili, da bi bili (razen enkrat) nevarni, v fazi napadanja pa Lippijevi »azzurri« niso igrali prepričljivo, čeprav je bil trener z igro iz drugega polčasa zadovoljen. Tekma je bila borbena, ritem pa ne preveč visok.

Za nenavaden »intermezzo« je poskrbel osamljeni navijač, ki je pritekel na igrišče z majico z napisom »Cassano v reprezentanci«.



Rugby: Časten poraz Italije proti Novi Zelandiji

MILAN - Nova Zelandija (igralci na sliki med tradicionalnim plešom pred tekmo) je v testni tekmi v rugbyju po pričakovanjih z 20:6 premagala Italijo, 80.000 gledalcev na stadionu Meazza v Milanu pa je lahko na koncu pozdravilo hraber nastop »azzurrov«, ki so tekmo končali v napadu. Prihodnjo soboto bo Italija v Vidmu igrala proti Južni Afriki.

Triestina želi izkoristiti dve zaporedni domači tekmi, da bi še dodatno izboljšala položaj na lestvici. Prvo od dveh tekem na stadionu Rocco bodo Tržačani igrali danes ob 15. uri, gost pa bo Ascoli, ki ima na lestvici dve točki manj od Tržačanov. Cilj Triestine in zlasti trenerja Somme je nadaljevati s serijo tekem brez poraza in po možnosti nanizati še tretjo zaporedno zmago pred domačim občinstvom. Sicer trener Triestine ima tokrat nekaj težav s postavo. Odsotna bo trojica za Tržačane zelo pomembnih mož. Na sredini bo zaradi diskvalifikacije (v Brescii ga je sodnik izključil) tri kroge odsoten kapetan Gorgone, ki je v zadnjih krogih odlično vodil tržaško vezno vrsto. Do zadnjega je bil trener neodločen, s kom ga zamenjati, nazadnje pa je izbira padla na Cossuja. Še večje spremembe zadevajo trojico polšpic. Zaradi poškodbe bosta odsotna tako Tabbiani kot Volpe. Zlasti slednji je po prihodu Somme postal nenadomestljiv člen standardne postave, a težave z gležnjem ga bodo prisilile na počitek. Zaradi teh dveh odsotnosti bosta igrala Stanković in Šedivec, ki sta v dosedanjih nastopih povečini razočarala, danes pa imata možnost, da popravita vtis.

Ascoli trenerja Paneja je kar solidna ekipa, ki z obostankom naj ne bi imela težav. Steber moštva je postavni napadalec Bernacci, ki je zelo nevaren zlasti na visokih žogah. Bomo videli, če bodo domači branilci proti njemu učinkovitejši kot so bili proti Carracciolu.

Verjetna postava Triestine: Agazzi, Nef, Cottafava, Scurto, Sabato, Cossu, Pani, Šedivec, Testini, Stanković, Godeas. Sodil bo Celi iz Campobassa.

V Sieni (za zdaj) na klopi ostaja Baroni

SIENA - Nogometni prvotigaš Siena bo še naprej igral po napotkih trenerja Marca Baronija. Vodstvo kluba je sicer skušalo na trenerski stolček posaditi Maria Berretto, ki je Sieno vodil že dvakrat, a je slednji zahteval pogodbo do konca prihodnih sezon.

Tu mu pa v klubu niso bili pripravljeni dati, tako da so se pogovori že končali.



ODBOJKA - Moška državna B2-liga

Namesto vodstva z 2:0, poraz po štirih setih igre

Televita 2010 v drugem setu po vodstvu z 22:18 ni več dosegla točke

Televita Trieste Volley 2010 - Metallsider Trento 1:3 (25:23, 22:25, 18:25, 17:25)

TELEVITA 2010: Mari 16, Slavec 9, Corazza 24, Rigonat 2, Vatovac 3, Bassi 7, M. Peterlin (L), Kante 3, Riolino 0, Veljak, Špacapan. TRENER: Drasič.

Kljub zamenjavi na klopi, namesto Bosicha je ekipo v pričakovanju imenovanja novega trenerja s klopi vodil prof. Franko Drasič, in kljub doslej najboljšemu nastopu kapetana Stefana Marija, so odbojkarji Televite 2010 tudi v petem krogu B2-lige premagani zapustili igrišče, njihov položaj na lestvici pa je že zaskrbljujoč. Poraz je še toliko bolj pekoč, če vemo, da nasprotnik iz Trenta ni bil nepremagljiv. Na lestvici ima zdaj sicer celo že 12 točk, vendar jih je dosegel proti ekipam, ki na lestvici zasedajo zadnja mesta, sinoči v dvorani Palatrieste pa ni zapustil kdove kako močne vtisa.

Dejansko bi bil lahko končni izid povsem drugačen, saj so gostitelji osvojili uvodni set, v drugem pa so že vodili z 22:18, ko je Metallsider dosegel sedem zaporednih točk, skoraj vse po napakih domače ekipe v napadu in set nepričakovano osvojil. »Če bi le ena od žog zadela polje, bi bilo lahko vse drugače,« je po tekmi ugotavljal Drasič, ki se je (upravičeno) tolažil vsaj s tem, da je ekipa (začel je z običajno postavo, le Matevž Peterlin je v vlogi libera zamenjal brata Ambroža oz. Igorja Veljaka, ki je ekipi priskočil na pomoč le v Trevisu) po klavnem nastopu in porazu v Trevisu pokazala določeno reakcijo. Pri vodstvu z 2:0 bi igralci domačega moštva prav gotovo še pridobili na samozavesti, ki pa je nasprot-



Cristian Corazza (24 točk) je bil vnovič zelo zanesljiv

KROMA

no začela plahneti, tako da v končnici naslednjih dveh setov (do drugega tehnične odmora sta bila oba seta izenačena) ni so več ogrozili zmage nasprotnikov. »Igre prek centrov ni bilo več, tako da je Trento brez težav onesposobil naš napad,« je povedal Drasič in dodal, da je krilni igralec Vatovac že po prvem setu začutil bolečine v hrbtu in ni mogel več igrati učinkovito. »Kante pa priložnosti, ki se mu je ponudila, ni izkoristil,« je povedal Drasič.

Glavni razlog za poraz je bil tokrat v zelo slabi igri na servisu in sprejemu, saj so igralci Televite z napakami v teh elementih (13 zgrešenih servisov!) podarili nasprotnikom kar 20 direktnih točk.

»Na začetku se v tako veliki dvorani, kot je Palatrieste nismo znašli, nato nam je bilo lažje. Servirali smo dobro, dobro smo igrali v polju, odločilna pa sta bila naša centra. Čudi me, da ima vaša ekipa tako malo točk,« je povedal trener gostov. (ak)

SMUČANJE - Slalom

Tina Maze potrdila napredek

LEVI - Uvod v olimpijsko sezono s februariskim vrhuncem v Vancouvru je potrdil, da so najboljše smučarke iz zadnje zime med favoritinjami za visoka mesta tudi v novi. Maria Riesch je slalomsko sezono začela z zmago, že šesto slalomsko v karieri in 12. skupno, druga je bila lanska zmagovalka Američanka Vonn (+0,08), tretja pa Finka Poutiainen (+1,16). Slovenka Tina Maze je v Leviju potrdila napovedi, da se je v pripravljalnem obdobju močno posvetila tej tehnični disciplini, s katero v preteklih letih ni pretirano »prijateljela«. Z 12. mestom (+2,98) je namreč dosegla uspeh kariere in je v skupnem seštevku zdaj peta. »Zelo sem zadovoljna s prvo slalomsko predstavo letos, ki je pokazala, da sem bolj zanesljiva na progi, zato sem se tudi počutila bolj samozavestno, čeprav zgoraj izid še ni bil najhitrejši. To je zdaj nov začetek, a verjamem, da lahko svoje slalomске dosežke še izboljšam. Danes sem potrdila, da sem med pripravami dobro delala, dober slalomski dosežek pa je pomemben tudi za nastope v kombinaciji,« je svoj slalomski uspeh pokomentirala Mazejeva.

Najbolja od »azzurr« Chiara Costazza je bila 13. Manuela Moelgg pa šele 21.

Skupno (po dveh tekmah): 1. Tanja Poutiainen (Fin) 160; 2. Maria Riesch (Nem) 113; 3. Lindsey Vonn (ZDA) 109; 4. Kathrin Zettel (Avt) 80; 5. Tina Maze (Slo) 72; 6. Denise Karbon (Ita) 60.

ROKOMET - A1-liga

V zadnji minuti do točke

Pallamano Trieste - Pressano 23:23 (13:13)

PALL.TRIESTE: Modrušan (13 obramb), Postogna; Sedmak, J. Radojkovič 8, Nadoh 7, Carpanese 1, Pernich, Oveglia, Ionescu 2, Leone, Lo Duca 5. Trener: Bozzola.

PRESSANO: Pardalles (9 obramb), Andriolo (1); Chiste D., Vosca 4, Belinko 6, Giongo 2, Rizzi 2, Chiste W. 2, Bolognani 5, Alessandrini 2. Trener: Stedile. IZKLJUČITVE: Pall.Trieste 4, Pressano 4 min.

Prva tekma brez Fredija Radojkoviča na klopi se je za Tržačane zaključila z mešanimi občutki. Pressano, kraj v pokrajini Trento, je na lestvici z dvema točkama manj sledil Tržačanom, in zaostanek je ostal nespremenjen, saj je včeraj v Trstu prišlo do delitve točk. V prvem delu tekme sta se ekipi izmenjevali v vodstvu. Nobena od ekip ni imela nikoli več kot tri gole prednosti, tako da je bil končni 13:13 najbolj pravičen rezultat. Sicer je Pressano že vodil s 13:11, a v zadnjih minutah polčasa je Jan Radojkovič z dvema zadetkoma dohitel tekmeča. Po izenačenem začetku drugega polčasa pa je v 42.minuti dvojna začasna izključitev v domačih vrstah povzročila pravo zmedo med tržaškimi vrstami. V šest minut dolgem obdobju, v katerem domača ekipa ni dosegla niti gola, so gostje kar petkrat premagali Modrušana in tako »pobegnili« na 22:18. Po povratku na igrišče obeh izključenih igralcev so se Nadoh in soigralci približali na en sam zadetek razdalje (21:22). Začel se je boj za vsako žogo, čeprav je zmeda prevladovala nad organizirano igranjem in srčnost nad razumom. Dve minuti pred koncem je Pressano vodil 23:22, Tržačani so poskušali izenačiti in to jim je uspelo z Lo Duco pol minute pred koncem. Zadnji napad je Pressano slabo izvedel, tako da sta se morali ekipi zadovoljiti s točko, kar pa je bil najbolj pravičen izid, saj ekipi sta si bili celo tekmo enakovredni. (I.F.)

NOGOMET - Pester in razgiban sovodenjsko-šandreški obračun v okviru 9. kroga promocijske lige

Tri točke zasluženo v Štandrež

Sovodnje - Juventina 1:3 (0:2)

STRELCI: Iansig v 9., Kovic v 15. in 49., Miličević v 87. min.

SOVODNJE: Burino, Tomšič, Pacor, Eros Kogoj (od 56. Colapinto), Losetti, Simone, Feri (od 73. Sandy Kogoj), Bernardis, Portelli, Reščič, Martellani (od 53. Miličević). Trener: Sari.

JUVENTINA: Furios, Trevisan, Iansig, Gerometta, Masotti, Furlan, Radovac, Pantuso, Catanzaro (od 45. Marini), Kovic (od 62. Giannotta), Stabile (od 77. Rosolen). Trener: Tomizza.

IZKLJUČENA: Portelli v 37. min. (dvojni opomin), Sandy Kogoj v 93. min. GLEDALCEV: okrog 500.

Ni kaj, štandreški »pičulat« (puran) s pripetimi belo-rdečimi trakovi, ki se je pred začetkom tekme pasel po sovodenjskem igrišču, je Juventini prinesel srečo. Pravzaprav o srečni zmagi ne smemo pisati, saj je treba priznati, da je bila ekipa štandreškega društva boljši nasprotnik. Tako tehnično kot fizično. Številni navijači obeh ekip (ob igrišču se je zbralo okrog 500 gledalcev) so pred začetkom tekme poskrbeli za privlačno koreografijo (zastave, petje, navijanje, bakle, dimne bombe rdeče, bele in modre barve).

Juventina, v dresih z rdeče-belo šahovnico kot Hrvaška, je povedla že po devetih minutah igre. Mladi Iansig je z leve strani streljal s kakih 25-metrov in z odločilno pomočjo sovodenjskega branilca Simoneja, ki je žogi spremenil smer, premagal vratarja Burina. Le šest minut kasneje so se gostje znova veselili. V ospredje je stopil Sovodenjec (in tudi nekdanji igralec belo-modrih) Dario Kovic, ki danes praznuje 39. rojstni dan (vse najboljše!). Kovic je Burina premagal s pravi »evrogolom«. Streljal je z desne strani od roba kazenskega prostora. Isti igralec, ki je bil včeraj glavni junak tekme, je v 19. minuti znova streljal proti vratom z zelo dobre pozicije. Domači vratar pa se v tem primeru ni pustil presenetiti. Sovodenjci so se prvič pred go-



V Sovodnjah so se včeraj veselili številni štandreški navijači, ki so se pripeljali kar z avtobusom in s seboj pripeljali tudi »pičulata« (purana), ki je štandreški simbol (na sliki spodaj). Na sliki spodaj (desno) kapetan Juventine Mario Pantuso, je bil tudi tokrat med boljšimi na igrišču

BUMBACA

stujočimi vrati predstavili v 26. minuti. Predložek z leve strani pa je bil lahek plen za vratarja Furiosa. V 37. minuti je sodnik pokazal Portelliju drugi rumeni karton (ker naj bi hlinil prekršek v kazenskem prostoru) in seveda nato še rdečega. To je zelo razjezilo Sovodenjce, ki pa niso reagirali. Drugi polčas je minil v znamenju premoči rdeče-belih, ki so po štirih minutah še tretjič zatresli domačo mrežo. Kovic je v protinapadu pokazal vse svoje sprinterske sposobnosti, preigral je Burina in žogo pospremil v mrežo. S tribun prava ovacija za Kovica, ki so mu športno zaploskali tudi sovodenjski navijači. Juventina je do konca tekme imela še tri dobre priložnosti za gol (Giannotta v 67. in 84., Pantuso v 80. min.). Tri minute pred koncem tekme so gostitelji dosegli častni zadetek. Vrtar Furios je po nerodnem posredovanju zakrivil enajstmetrovko, s katere je bil uspešen Miličević. Pred končnim žvižgom je sodnik poslal v slačilnice še Sandija Kogoja.

IZJAVI PO TEKMI:

Zvezni igralec Sovodenj Simon Feri: »Juventina je bolj kvalitetna ekipa. Mi



pa smo računali, da bomo našo tehnično pomanjkljivost kompenzirali z borbенostjo. Tako pa ni bilo, čeprav je Juventina dejansko povedla po avtogolu in sodnik je krivično izključil Portellija.«

Napadalec Juventine Dario Kovic:

»Najprej moram povedati, da sem gol posvetil svojemu pokojnemu očetu in pokojni



teti, ki sta nas pred kratkim prerano zapustila. To tekmo sem posebej občutil in sem se nanjo pripravljval cel teden, čeprav sploh nisem bil siguren, da bom igral, saj sem šele okrevaval po dolgi poškodbi. Igrali pa smo dobro in smo zasluženo zmagali.«

Jan Grgič

DEŽELNI MLADINCI

Neprepričljivi nastopi

Kras - Aquileia 3:2 (2:0)

KRASOVI STTRELCI: Andrejič v 16., Krizmančič v 24. in Jankovič v 89. min.

KRAS: Dedenaro, Jevnikar, Dolliani, Candotti, Kovacic, Krizmančič, Jankovič, Andrejič (Jurinčič), Martini, Pečar (Pettirrosso), Marino (Gajič). Trener: Kragelj.

Krasovci niso igrali dobro. Kljub temu pa so zmagali in ubranili drugo mesto na lestvici. Kragljevi varovanci so povedli z Andrejičem, drugi gol pa je v 16. minuti dosegel Krizmančič. V drugem polčasu so gostje zmanjšali zaostanek. »Rdeči« so tretjič zatresli oglejsko mrežo šele v 89. minuti z Jankovičem. Aquileia je drugič premagala Dedenaro v 90. minuti.

Juventina - Ponziana 1:4 (1:2)

STRELEC ZA JUVENTINO: Bizaj.

JUVENTINA: Petronio (Topi), Pojan (Toso), Grussu, Grudina, Brankovič, Gramazio, Bizaj, Peric (Erik Cadez), Cammarata (Graba), Marchioro, Mauro (Iriškič). Trener: Currato.

Juventina je morala priznati premoč tržaške Ponziane, ki je v Štandrežu zmagala s 4:1. V prvem polčasu so gostje vodili z 2:0. Nato pa je Bizaju uspelo zmanjšati zaostanek. V drugem polčasu je Juventina popustila in gostje so še dvakrat zatresli domačo mrežo.

San Giovanni - Vesna 5:2 (3:1)

VESNINA STRELCA: Radivo v 18. in Ronci v 55. min.

VESNA: Sorci, M. Vaccaro, Simonis, Bagatin, S. Rossoni, Zarba, Kerpan (De Pasquale), De Bernardi, Radivo, Cheng (Del Savio), Ronci (Madotto). Trener: Toffoli.

Ekipa kriškega društva mora čimprej pozabiti na včerajšnji nastop. Toffolijevi varovanci so pri Svetem Ivanu igrali slabo in so zasluženo izgubili.

OSTALI IZIDI: Muggia - Pro Gorizia 2:1, Monfalcone - Staranzano 3:0, Opicina - Fincantieri 2:2, Trieste Calcio - Muggia 2:3.

1. AL - Včeraj: Medea - Capriva 0:1.



MOŠKA C-LIGA - Derbi v Sovodnjah

Sočani v derbiju proti Olympii gladko prevladali

Val presenetil Basiliano - Sloga se je Buii upirala le v drugem setu - Zmaga Našega prapora

Soča Zadržna banka Doberdob Sovodnje - Olympia Fer-Style 3:0 (25:21, 25:19, 25:23)

SOČA ZBDS: Škorjanc 9, M. Devetak 10, J. Černic 4, Juren 8, Testen 14, I. Černic 6, Kragelj (L), M. Černic, Braini, I. Devetak, Fiorelli. TRENER: Battisti.

OLYMPIA FER-STYLE: Sancin 2, Hlede 3, Terčič 5, Valentinčič 20, Brotto 4, Peršolja 4, Capparelli (L), Polesel 0, Komjanc, Caprara, Gatta. TRENER: Jerončič.

V goriškem derbiju, v sovoedenjski občinski telovadnici, so brez izgubljenega niza slavili domačini Soče, ki so brez večjih težav premagali gostujočo Olympio. Gostje so morali na igrišče brez nerazpoloženega Matije Komjanca, kar jim je nedvomno bistveno okrnilo napadalni potencial. Poleg tega ekipa, ki je celotno srečanje odigrala z začetno postavo, kot sicer tudi Soča, ni delovala dovolj uigrano in predvsem zatajila v bloku. Na drugi strani pa so domačini predvsem z nekaj uspešnimi obrambami na mreži prišli do odločilnih zmagovitih točk. V tem pogledu je dovolj zgovoren podatek, da je število osvojenih točk s strani korektorja Igorja Valentinčiča preseгло seštevek ostalih soigralcev. Pri domači ekipi pa so dosegali točke poprečno vsi igralci, kar je pravilo v dodatne težave obrambo gostov. Skozi celotno srečanje so reči v svojih rokah držali varovanci trenerja Battistija, ki so prisilili goste, da so bolj ali manj lovili nasprotnika.

V prvem nizu je bilo srečanje izenačeno do 14. točke, ko so z delnim izidom 4:0 domačini prišli do vodstva, ki ga niso več izpustili. Povsem enosmeren je bil potek drugega niza, kjer je bila tehnična nadvlada igralcev v modrem dresu povsem očitna. Dvoboj je pridobil na zanimivosti v končnici tretjega niza po vodstvu domačinov s 24:21, ko so se morali le-ti potruditi in so izkoristili šele četrto zaključno šogo za osvojitev niza in celotnega srečanja.

Po tekmi je trener Lucio Batisti čestital svojim igralcem za prizadevno in disciplinirano igro. Trener Zoran Jerončič pa je predvsem pogašal doprinos nekaterih napadalcev, ki so tokrat igrali pod mejo svoje običajne zmogljivosti. (J.P.)

ŽENSKA PRVENSTVA

Sloga List in Kontovel po petih setih

Bor Breg Kmečka banka proti Milleniumu zdržal dva seta - Okrnjeni Govolley Kmečka banka je bil brez moči

Sloga List – Volleybas 3:2 (16:25, 19:25, 25:22, 26:25, 17:15)

SLOGA LIST: Babudri 29, Cripsani 3, Cvelbar 8, Fazarinc 2, La Bianca 7, Spanio 9, Gantar (L), Ciochi 2, Gregori 10, Maurovich, Spangaro 3, Starec 0. TRENER: de Walderstein

Sloga List je sinoči zmagala po več kot dve uri trajajoči in zelo borbeni tekmi. Gostje so se predstavile kot zelo borbeno ekipa z odlično obrambo. Slogašice so tekmo slabo začele in v prvih dveh setih so bile nasprotnice v vseh elementih boljše, tako da so prva dva seta povsem zasluzeno osvojile. Tudi v tretjem ni kazalo najbolje, ko se je trener de Walderstein pri izidu 14:15 odločil za spremembo v postavi, prešel na sistem 4:2, ki se je odlično obnesel in so potem slogašice do konca seveda igrane z dvema podajalkama. Naše igralko so bistveno izboljšale servis, dobro je začel delovati tudi blok, ki ga v prvih dveh setih praktično ni bilo, dokončno pa se je razigrala Tanja Babudri (ki je bila od vsega začetka najboljša v vrstah Sloge List): dobra je bila v sprejemu, na mreži pa je bila dobesedno neustavljiva.

Tretji set so slogašice osvojile brez večjih težav, zelo izenačena pa sta bila preostala dva. Ekipi sta si bili stalno za petami, se izmenjavali v vodstvu, v odločilnih trenutkih pa so



Igor Valentinčič je edini uspešno prebijal blok Sočanov, ki so zasluženoma zmagali

BUMBACA

Basiliano - Val Imsa 1:3 (17:25, 26:28, 25:21, 13:25)

VAL IMSA: D. Faganel 15, S. Faganel 13 13, Ombrato 17, Nanut 4, Masi 9, Gagliardi 1, Plesničar (L), Devetak 2, Radetič 4, Povšič, Corva. TRENER: Makuc.

V taboru Imse so bili ob koncu srečanja zelo zadovoljni, saj so si po lepi zmagi nad Cusom tokrat privoščili celo eno izmed boljših množtev v ligi. »Zmaga je zelo spodbudna in če bomo vedno tako igrali lahko osvojimo marsikatero točko,« je dejal trener Makuc. Ključ zmage je bila nedvomno izvrstna obramba. Valovi odbojkarji so igrali zelo požrtovalno, saj so skušali rešiti prav vsako žogo in predvsem so bili vedno na pravem mestu. Prvi set je bil izenačen vse do 14. točke, potem pa so si gostje s taktičnim servisom (najboljšega tolkača Basiliana so v bistvu izločili iz napada) priigrali prednost, ki so jo obdržali do konca. Še najlepši je bil drugi niz, saj je varovancem trenerja Makuca uspelo sprebrniti potek. Basiliano je že vodil z 22:18, nato pa je Makuc opravil dve menjavi (na igrišče je poslal podajalca Deve-

taka in Radetiča), ki sta obrodila zaželjene sadove. Val je tako uspel izenačiti in pričel se je boj za vsako žogo, zaključil pa ga je prav Radetič, ki je dosegel zadnjo, 28. točko. Tretji set je minil v znamenju gostiteljev, v zadnjem nizu pa so se valovci dobesedno razigrali.

Buia - Sloga 3:0 (25:9, 25:23, 25:13)

SLOGA: Cettolo 12, Devetak 3, Kante 3, Romano 5, Rožac 3, Taučer 4, Privileggi (L), Dussich 0, Ilić 5, Pertot. TRENER: Peterlin

Po pričakovanjih je Sloga izgubila, saj domača ekipa odkrito računa na uvrstitev v play off. V prvem setu so bili naši odbojkarji v povsem podrejenem položaju in domačinom se ni bilo treba prav nič truditi, saj so slogaši sami v svoji mladostni zaletavosti in želji po uspehu nizali napako za napako. V drugem se je slika povsem spremenila in priča smo bili res dobri igri na obeh straneh mreže. Slogaši so zaigrali veliko bolj preudarno, kar se jim je seveda obrestovalo. Dalj časa so bili tudi v rhlenu vodstvu vse do izida 22:20, ko jih je

Buia dohitela in se potem ni več pustila presenetiti. Domačini so bili nato spet boljši v tretjem setu, v katerem so vodili od začetka do konca.

Poraz je bil seveda pričakovan, saj je Buia boljša od slogašev, ki pa so s prikazano igro v drugem setu povsem zadovoljili, razveseljiv pa je tudi nastop Iva Iliča, ki je odigral poldrugi set in s svojim nastopom dokazal, da ne zaostaja za svojimi starejšimi soigralci.

MOŠKA D-LIGA

Naš prapor - San Sergio 3:0 (25:14, 25:16, 25:11)

NAŠ PRAPOR: Kuštrin 12, Braione 12, Juretič 2, Fogari 5, Bajt 3, Boschini 10; Frandolič (L), Bernetič 3, Romano 0, Brotto 0. TRENER: Leghissa.

Kljub temu, da tokrat varovanci trenerja Leghisse niso zadovoljili z igro, so po hitrem postopku prišli do novih treh točk. S šesterko iz Trsta so opravili po samih 55 minutah in kot zgovorno kažejo že posamezni izidi, zmaga ni bila nikoli pod vprašajem.

padu niso uspele več spraviti žoge na tla in do konca seta so zbrale le še 5 točk. V odločilnem petem nizu pa so imele vaje igre stalno v rokah varovanke trenerke Cerne. Po poškodbi je znova zaigrala Neža Kapun, Alenka Verša pa je sinoči igrala z vročino, kljub temu pa je ostala na igrišču prav do zadnje točke.

Govolley Kmečka banka - Volley Carnia 0:3 (16:25, 14:25, 22:25)

GOVOLLEY KMEČKA BANKA: Manià 13, I. Černic 16, Danielis 3, Cella 9, Valentinsig 5, M. Černic 0; Giuntoli. TRENER: Petejan.

Govolley je sinoči nastopil v zelo okrnjeni postavi. Trener Petejan ni mogel računati na doprinos kar treh igralk, in sicer Giulie Bressan (v prejšnjem krogu si je zlomila prst), Mateje Petejan (bolna) ter Aleksije Antonič, to pa se je seveda poznalo na igrišču. Goričanke so se sicer potrudile, vendar poznala se je določena neuigranost (prvič je podajala mlada borovka Martina Cella), kar so seveda takoj izkoristile nasprotnice. Prvi set je bil sicer izenačen, saj so se do izida 16:17 gostiteljice enakovredno borile, potem pa so nasprotnice pritisnile na plin in poraz je bil neizbežen. Če bi nastopile v popolni postavi bi bil nedvomno izid povsem drugačen.

Domači šport

DANES

Nedelja, 15. novembra 2009

KOŠARKA

DRŽAVNA C LIGA - 18.00 na Opčinah: Jadran Qubik - San Daniele

PROMOCIJSKA LIGA - 11.00 v Trstu, Suvich: Libertas Barcolana - Sokol

ODBOJKA

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 19.00 v Trstu, 1. maj: Bor ZKB - Roiano Gretta Barcola

UNDER 18 ŽENSKO - 11.30 v Dolini: Breg - Triestina Volley

UNDER 16 MOŠKI - 18.00 vc Guminu: Pittini - Olympia Hlede A.J.

UNDER 14 ŽENSKO - 16.00 v Trstu: Coselli - Kontovel

NOGOMET

ELITNA LIGA - 14.30 v Fontanafredda: Fontanafredda - Kras Koimpex

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trebbach: Primorec - Turriaco

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Bazovici: Zarja Gaja - Breg; 14.30 v Trstu, pri Sv. Ivanu: Esperia - Primorje

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Doberdobu: Mladost - Aurisina

NARAŠČAJNIKI - 10.30 pri Briščkih, Ervatti: Pomlad - San Luigi B

NAJMLAJŠI - 10.30 pri Domju: Fani Olimpia - Pomlad

ZACETNIKI 11:11 - 12.00 v Trstu, pri Sv. Alojziju: San Luigi A - Pomlad

JADRANJE

MEDNARODNA REGATA - 10.00 v Barkovljah: prireja TPK Sirena

JUTRI

Ponedeljek, 16. novembra 2009

KOŠARKA

DRŽAVNO PRVENSTVO UNDER 19 - 19.00 pri Briščkih: Jadran ZKB - Bor ZKB

DEŽELNO PRVENSTVO UNDER 19 - 21.00 pri Briščkih: Jadran ZKB - Salesiani Don Bosco



Obvestila

PLAVANI KLUB BOR sporoča, da zaradi velikega povpraševanja ponovno odpira vpise v tečaje prilaganja v bazenu pri Danevu na Opčinah. Za prijave in informacije 3341384216 (Andreina).

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentaborska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20.00 do 21.00 ure. Tel.: 347-5292058 (SK Brdina), 347-4421131 (Valentina Suber), www.skbrdina.org, info@skbrdina.org.

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini vsako soboto in nedeljo zjutraj z društvenimi učitelji. Tretja izmena bo od sobote 14. novembra do nedelje 6.decembra. Možnost najema smučarske opreme. Vpisovanja na info@skdevin.it ali na 040 209873

SK DEVIN sporoča, da se nadaljuje smučarski sejem v Sesljanu 41/d. Prodaja vsako soboto in nedeljo do 29. novembra od 10.30 do 19.ure, od ponedeljka do petka od 16.30 do 19.ure. Informacije na : info@skdevin.it ali 040 209873

ŠPORTEL

O čezmejni nogometni pobudi v Gorici

V jutrišnjem Športelu, pri-ljubljeni oddaji o športu na TV Koper-Capodistira (začetek ob 22.30) bodo obravnavali zanimivo temo in sicer otroško čezmejno ekipo, ki so jo skupno snovali odborniki Mladosti, Sovodenj in mi-renske Adrie. Voditelj oddaje Igor Malalan se bo v studiju pogovarjal z Igorjem Jurenom (MLadost), Zdravkom Kuštrinom (Sovodnje) in Luko Cijanom (Adria), pred-sednika Juventine Kerpana pa so vprašali, zakaj njegovo društvo v tem projektu ni soudeleženo.

Posneli so (ali še bodo) od-bojgarski derbi med Sočo in Oly-miop, nastop Televite 2010 v Trstu, nogometna derbija med Sovodnjami in Juventino ter med Tarjo Gajo in Bregom in košar-karska nastopa Bora Radenske in Jadrana Qubik.

Oddajo bo, kot vedno, skle-nila nagradna igra Poglej me v oči.



KOŠARKA - Moška deželna C-liga

Breg »neprepričljivo zmagal« Bor: novi trener, stara pesem

*Šesti zaporedni poraz za ekipo svetoivanskega društva***Credifriuli Cervignano - Breg 80:88 (23:18, 37:42, 51:64)**

BREG: Bozic 6 (2:2, 2:4, 0:1), Sec-het 6 (-, 3:3, 0:2), Klarica 22 (2:2, 4:6, 4:7), Haskić 28 (0:1, 5:10, 6:10), Buttignon 6 (2:2, 2:8, 0:1), Lokatos 16 (5:5, 4:4, 1:3), Zeriali 4, Petaros nv, Svvara nv, Nadlišek nv. Trener: Krašovec. SON: 21. PON: Bozic v 38. min.

Brežani so v gosteh osvojili obe točki, čeprav so sinoči odigrali eno najslabših tekem v letošnji sezoni. »Fantje so očitno podcenjevali nasprotnika. Napadali smo le s posamezniki in nismo igrali ekipno. Pa tudi v obrambi nismo igrali kot bi bili morali,« je bil kritičen spremljevalec Denis Salvi. V prvi četrtini so gostitelji vodili, nato pa so povedli Brežani in v tretji četrtini so že vodili za deset točk. Največja prednost Krašovčevih varovancev je znašala 15 točk (v zadnji četrtini). V zadnjih minutah pa so gostje znova popustili in ekipa iz Červinjana se je približala na -8 točk, čeprav ni nikoli ogrozila Bregove zmage.

Pri Bregu si tokrat zasluži pozitivno oceno le Lokatos, ki je igral zbrano in s pravim pristopom. Pri gostiteljih pa sta se izkazala Luppino (24 točk) in Musiello (14 točk, 4 trojke)

Bor Radenska - UBC Udine 49:63 (11:12, 16:23, 27:41)

BOR RADENSKA: Bole 4 (1:2, 0:1, 1:3), Madonia 7 (1:2, 3:1, 0:3), Krizman 5 (5:7, 0:1, 0:1), Alberti 9 (1:2, 4:12, 0:2), Šušteršič 2 (-, 1:2, 0:2), Sila 5 (-, 1:2, 1:2), Crevatin 10 (1:2, 3:5, 1:5), Štokelj 7 (-, 2:3, 1:3), Bocciai, Devcich, Pertot n.v., Nadlišek n.v. TRENER: Zovatto; PON: Štokelj (35. min.), Bole (38. min.).

Kriza Bora Radenska se nadaljuje. Svetoivančani so na domačem igrišču sinoči doživeli šesti zaporedni poraz. Seveda je bilo nemogoče pričakovati, da bi zamenjava trenerja po enem samem tednu že obrodila sadove, toda gledalci na Stadionu 1. maja so upali, da bodo Plavi zaigrali borbeno in zagrizeno, žal pa tega sinoči nismo videli. Štokelj in soigralci so igrali boječe, predvsem v napadu, kjer je bilo večkrat preveč solo akciji in premalo skupinske igre. O tem zgovorno prča že sam izid druge četrtine, ko so košarkarji Bora dosegli pičlih 5 točk. Škoda, ker peterka iz Vidma je bila povsem v dometu domačih košarkarjev.

Edino prva četrtina je bila nekoliko bolj izenačena, vendar že po uvodnih minutah je bilo jasno, da je Bor na-



Neuspešni krstni nastop novega Borovega trenerja Rogelia Zovatta

KROMA

letel na črno soboto. Po šestih minutah je bil rezultat 3:7 za goste. Varovanci trenerja Zovatta so imeli hude težave v napadu in tudi sreča jim je obrnila hrbet, saj žoga sploh ni hotela skozi mrežico. V končnici so se sicer plavi z odlično akcijo Boruta Sile, ki je v zadnji sekundi dosegel koš, približali na eno samo točko zaostanka, vendar to je bilo tudi vse, saj v nadaljevanju so Videmčani prevzeli vajeti igre v svoje roke in Borovi košarkarji so predčasno položili orožje.

Ostali izidi: Ardita - Goriziana 88:67, Galetti - Cus Videm 74:41, Santos - Collinare Basket 83:72, Venezia Giulia - Ronchi 72:78, Cbu - Alba 86:91; danes: Roraigrande - Servolana.

DRŽAVNA C-LIGA

Jadran danes na Opčinah

Jadran Qubik Caffè bo danes na Opčinah gostil furlansko ekipo San Daniele. Varovanci trenerja Dražena Grbca bodo skušali doseči še tretjo zaporedno zmago. Tekma se bo začela ob 18. uri. Včeraj: San Vendemiano - Gemini Venezia 50:55.

B-LIGA AMATERJEV: Coopsette - Calligaris 88:66.

NAMIZNI TENIS - Kras ZKB v ženski A2-ligi

(Ne)zadovoljni s točko

Južnotirolska ekipa Eppan je presenetila - Gostje vodile že s 3:1 - Poraz Yuanove proti rojakinji

Eva Carli je tokrat igrala zelo dobro

KROMA

Kras ZKB - Eppan 3:3

Milič - Wei 0:3 (5:11, 9:11, 7:11); Yuan - Vivarelli 3:1 (11:4, 7:11, 11:6, 11:8); Crismancich - Pichler 1:3 (9:11, 11:7, 3:11, 6:11); Yuan - Wei 2:3 (11:7, 10:12, 9:11, 11:8); Milič - Pichler 3:2 (13:15, 13:11, 10:12, 11:7, 11:3); Carli - Vivarelli 3:0 (12:10, 11:8, 11:6).

Krasovke so pred tekmo računale na novo zmago proti južnotirolski ekipi Eppan. Naletela pa so na nepričakovani odpor gostujočih igralk, ki so celo vodile s 3:1. »Zaradi tega smo lahko veseli, da smo na koncu iztrgali točko,« je priznala Sonja Milič, športni vodja krasovk. »Čeprav treniramo dobro, moramo priznati, da nismo v najboljši formi. Po gladkih zmagah

HOKEJ NA ROLERJIH

Pri ZKB Kwins zadovoljni s točko

Polet ZKB Kwins - Pirati Civitavecchia 4:4 (3:2)

POLETOVI STRELCI: De Iaco, Strašnik, Berquier, Battisti.

POLET: Gallessi, Strašnik, Battisti, Montenesi, De Iaco; Fabietti, Poloni, Corazza, Berquier. Trener: Ferjanič.

Poletovci so na domačem Pikelcu osvojili pomembno točko v boju za obstanek v hokejski A1-ligi na rolerjih. »Ostale ekipe, ki se z nami borijo za obstanek, bodo s težavo odnesle domov točko s Civitavecchio. Nam je to uspelo, čeprav bi lahko tokrat tudi zmagali,« je komentiral predstavnik Poleta Matteo de Iaco. Gostitelji so po prvem polčasu vodili s 3:2. »Zelo pozorno smo tokrat pazili na nasprotnikovega hokejista Čeha Šimunka, ki je sicer dal dva gola. Fantje so se borili in so prikazali lepo igro,« je še ocenil De Iaco.

V drugem polčasu je Civitavecchia igrala bolj napadalno in gostom je uspelo izenačiti. Poletovci so neuspešno poskusili doseči še zmagoviti zadetek. V prihodnjem krogu bo Polet igral v gosteh proti Ferrari (ob 20. uri).

Ostali izidi: Monleale - Diavoli Vicenza 1:3, Ferrara - Torino 8:3, Modena - Arezzo 3:5.

REGATA TPK SIRENA

Včeraj brezvetrje

Zaradi brezvetrja je prvi dan mednarodne mladinske regate TPK Sirena v Barkovljah odpadel. Na startu se je prijavilo 170 posadk petih razredov iz Italije, Slovenije in Madžarske. Danes bo start prvegaplova ob 10. uri, če bodo seveda vremenske razmere drugačne.

KOŠARKA - Moška D-liga

Časten poraz Kontovela

*Dobra obramba, slab met - Marko Švab končal v bolnišnico***Geatti UD - Kontovel 67:57 (25:20, 41:34, 52:45)**

KONTOVEL: Paoletič 2 (-, 1:7, 0:2), Švab 12 (3:3, 3:6, 1:2), Zaccaria 13 (1:2, 6:8, -), Lisjak 10 (2:2, 4:10, 0:2), Godnič 11 (3:4, 1:4, 2:3), Gantar 4 (-, 2:6, -), Bernetič 3 (1:2, 1:2, 0:1), N. Sossi 2 (-, 1:2, 0:1), Vodopivec, J. Sossi, Starc, Bufon, trener Gerjevič.

SON: 24; PON: Gantar (39).

Kontovcelci so v Vidnu proti še nepremaganemu Geattiju častno izgubili in če bi ne napravili toliko število napak v napadu, bi lahko tudi poskrbeli za veliko presenečenje. Za nameček pa je v tretji četrtini Marko Švab dobil udarec v glavo, tako da so ga morali z rešilcem odpeljati v bolnišnico, kjer bo zgolj zaradi previdnosti ostal čez noč na opazovanju. Njegova odsotnost se je v preostalem delu tega srečanja ša kako poznala.

Tekma je bila v glavnem izenačena. Gostitelji so sicer vseskozi vodili, Kontovcelci pa so jim bili stalno za petami in v 33. minuti so zaostajali le za točko razlike. Dobro so igrali v obrambi, škoda pa, da jim met ni šel od rok. V zadnji četrtini se je zla-

sti izkazal Danjel Zaccaria, ki je bil zelo uspešen pod košema in je bil s 13 točkami tudi najboljši strelec svoje ekipe. Zelo dobro je igral tudi mladi Marko Gantar, ki je odlično branil najboljšega domačega košarkarja Silvestrija, ki je v minuli sezoni igral v C1 ligi pri San Danieleju.

Kljub porazu so torej naši košarkarji zadovoljili. Vsa ekipa si seveda želi, da bi Švab čimprej okrevale in da bi bil na igrišču že čez dva tedna, ko bo doma igrala proti Dinamu. Kontovcelci bodo v prihodnjem krogu prosti. (lako)

Ostali izidi: Perteole - Don Bosco 82:70, Dinamo Gorica - Sbrindella 66:82, Monfalcone - Cutazzo 83:82.

PROMOCIJSKA LIGA

Agresivna igra se ni obnesla

Ferrovioario Scoglietto - Bor Art group 73:59 (18:21, 35:38, 55:45)

BOR: Trevisan 10 (3:4, 2:4, 1:3),

Querinuuzzi 7 (1:2, 3:10, 0:2), Schiavo 10 (3:4, 2:8, 1:7), Oblak 9 (1:2, 4:8, -), Corsi 14 (-, 7:10, 0:2); E. Filipaz (-, 0:1), B. Filipaz 4 (2:2, 1:2, -), Puzzer (-, 0:2, -), Faraglia 5 (-, 1:1, 1:2), trener Sancin.

Bor Art group je v petek doživel že tretji zaporedni poraz proti solidni ekipi Ferroviaria Scoglietta, s katerim je igral tudi bivši borovec Hrovatin. Sancinovi varovanci so tokrat bili le v devetih zaradi poškodbe Widmanna in odsotnosti Udoviča, kljub temu pa so vseh štirideset minut agresivno branili čez celo igrišče. V prvi četrtini se je to po uvodnem vodstvu domačinov (12:5) dobro obrestovalo, saj so razliko takoj nadoknadili in tudi povedli. Druga četrtina je bila precej izenačena, saj sta se ekipi večkrat izmenjali v vodstvu, v tretji pa so borovci vidno popustili, tako v obrambi kot v napadu. Gostitelji so si s serijo trojk priigrali zanesljivo prednost (58:42), ki je Svetoivančani do konca niso utegnili nadoknaditi. (M.O.)

Združenje slovenskih športnih društev v Italiji

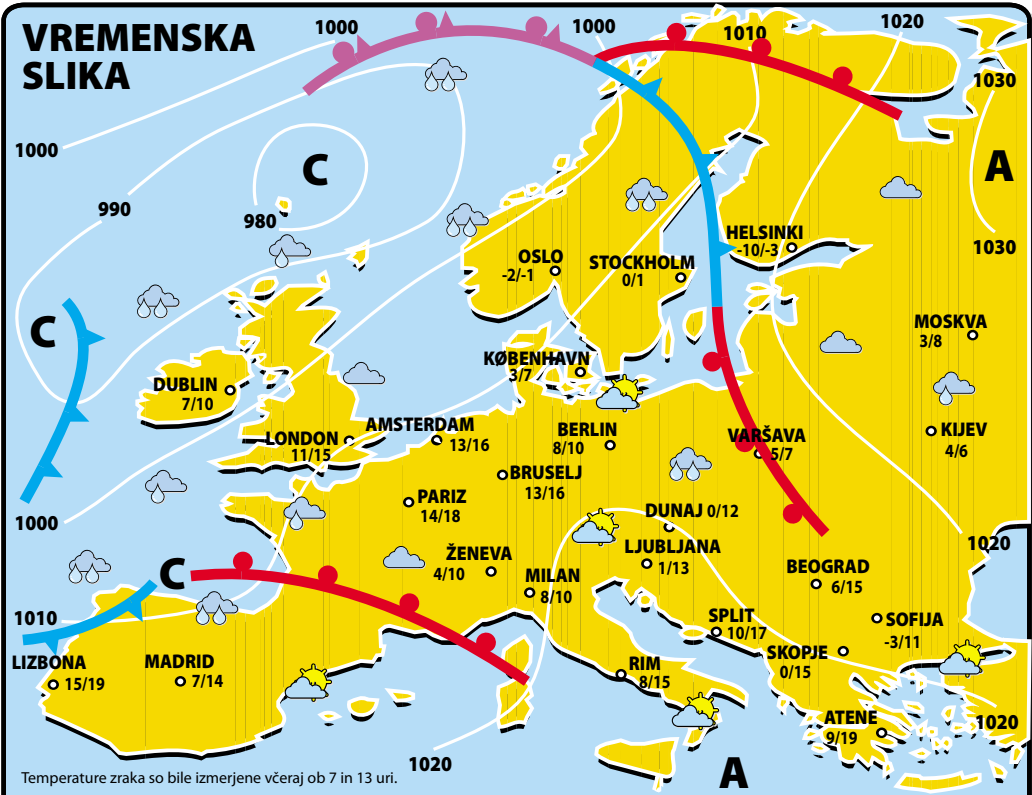
vključno vabi na predstavitev

Zbornika slovenskega športa v Italiji 2009

(avtor Branko Lahovič)

in nagrajevanje najboljših prispevkov literarnega in likovnega natečaja 2009
"Drobci iz športnega sveta"

v petek 20. novembra 2009 ob 18.30, v dvorani ŠKD Slavko Škamperle
na Stadionu 1. maja,
Vrdeška cesta (Str. di Guardiella) 7 v Trstu



Danes bodo k nam pritekali bolj suhi, z zahoda pa še vedno vlažni tokovi v prizemlju zgornjega Jadrana. V ponedeljek bo zlasti v nižjih plasteh ozračja spet začel z jugozahoda dotekati zelo vlažen zrak.

Nad Alpami se je prehodno zgradilo območje visokega zračnega pritiska. Jugozahodni veter je nad nami prehodno oslabil, še vedno pa priteka razmeroma topel zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.04 in zatone ob 16.34
Dolžina dneva 9.30

BIOPROGNOZA
Danes se bo v drugi polovici dneva krepila vremenska obremenitev, pri vremensko občutljivih se bodo pojavljale z vremenom povezane težave, okrepili se bodo bolezenski znaki.

MORJE
Morje je mirno, temperatura morja 14,9 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 12 2000 m 3
1000 m 10 2500 m 0
1500 m 5 2864 m -2

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu dosegel 5, po nižinah 4 in pol.

PLIMOVANJE
Danes: ob 2.10 najnižje -26 cm, ob 8.21 najvišje 54 cm, ob 15.07 najnižje -64 cm, ob 21.25 najvišje 33 cm.
Jutri: ob 2.43 najnižje -21 cm, ob 8.48 najvišje 52 cm, ob 15.37 najnižje -64 cm, ob 22.02 najvišje 32 cm.



V gorah bo vreme spremenljivo, v Alpah bo prišlo tudi do znatnejših razjasnitev; v nižinah bo prevladovalo pretežno oblačno vreme, vendar bodo možne tudi posamezne razjasnitve. Ob obali bo večinoma oblačno z možnostjo posameznih kratkotrajnih ploh v okolici Trsta. Zvečer in ponoči bodo po vsej deželi možne rahle padavine.

Na Primorskem in Notranjskem bo oblačno, ponekod bo občasno rosilo ali rahlo deževalo. Drugod bo zmerno oblačno, v severovzhodni Sloveniji pa večjo del dneva pretežno jasno. Najnižje jutranje temperature bodo od 3 do 9, ob morju okoli 11 najvišje dnevne od 10 do 17 C.



Od obale do Predalp bo prevladovalo oblačno vreme z rahlimi plohami po širšem območju, ki bodo pogostejše na vzhodu, kjer bo lahko prišlo tudi do zmernih padavin. V Karniji in Kanalski dolini bo zjutraj oblačno s posameznimi rahlimi plohami, popoldne pa bo spremenljivo oblačno.

Jutri in v torek bo na severovzhodu delno jasno, drugod zmerno do pretežno oblačno. Ponekod v zahodni in južni Sloveniji bo občasno rosilo ali rahlo deževalo. Pihal bo jugozahodni veter.

PISMO IZ PARIZA - Muzikal Mozart Salzburškega genija je v predstavi bolj malo

Mozart, l'opera rock je novi muzikal, ki ga trenutno uprizarjajo v Palais du Sports. V Franciji doživlja ta žanr pravi preporod, ki se je začel z Notre-dame de Paris (1998), nadaljeval pa z deli Les demoiselle de Rochefort (2003), Spartacus (2004), Le Roi Soleil (2005) in drugimi. Letos sta na programu kar dva kolosa: Mozart in Kleopatrina. Kolosa? Seveda, ker vse te predstave imajo neverjetno sceno in astronomske proračune; niso le priljubljene, ampak gre za velik posel, kjer se obrača mnogo denarja: produkcija Mozarta je npr. stala devet milijonov evrov! Spričo takih števil se seveda nič ne prepusti slučaju in tako, čeprav je bila premiera septembra, se je reklamiranje začelo že pred dvema letoma. Najprej je izšla pesem Tatoue-moi, ki se je takoj povzpela po lestvici najboljših desetih hitov in organizatorjem dokazala, da so na pravi poti. Pota marketinške reklame pa so nekončna in tokrat so si omislili čisto nekaj posebnega: poslužili so se frizerskih salonov. Kot sta razložila sama producenta Dove Attia in Albert Cohen, je frizerski salon zbirališče, kjer si ženske vzamejo čas za klepet, branje revij in drugo. Tako se je 15.000 frizerjev spremenilo v ambasadorje nastajajoče predstave: v salonih so delili srečke za žrebanje nagrad v obliki vstopnic za predpremiero ali pa za »vip vstop«. Da bi frizerje še bolj motivirali, so jih 3.500 pred letom dni povabili - v spremstvu medijev - na predstavitev štirih novih pesmi. Vsako so javnosti razkrili kot biser in pravo redkost. Prodaja, reklama, medijska izpostavljenost - kaj pa predstava? Je res vse tako magično in brezzibno? Nekateri vi-hajo nos, češ da pevci ne plešejo in ple-salci ne pejejo; no, v tem ni nič hudega, saj ni nikjer napisano, da morajo vsi po-četi vse. Kakorkoli že, pa morajo pevci



nedvomno biti sposobni dobre igre in tu je prva spotika, saj slednji še zdaleč niso prepričljivi. Druga spotika je glasba: raz-en par hitov je vse ostalo precej enoli-čno. Na koncu ostaja predvsem vpraša-nje: koliko je Mozarta v predstavi? Od-govor je: bolj malo, saj zgleda, da je g. Mozart zgolj posodil ime. Avtorja ope-re se zagovarjata, da je bil salzburški ge-nij s svojim stilom prva rock zvezda: morda, toda tega ne zasledimo v predstavi. To ne pomeni, da mora biti vsaka pre-dstava zgodovinska oziroma psihološka rekonstrukcija, toda komercialno ni nuj-no puhlo. Predstavi Lord of the Dance ali Riverdance npr. pričarata magijo ir-skega pravljničnega sveta, Bharati pa nas popelje v eksotiko Indije. Vse te pred-stave, čeprav (tako imenovane) komer-cialne, ti nekaj dajo: magijo, sanje ... Kaj pa nam da novi muzikal Mozart, opera rock? Ko zapuščajo Palais de Sport, so mnogi navdušeni: bogata scena je paša za oči in kako sploh kritizirati delo, gle-de katerega te že dve leti prepričujejo, da gre za d-dogodek? Prodajajo ga kot ne-kaj izrednega in morda so nekateri v to tudi prepričani: producenta ga namera-vata popeljati tudi na mednarodno sce-no s turnejo po Aziji vse do Kitajske. Morda jima bo uspelo, saj dobra rekla-ma velja več kot karkoli.

Jana Radovič

ITALIJA - Zimski športi Vsi na smučišča, z novimi smučmi seveda



Smuč, nagrmadene v trgovini v Bellunu, so med pokazatelji, da se je smučarska sezona začela

ANSA

Nobelov koncert za Obama: Pride, ne pride?

OSLO - Prireditelje koncerta v Oslu v počastitev Nobelovega nagajenja za mir hudo boli glava, ker ne vedo, ali bo zvezdnikom, kot sta Will Smith in Wyclef Jean, prisluhnili tudi letošnji Nobelov nagajenec za mir, ameriški predsednik Barack Obama. Slovesna podelitev nagrade bo 10. decembra. Pripravljajo več scenarijev, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

»Pripravljamo eno varianto z njim, eno brez njega in eno srednjo - če bi denimo namesto nagajenca kot nadomestilo prišla soproga Michelle Obama,« je v petek v Oslu pojasnil vodja priprav Odd Arvid Stromdel. To bi bil po njegovih besedah tako glede zasedbe kakor tudi glede oblikovanja koncerta z možnimi intervjuji na samem odru »precejšen izziv«.

Vse od leta 1999 en dan po podelitvi Nobelove nagrade za mir v Oslu nagajen-cu pripravijo nastop pop glasbenikov, igralcev in drugih umetnikov v dvorani Spek-trum. Za 11. decembra je tako v načrtu prireditve, ki jo bosta vodila hollywood-ski igralec Will Smith s soprogo, Jado Pinkett-Smith. Poleg zvezdnika hip-hopa Wyclefa Jeana na koncertu pričakujejo veteranko disco glasbe Donno Summer, pevca countryja Tobyja Keitha in duet Amadou & Mariam iz Malija. Bela hiša je iz Washingtona doslej potrdila le prihod predsednika Obame 10. decembra. (STA)

Glavni pravnik Bele hiše Craig napovedal odstop

WASHINGTON - Glavni pravnik Bele hiše Greg Craig je v petek obvestil pred-sednika ZDA Baracka Obamo, da se bo 3. januarja prihodnje leto poslovil s po-ložaja. Kot je kasneje pojasnil Craig, je Obami obljubil leto dni dela, kar je izpol-nil, sedaj pa se vrača na delo v zasebno prakso. Greg Craig je eden najbolj zna-nih ameriških pravnikov. (STA)

Chavez poziva k telovadbi in zdravi prehrani

CARACAS - Venezuelski predsednik Hugo Chavez je v petkovem televizijskem nastupu dejal, da je v Venezueli veliko debelih ljudi in svojim privržencem svetoval, naj telovadijo in se zdravo prehranjujejo, je poročala ameriška tiskovna agencija AP.

»Ne govorim o debelih ženskah, ker to nikoli niso. Ženske so včasih zaobljene,« je dejal 55-letni venezuelski predsednik, ki trdi, da je zahvaljujoč telovadbi in zdravi prehrani zagotovo izgubil devet kilogramov. Ob tem je Chavez, ki je še vedno težji kot leta 1999, priznal, da bi moral izgubiti še nekaj kilogramov. Soderžavljanom je priporočil, naj delajo trebušnjake in se naučijo pravilno prehranjevati. Svetuje jim, naj jedo riževe testenine namesto pšeničnih špagetov ter pijejo sojino mleko. Kot je dodal, so-jini izdelki pomagajo v boju proti sta-ranju.

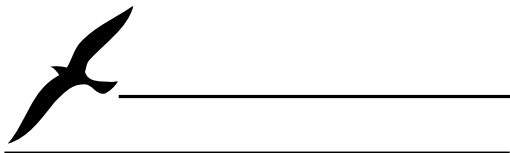
Chavez je še zagotovil, da je z dieto in telovadbo postal močnejši in »pripra-vljen za nadaljevanje vodenja bolivarske revolucije«, kot je poimenoval svoje so-cialistično gibanje. (STA)

V Avstriji tretja smrtna žrtev nove gripe

GRADEC - V Avstriji so zabeležili no-vo, tretjo smrtno žrtev nove gripe, po-tem ko je v petek v bolnišnici v Grad-cu umrl 26-letni študent. Moški je umrl za posledicami okužbe z virusom A H1N1, že od rojstva pa je imel težave z ledvicami, poroča avstrijska tiskovna agencija APA.

26-letni študent je tretja žrtev nove gri-pe v Avstriji. Zaradi zapletov, ki jih je povzročil virus A H1N1, je v torek v bol-nišnici v Schwarzachu umrl nek 38-le-tni moški, medtem ko je minuli teden v Innsbrucku umrla 11-letna italijanska deklica, ki je bila prva smrtna žrtev no-ve gripe v Avstriji.

V Italiji se je medtem v petek število smrtnih primerov, povezanih z okuž-bo z virusom A H1N1, v petek povz-pelo na 45. (STA)



RAI - Slovenski tv program

Drevi Mikser

Po televizijskem dnevniku bo na sporedu mesečno srečanje

Nocoj, v nedeljo 15. novembra, bo na sporedu mesečno srečanje s TV oddajo Mikser (RAI 3, okrog 20.50, program v slovenščini), tokrat v družbi pevke Darje Švajger, ki bo konec meseca vodila v Gorici delavnico solo petja v organizaciji tukajšnje Glasbene matice. Darja Švajger je kar dvakrat zastopala Slovenijo na Pesmi Evrovizije, znana pa je po svojem zelo širokem interpretorskem razponu: od popevke, mjuzikla do jazza, bluesa, argentinskega tanga, šansonov pa do njej zelo ljubih balad, ki so se vsem vtisnile v spomin (npr. »Prisluhni mi« in »Še tisoč let«).

Mikser bo, kot ponavadi, priložnost, da odkrijemo različne teme in spoznamo različne osebnosti. Začeni s solo. Tudi, če morda zveni kot oguljena fraza, ne moremo mimo dejstva, da je ravno šola eden temeljnih družbenih dejavnikov. V novem šolskem letu je v ospredju vprašanje, kako se zelo osporavana reforma Gelmini udejanja na slovenskih solah v Italiji.

Od razburkanih šolskih voda do morskih valov, ki jih je na zadnji Barcolani uspešno rezal jadralski mojster Mitja Kosmina. Kako podoživlja svojo zmago z enomesečnim zamikom?

Pa še drugačen pogled na svet: tak, kakršnega si ustvari oseba, ki ima močne ali totalne vidne težave. Tržaški Inštitut za slepe Rittmeyer in ljubljanski Zavod za slepo in slabovidno mladino sta se povezala v formaciji profesionalnih figur, ki slepe in slabovidne učijo samostojnosti.

Za konec pa še temperamenten glas in pogledi na svet nekoč ljubke deklince na italijanskem Zlatem cekinu, danes pa očarljive mlade ženske Ylenie Zobec.

Oddajo so pripravile Luana Grilanc, Živa Pahor in Vida Valenčič, ki jo tudi vodi. Režija je v rokah Martine Repinc.

Vsi toplo vabljeni torej, da si ogledate oddajo Mikser na sporedu nocoj, v nedeljo 15.novembra, okrog 20.50 (RAI 3, slovenski program) ter v ponovitvi v četrtek, 19.novembra, ob istem času.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Orazio Bobbio - La Contrada

Alberto Savinio: »Capitano Ulisse« / Režija Giuseppe Emiliani. Urnik: danes, 15. novembra ob 16.30.

Gledališče dei Fabbri

Pino Roveredo: »Caracreatura« Nastopajo: Maria Grazia Plos in Massimiliano Borghesi. Režija: Franco Però. Urnik: danes, 15. in v torek, 17. ob 16.30, od srede, 18. do sobote, 21. ob 21.00 ter v nedeljo, 22. novembra ob 16.30.

Stalno gledališče FJK Rossetti

Dvorana Bartoli

Dacia Mariani: »Stravaganza« Režija: Claudio Misculin, nastopajo: Claudio Misculin, Sabrina Nonne Wagner, Dario Kuzma, Donatella Di Gilio, Gabriele Palmano in Giuseppe Feminiano. Urnik: danes, 15. ob 17.00, jutri, 16., in v torek, 17. novembra ob 20.30.

Molière: »Tartufo«: / Nastopajo: Carlo Cecchi, Licia Maglietta, Elia Schilton, Angelica Ippolito, Antonia Truppo, Roberto De Francesco, Francesco Ferrieri, rino Marino, Barbara Ronchi in Diego Sepe, režija: Carlo Checchi. Urnik: Od četrтка, 19. do sobote, 21. ob 20.30 in v nedejo, 22. novembra ob 16.00.

SLOVENIJA

DEKANI

Kulturni dom

V soboto, 21. novembra ob 19.00 / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe ... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevodel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser sergej Verč, primočnica skupina Minu Kjuder. Gledališka režiserja KD "Brce" iz Gabrovice pri Komnu.

LJUBLJANA

SNG Drama

Veliki oder

Jutri, 16. novembra ob 19.30 / Sebastjan Horvat, Andreja Kopač, Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«.

V torek, 17. in v sredo, 18. novembra ob 19.30 / Thomas Middleton in William Rowley: »Premenjave«.

V četrtek, 19., v petek, 20. in v soboto, 21. novembra ob 19.30 / Andrej Rozman Roza in davor Božič: »Neron«.

V ponedeljek, 23. in v torek, 24. novembra ob 19.30 / Sebastjan Horvat, Andreja Kopač, Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«.

Mala drama

Jutri, 16. novembra ob 20.00 / Thomas Bernhard: »Moč navade«.

V torek, 17. in 18. novembra ob 20.00 / Sofokles: »Ajant«.

VIDEM - Slovenci

V četrtek srečanje s prof. V. Černom

Nadiške in Terske doline, Režija in Kanalska dolina so naravno zaledje Posočja. Naši najbližji sosedje so Slovenci, Furlani in Italijani v teh dolinah. Naše naravne poti gredo čez prelaze in skozi prehode k našim sosedom. Škoda, da mnogi v Posočju ne čutijo bližine teh dolin in še vedno mislijo, da je na Kolo vratu in Matajurju, za Stolom in Kaninom oddaljen, tuji svet. Pa ni. Toliko skupnega imamo. Le ponovno je treba odkriti vse tisto, kar nas je stoletja povezovalo in bogatilo. V četrtek, 19. novembra ob 19. uri v prostorih Fundacije pogovor s profesorjem Viljemom Černom.

Prof. Černo je človek dialoga, ki zelo dobro pozna dogajanja v zamejstvu in obmejnem prostoru v zadnjih petdesetih letih. Vseskozi si prizadeva za sožitje med Slovenci, Furlani in Italijani. A hkrati je najbolj viden predstavnik Slovencev v videmski pokrajini in borec za pravice svojega ljudstva. Večer bodo popestrili profesor Roberto Dapit, moški pevski zbor Barski oktet, harmonikar Barske Glasbene matice Loris Ker in terski ansambel Cunjiarji.

Obeta se enkratno kulturno doživetje, ki se bo zaključilo s pokušino prave terske frike.



TRST - Niz

Komorna in antična glasba

Društvo Nova Academia je prejšnjo nedeljo odprlo koncertni niz »Concerti della Cometa«, ki že dvanajsto leto spremlja poteka od pozne jeseni do božičnega časa. Umetniški vodja Stefano Casaccia je dal letošnji izvedbi naslov Glasba angelov, saj bodo vsi koncerti uglaseni tokrat na nabožno tematiko. Gost prvega koncerta je bila vokalna skupina Convivio armonico s programom o Marijinem čaščenju.

Druga vezna nit koncertov pa bo počastitev 250-letnice smrti Georga Friedricha Händla; poklon baročnemu mojstru bo na vrsti danes ob 17. uri in ga bodo oblikovali sopranistka Marianna Prizzon, sam Casaccia na kljunasto flavto, čembalist Pierluigi Comparin in Silvia de Rosso na violi da gamba.

6. decembra bo skupina Il Passaggio predstavila zanimiv program o abruškem ljudskem glasbenem izročilu, ki priča o izrazih pobožnosti v kmečkem okolju. Koncertni niz se bo zaključil 20. decembra s sugestivnim sporedom o srednjeveški božični glasbi v izvedbi skupine Dramsam. Vsi koncerti se odvijajo v tržaški Evangeličansko luteranski cerkvi. (ROP)

V soboto, 21. novembra ob 21.00 / Nastopa skupina Siddharta, ki bo predstavila novo ploščo "Saga".

V nedeljo, 22. novembra ob 21.00 / »Rončel v Šiški: Tony Allen«.

V torek, 24. novembra ob 20.00 / nastopa skupina Living Colour.

V četrtek, 26. novembra ob 21.00 / nastopa skupina »Yu Go! Serija (3. del)«.

V nedeljo, 13. decembra ob 21.00 / Bodo nastopali »The Kilimanjaro Darkjazz ensemble« in »Bong-Ra«.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Narodna študijska knjižnica: je na ogled razstava Tine Kralj Mandale.

Galerja Tržaška knjigarna: je na ogled razstava Franka Vecchieta pod naslovom »XS«.

OPČINE

V Bambičevi galeriji: je na ogled razstava slik Eve Ronay: »Študije o človeški figuri«. Ogled je mogoč do 20. novembra, od ponedeljeka do petka od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00. Za informacije: tel. 404 212289, e-mail: gmb@skladmc.org.

V dvorani ZKB: ob 30-letnici Sklada Mitja Čuk, je na ogled dokumentarna razstava. Ogled je možen do 22. novembra, od ponedeljeka do petka ob 14.30 do 16.00, ob nedeljah od 10.00 do 12.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

GORICA

V Podružnici Zadržne Banke Dobrdo in Sovodnje (na Korzu Verdi 55): bo do 31. decembra na ogled izviren izvod Slave Vojvodine Kranjske Janeza Vajkarda Valvasorja, katero razstavlja lastnik Roman Geriolet.

V galeriji A. Kosič v Raštelu je na ogled razstava slikarjev Carla Piemontija in Adriana Velussija. Urnik: do 20. no-

vembra med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19.00.

ČEDAD

V bivši cerkvi S. Maria dei Battuti: do 22. novembra je na ogled razstava Luisa Tomasettig pod naslovom »Ekvilibristi«. Urnik: od ponedeljka do sobote od 10.00 do 12.30 in od 15.30 do 18.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 18.00.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredo tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

KOPER - PIRAN

Galerija Loža Koper in Mestna galerija Piran: Valentin Oman - razstava »Ara Pacis«, slike. Možnost ogleda do 22. novembra.

IZOLA

Galerija Salsaverde: še danes, 15. novembra je na ogled razstava Marka A. Kovačiča pod naslovom: »Plastos«.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: razstava slik Janeza Mohoriča. Razstava bo predvidoma na ogled do sredine novembra. Odprto od torka do nedelje od 10.00 do 18.00

Vsako nedeljo, izpred cerkve v Štanjelu ob 15.30, do konca oktobra: nedeljsko turistično vodenje za individualne obiskovalce vključuje ogled gradu Štanjel, galerije Lojzeta Spacala, cerkve sv. Danijela, Kraške hiše, Stolpa na vratih in Ferrarijevega vrta. Ogled poteka približno 90 minut.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka ob 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka ob 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Galerija CD: do 15. decembra bo na ogled razstava Dušana Tršarja pod naslovom "Retrospektivna kiparska razstava".

Galerija Alkatraz, AKC Metelkova mesto, Masarykova 24: je na ogled razstava »V 4.380 dneh okoli sveta umentosti« Umetniki: Lada Cerar & Sašo Sedlaček, Alen Florčič, Marko A. Kovačič, Tanja ožetič & Dejan Habicht ter Ivan Marušič Klif. Razstava bo na ogled do 20. novembra.

Galerija Alkatraz: je na ogled razstava umetnika Marka A. Kovačiča pod naslovom »Sub-avkcija«.

NAŠA SLIKOVNA KRIZANKA

REŠITEV (14. 11. 2009)

Vodoravno: kokoš, Nea, krava, osamelost, Lamar, šal, levkopačija, Ogino, Irene, sfragistika, oni, Loi, O'Neal, ofer, Marko, Ill, Careca, J.O., Matfs, dekan, maslarna, rtina, atoli, alternativa, Kam, dolar, rta, cik, Tosa, Na, E.R., B. A., Cali, Canaleffo, T.M., Ain, enigmatika, rastlinjak, lanec, Anan, I.T., Baku, L.A.; na sliki: Marko Jarc.



“GLEJ NA DESNO, GLEJ NA LEVO”

za politike, za avtomobiliste ...



 Dnevnik Slovencev v Italiji.

Za vse, ki si želijo, da bi jim bil Primorski dnevnik še bližji.

Vpis naročnin za leto 2010 je že v teku. Vsem, ki bi se radi naročili ali obnovili naročnino, sporočamo, da znaša letos znižana naročnina **210 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do **31. januarja 2010**. Vsak izvod časopisa vas bo torej stal le **0,70 evra!**

Vsi naročniki bodo časopis prejeli na dom brezplačno! Brezplačno bodo tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke. Vsi novi in stari naročniki bodo prejeli **stenski koledar 2010** - darilo Zadruga Primorski dnevnik.

Bralce, ki niso še naročeni in vse zainteresirane osebe pa vabimo, da to storijo čimprej: PRIMORSKI DNEVNIK jim bomo namreč začeli dostavljati takoj in ga bodo **do konca leta 2009 vsako jutro prejeli na dom brezplačno!**

Znižana naročnina za leto 2010 se lahko plača do 31.1.2010:
z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

› na pošti na račun št. 11943347

› Pri naslednjih bančnih zavodih:

Banca Antonveneta Trst, ag. 8

Banca di Cividale - Kmečka banka - sedež v Gorici

Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst

Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst

Zadružna banka Doberdob in Sovodnje

Zadružna kraška banka

št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670

št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860

št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289

št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197

št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102

št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici



 **Primorski**
dnevnik

ZA INFORMACIJE: Trst: 040 7786300 Gorica: 0481 533382 www.primorski.eu